ALL OUT!!

2

Shiori Amase

GILBERT
慶常
神高

ALL OUT!! 2

Shiori Amase

ALL OUT!! 2
CONTENTS

#06 The Most Important Part 3

#07 Good Rugby 41

#08 Might Be Impossible 81

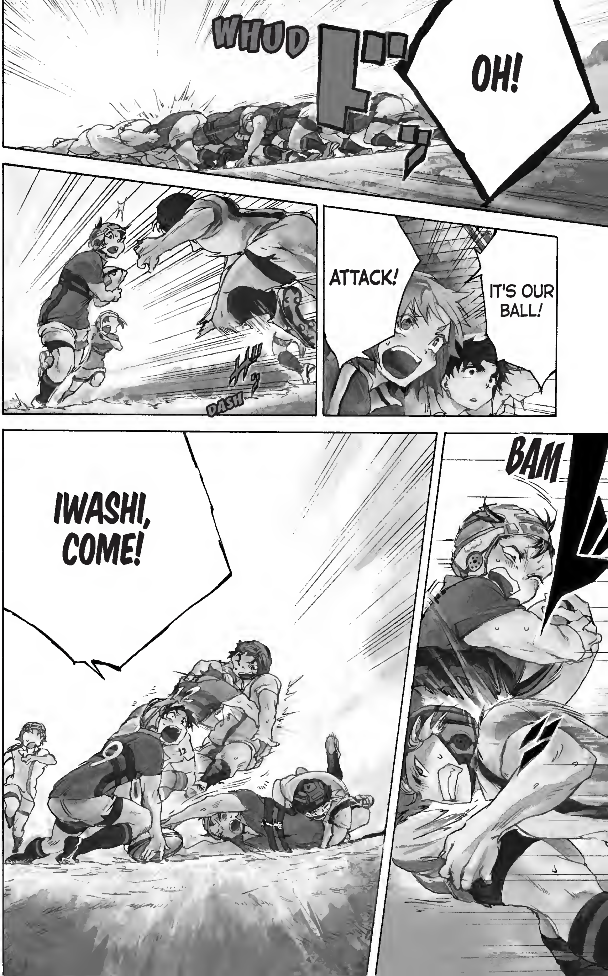
#09 What You Could Do 125

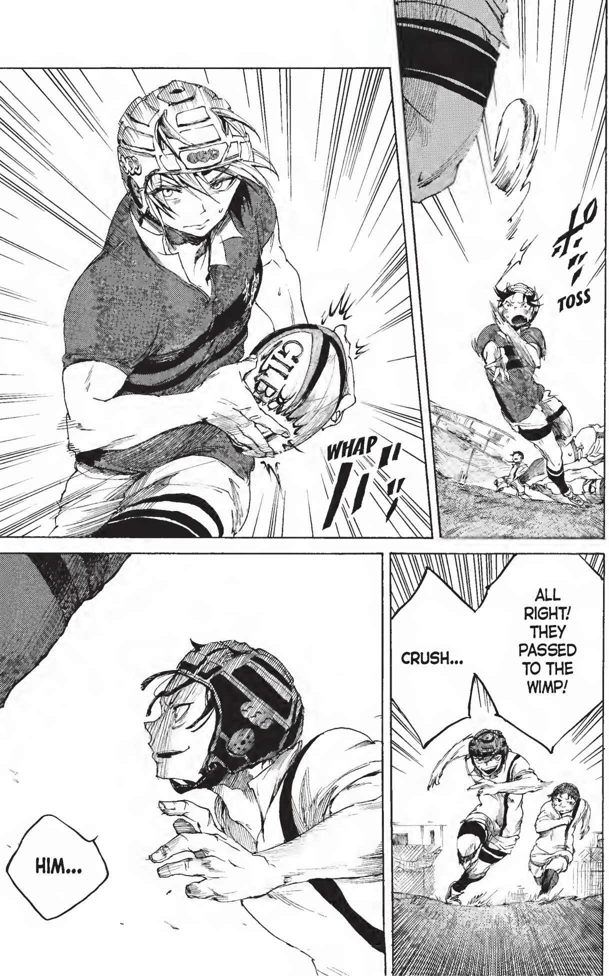
#09.5 After-Match Function (Extra manga) 163

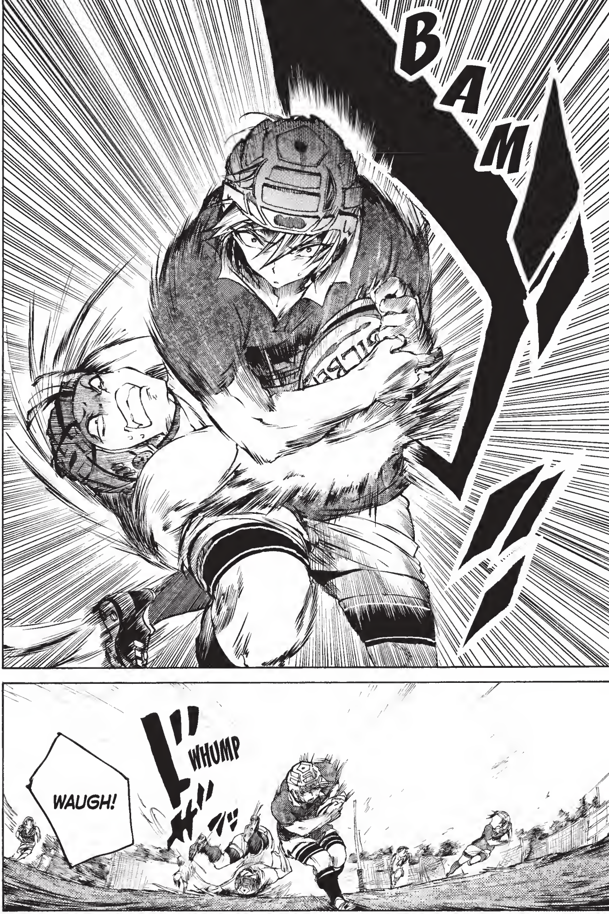
#10 What's Lacking 173

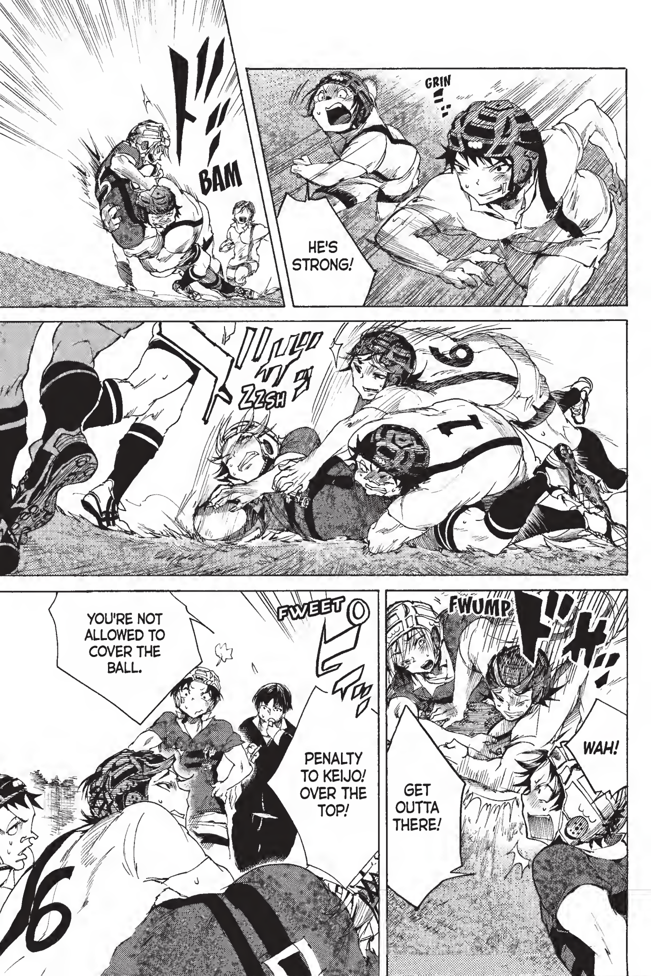
ALL OUT!!

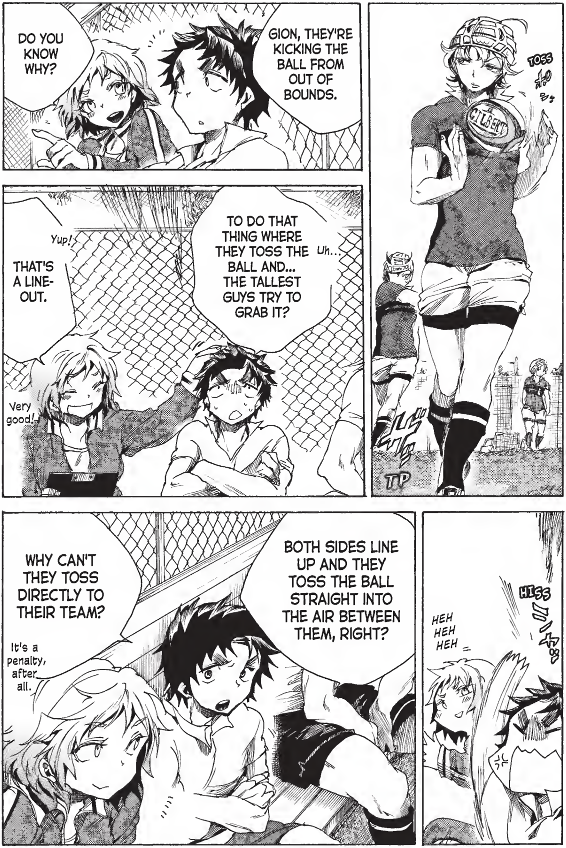
#06 The Most Important Part

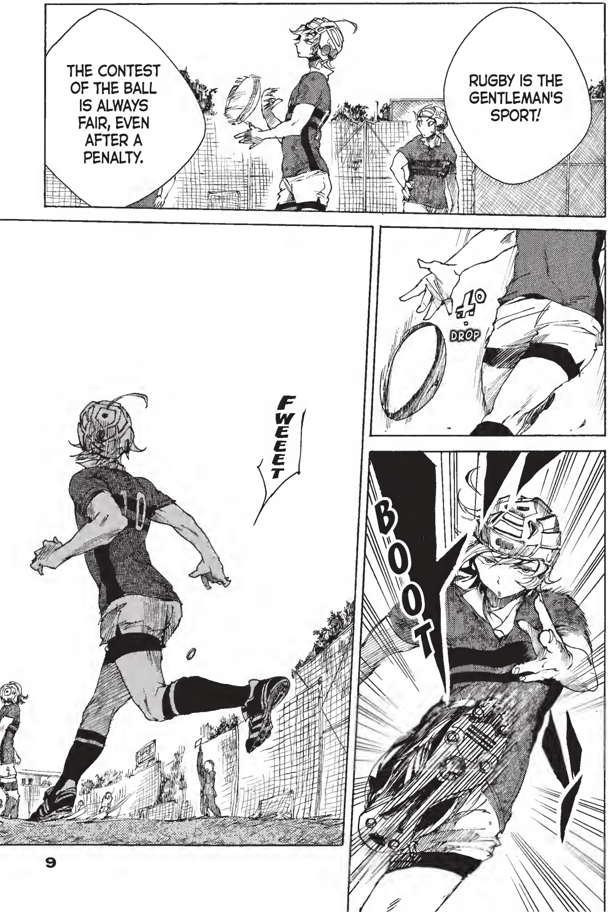

OH!
WHUD
IT'S OUR BALL!
ATTACK!
DASH
BAM
IWASHI, COME!

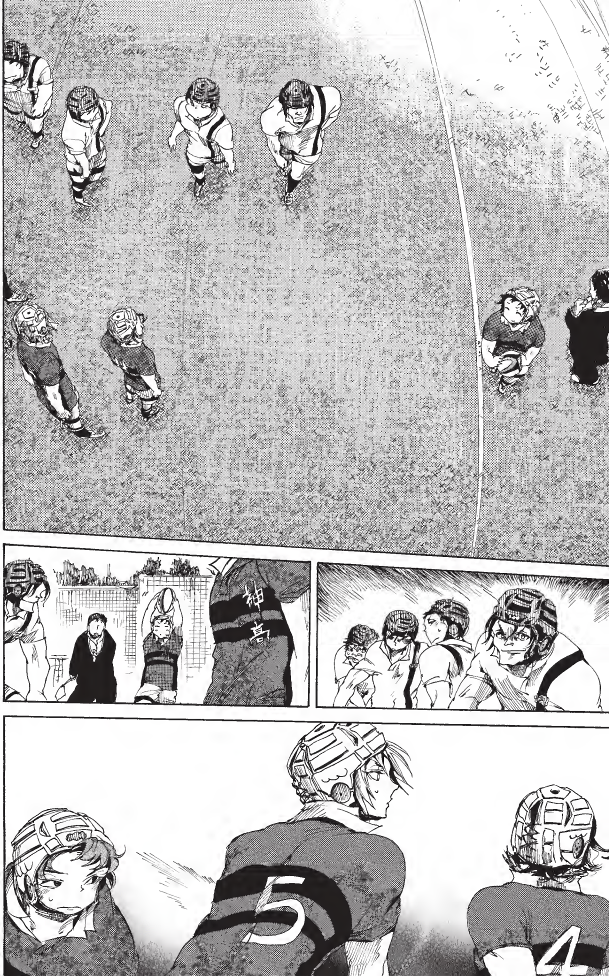

TOSS
GILB
WHAP
ALL RIGHT! THEY PASSED TO THE WIMP!
CRUSH...
HIM...

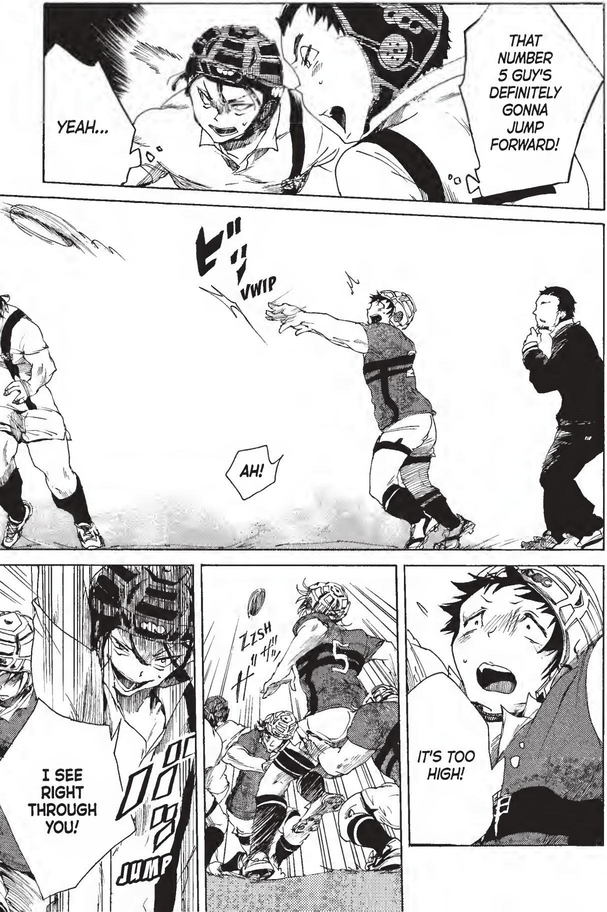

BAM!!
WHUMP
WAUGH!

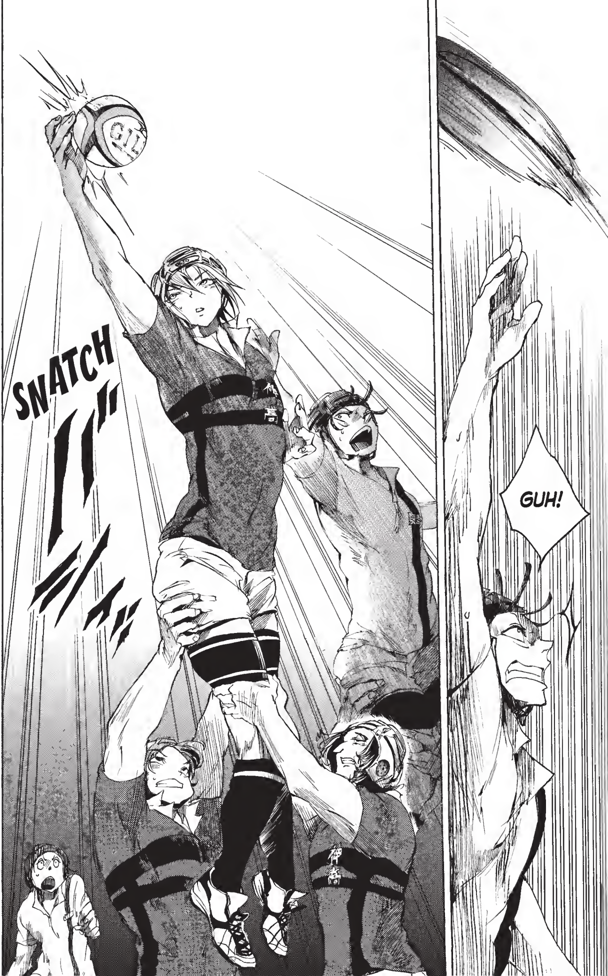

GRIN
HE'S STRONG!
BAM
ZZSH
FWUMP
WAH!
GET OUTTA THERE!
FWEET
PENALTY TO KEIJO! OVER THE TOP!
YOU'RE NOT ALLOWED TO COVER THE BALL.

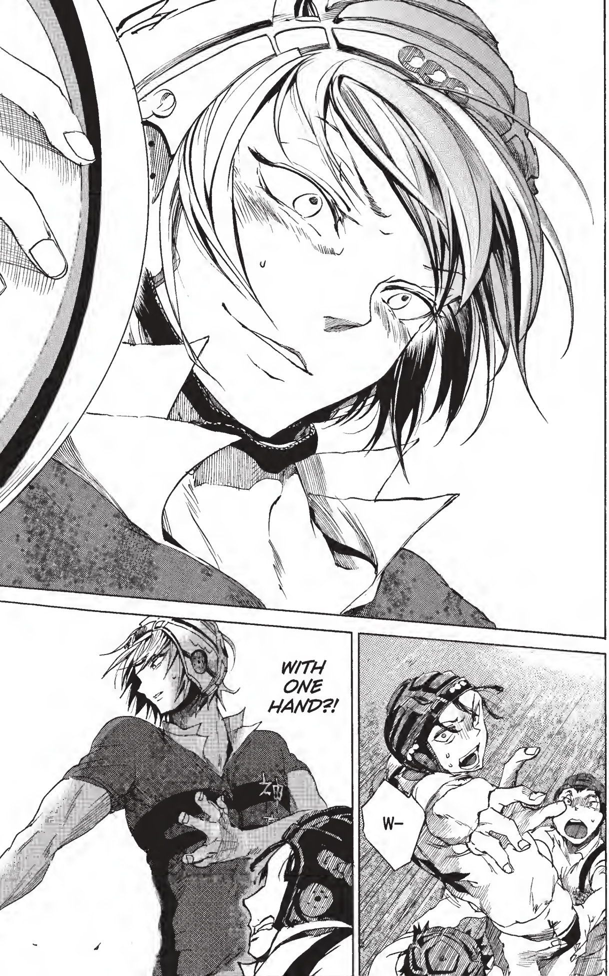

TOSS
TP
GION, THEY'RE KICKING THE BALL FROM OUT OF BOUNDS.
DO YOU KNOW WHY?
TO DO THAT THING WHERE THEY TOSS THE BALL AND... THE TALLEST GUYS TRY TO GRAB IT?
Uh...
Yup!
THAT'S A LINE-OUT.
Very good!
BOTH SIDES LINE UP AND THEY TOSS THE BALL STRAIGHT INTO THE AIR BETWEEN THEM, RIGHT?
WHY CAN'T THEY TOSS DIRECTLY TO THEIR TEAM?
It's a penalty, after all.
HISS
HEH HEH HEH

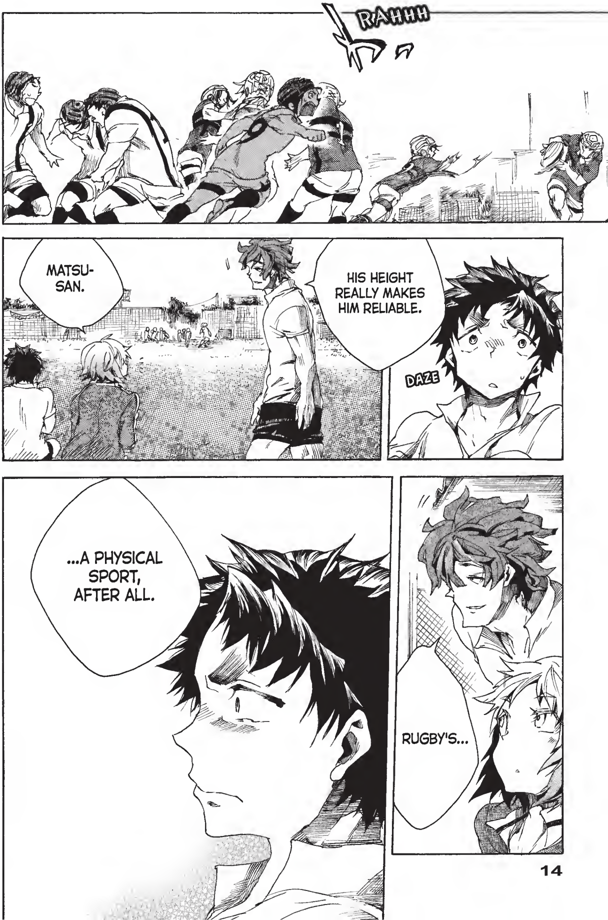

RUGBY IS THE GENTLEMAN'S SPORT!
THE CONTEST OF THE BALL IS ALWAYS FAIR, EVEN AFTER A PENALTY.
DROP
BOOOT
FWEEEET

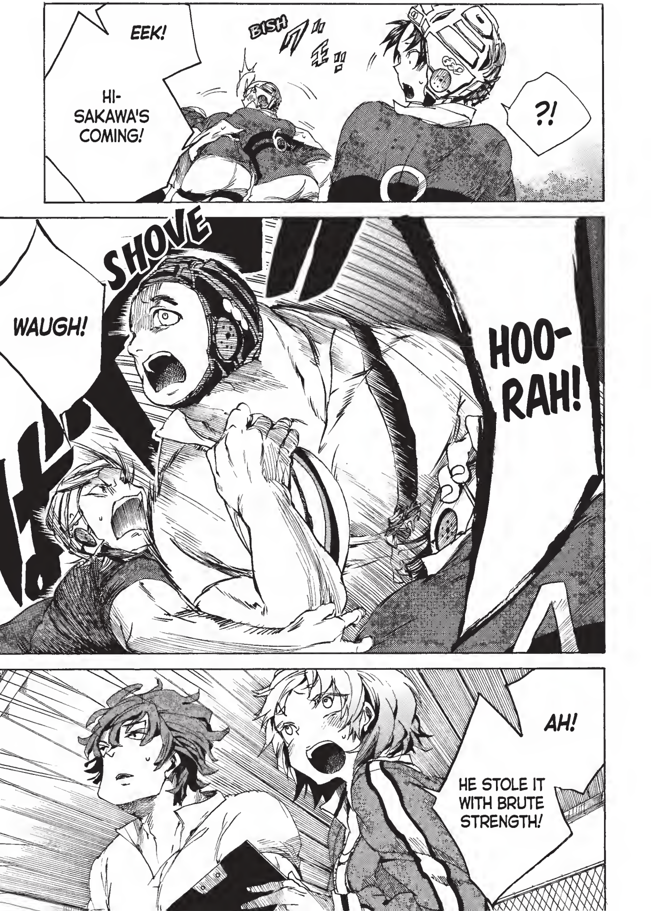

神高
5
4

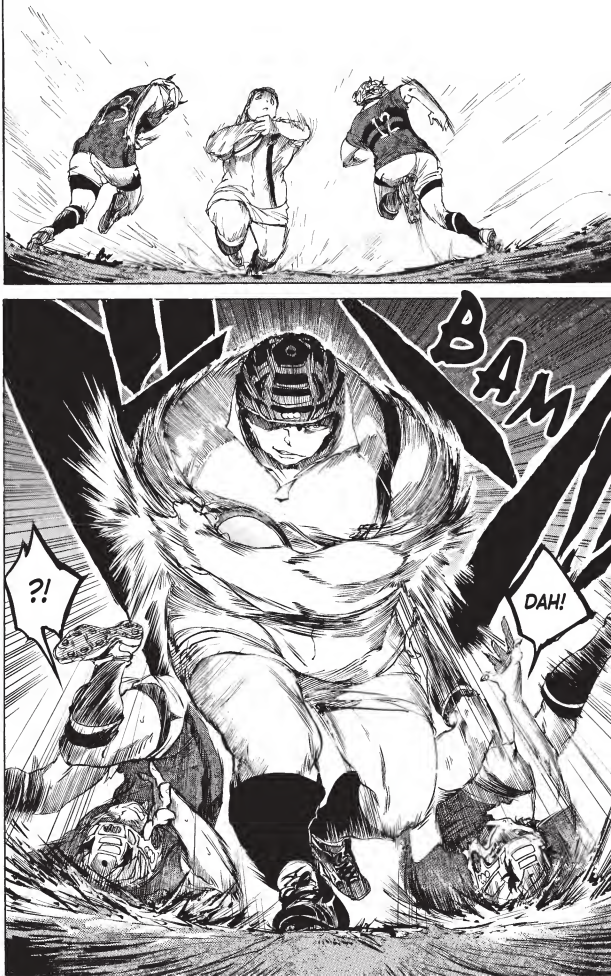

THAT NUMBER 5 GUY'S DEFINITELY GONNA JUMP FORWARD!
YEAH...
ビッ
VWIP
AH!
IT'S TOO HIGH!
ザザ
ZZSH
I SEE RIGHT THROUGH YOU!
JUMP

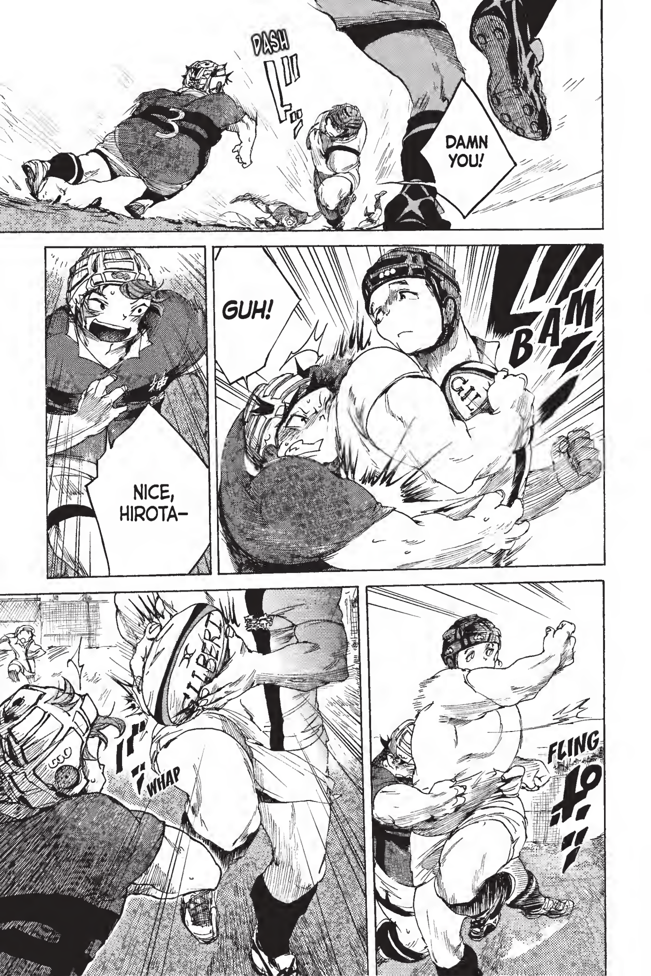

GUH!
SNATCH

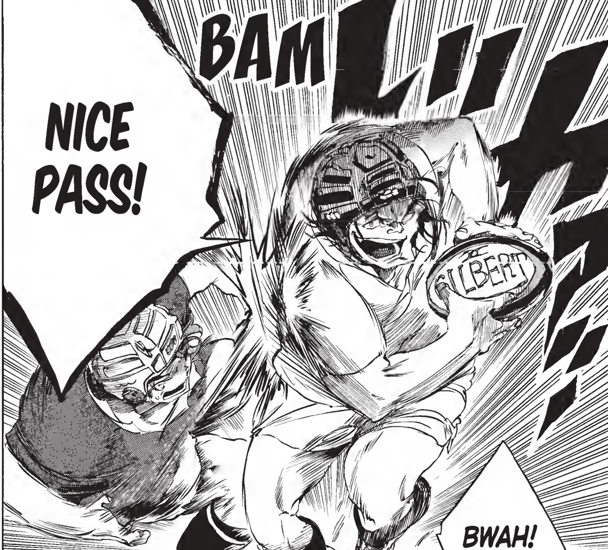

W–
WITH ONE HAND?!

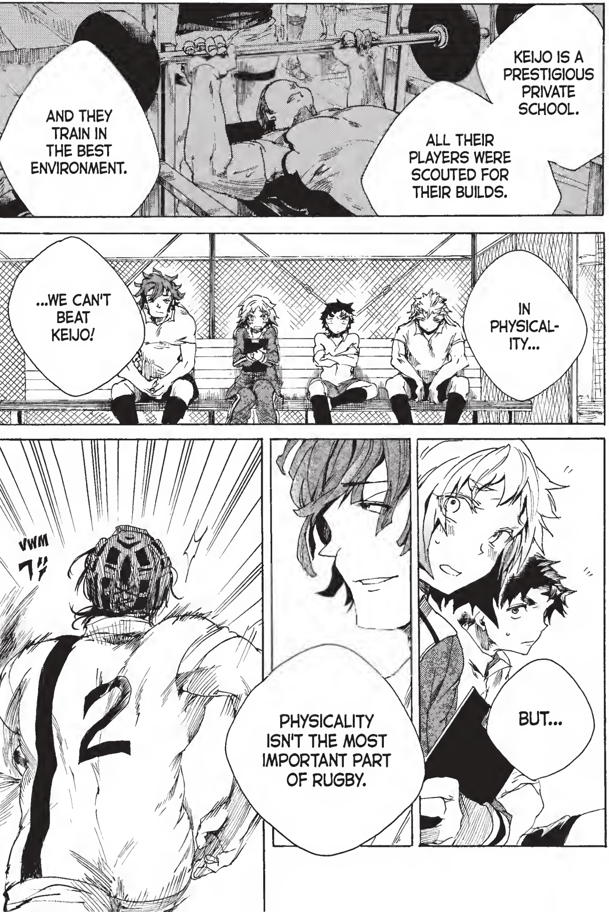

RAHHH
DAZE
HIS HEIGHT REALLY MAKES HIM RELIABLE.
MATSU-SAN.
RUGBY'S...
...A PHYSICAL SPORT, AFTER ALL.

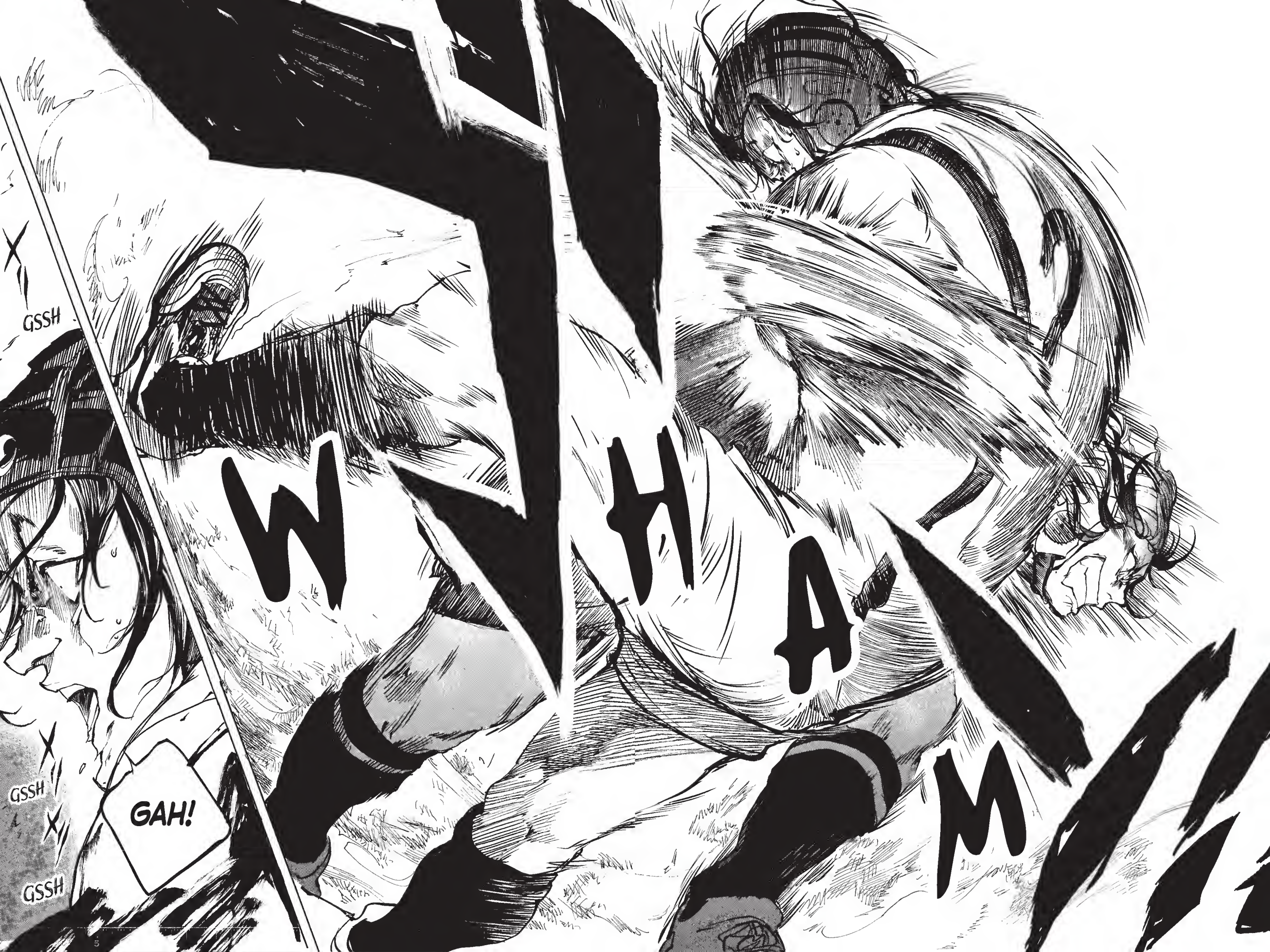

?!
BISH
EEK!
HI-SAKAWA'S COMING!
HOO-RAH!
SHOVE
WAUGH!
AH!
HE STOLE IT WITH BRUTE STRENGTH!

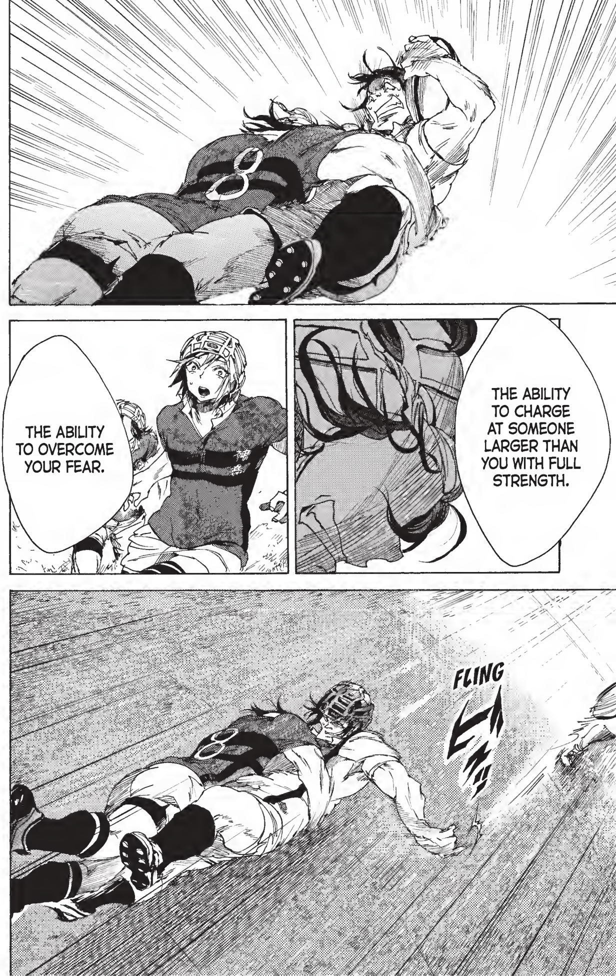

13
12
BAM
DAH!
?!

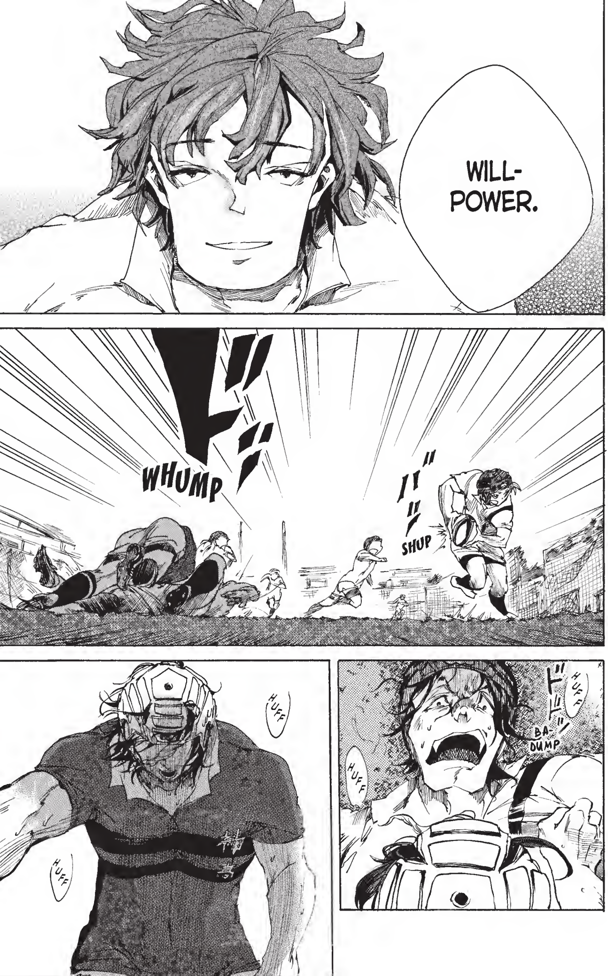

DAMN YOU!
DASH
BAM
GUH!
NICE, HIROTA–
GILBERT
FLING
WHAP


BAM
NICE PASS!
BWAH!
TAIRA!
THAT'S NO FAIR.

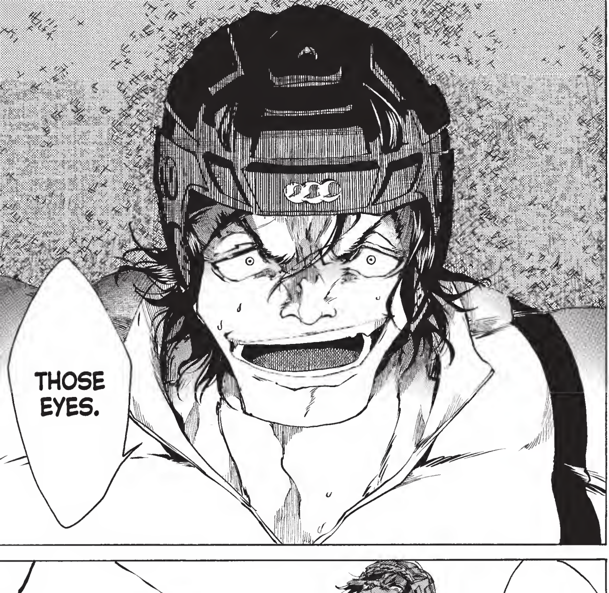

KEIJO IS A PRESTIGIOUS PRIVATE SCHOOL.
ALL THEIR PLAYERS WERE SCOUTED FOR THEIR BUILDS.
AND THEY TRAIN IN THE BEST ENVIRONMENT.
IN PHYSICAL-ITY...
...WE CAN'T BEAT KEIJO!
BUT...
PHYSICALITY ISN'T THE MOST IMPORTANT PART OF RUGBY.
VWM
ブ

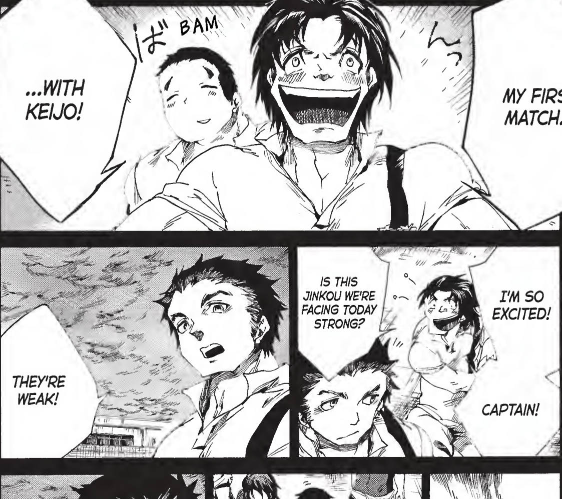

WHAM!!
GSSH
GAH!
GSSH
GSSH

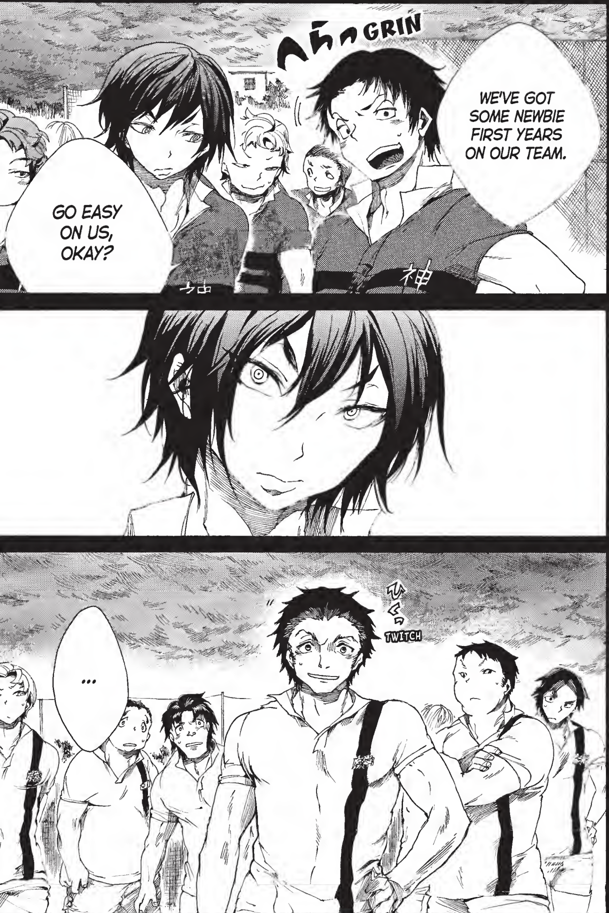

THE ABILITY TO CHARGE AT SOMEONE LARGER THAN YOU WITH FULL STRENGTH.
THE ABILITY TO OVERCOME YOUR FEAR.
FLING

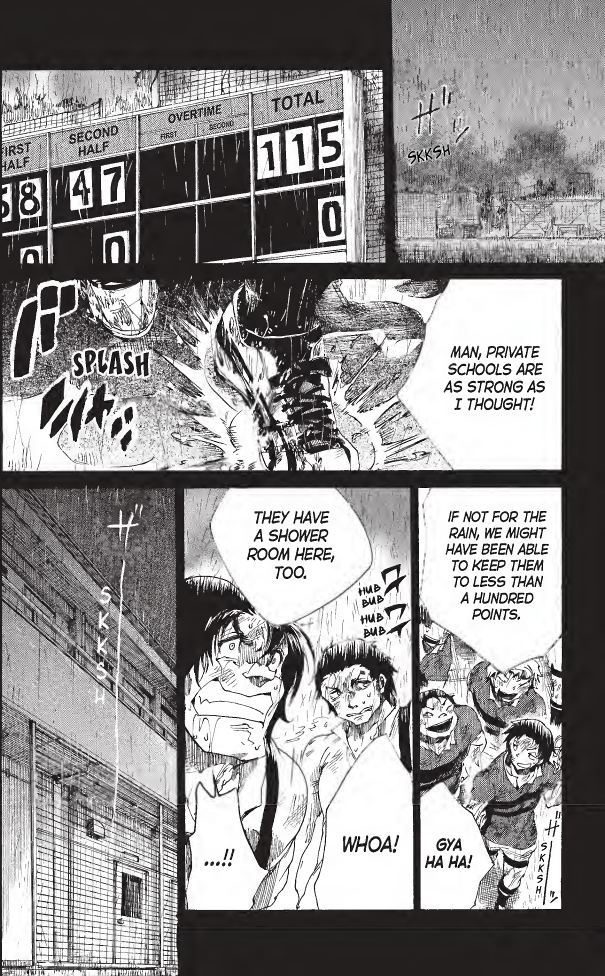

WILL-POWER.
WHUMP
SHUP
HUFF
BA-DUMP
HUFF
HUFF
HUFF

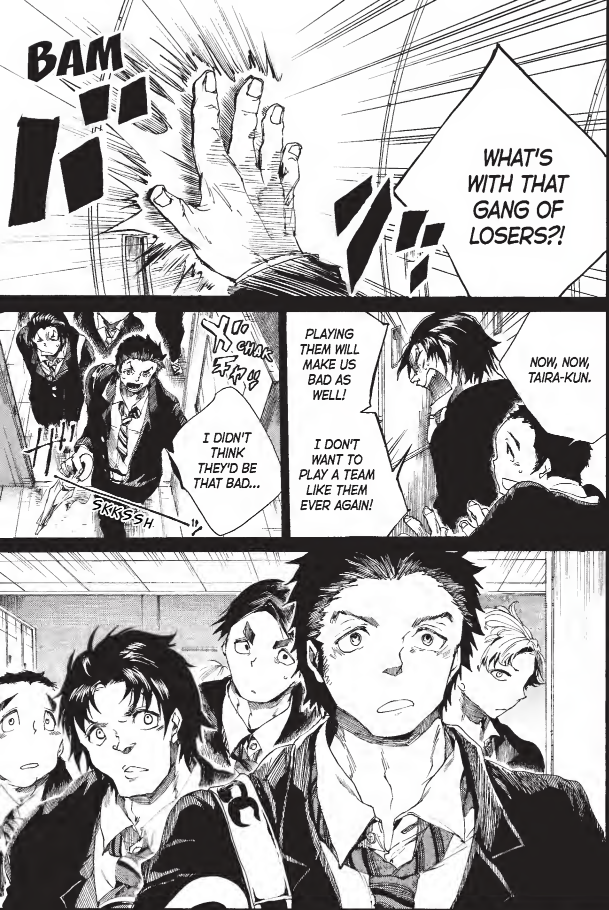
神

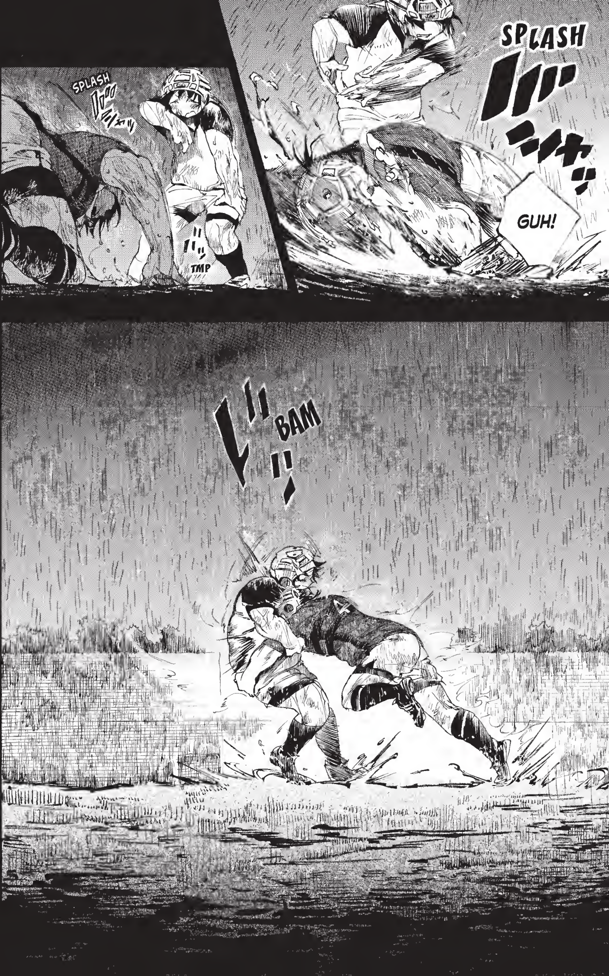

THOSE EYES.
THEY HAVEN'T CHANGED AT ALL IN TWO YEARS.
I FELL IN LOVE WITH THOSE EYES!

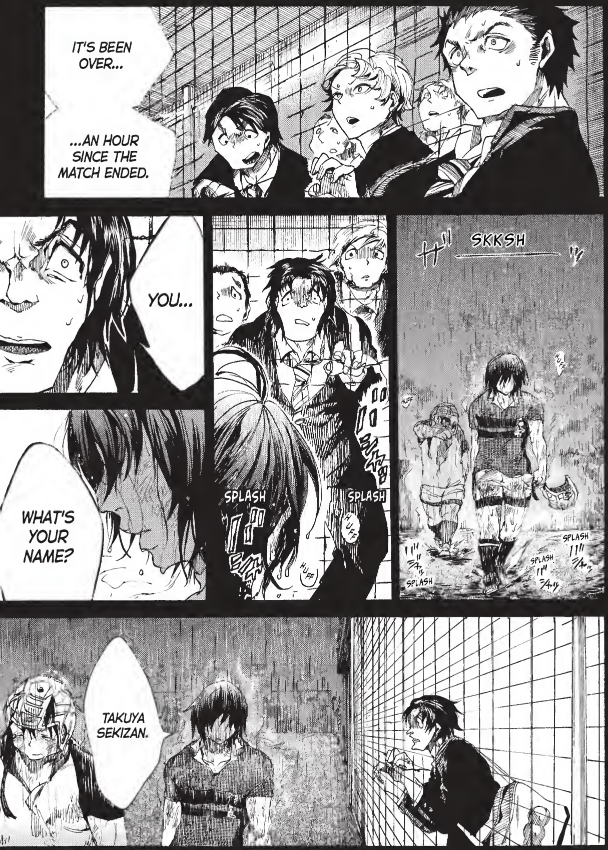

MY FIRST MATCH...
んっ
ば BAM
...WITH KEIJO!
I'M SO EXCITED!
CAPTAIN!
IS THIS JINKOU WE'RE FACING TODAY STRONG?
THEY'RE WEAK!
I HONESTLY WANTED TO PLAY ANOTHER TEAM, BUT OUR SCHEDULES DIDN'T LINE UP.
HELLO.
のっ HUNCH
のっ HUNCH
Oh.
'SUP.
LET'S HAVE A GOOD MATCH TODAY.


へらっ GRIN
WE'VE GOT SOME NEWBIE FIRST YEARS ON OUR TEAM.
GO EASY ON US, OKAY?
神
ひくっ TWITCH
...

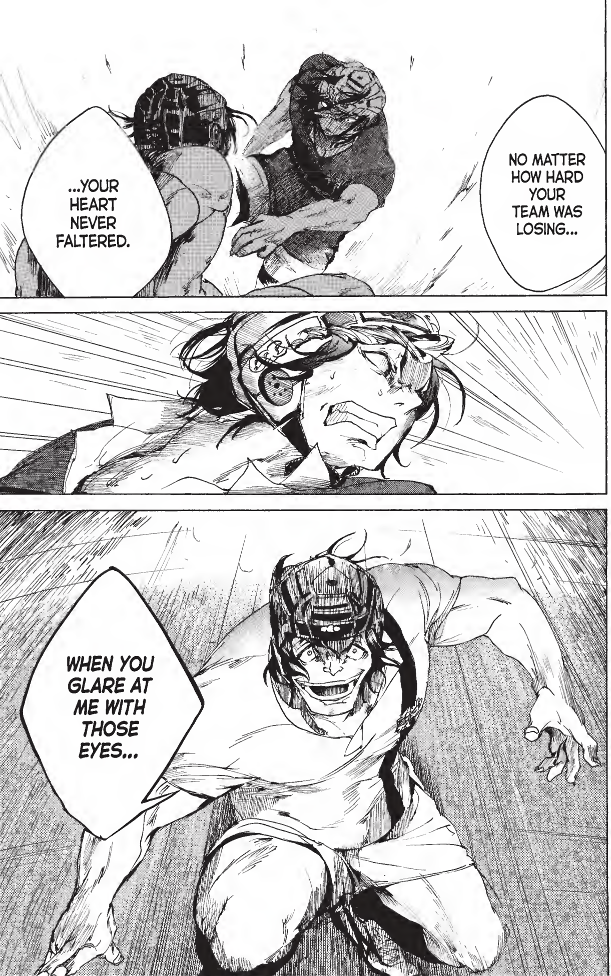

SKKSH
TOTAL
OVERTIME
SECOND
FIRST
SECOND HALF
FIRST HALF
115
47
8
0
0
SPLASH
MAN, PRIVATE SCHOOLS ARE AS STRONG AS I THOUGHT!
IF NOT FOR THE RAIN, WE MIGHT HAVE BEEN ABLE TO KEEP THEM TO LESS THAN A HUNDRED POINTS.
GYA HA HA!
SKKSH
THEY HAVE A SHOWER ROOM HERE, TOO.
HUB BUB
HUB BUB
WHOA!
...!!
SKKSH

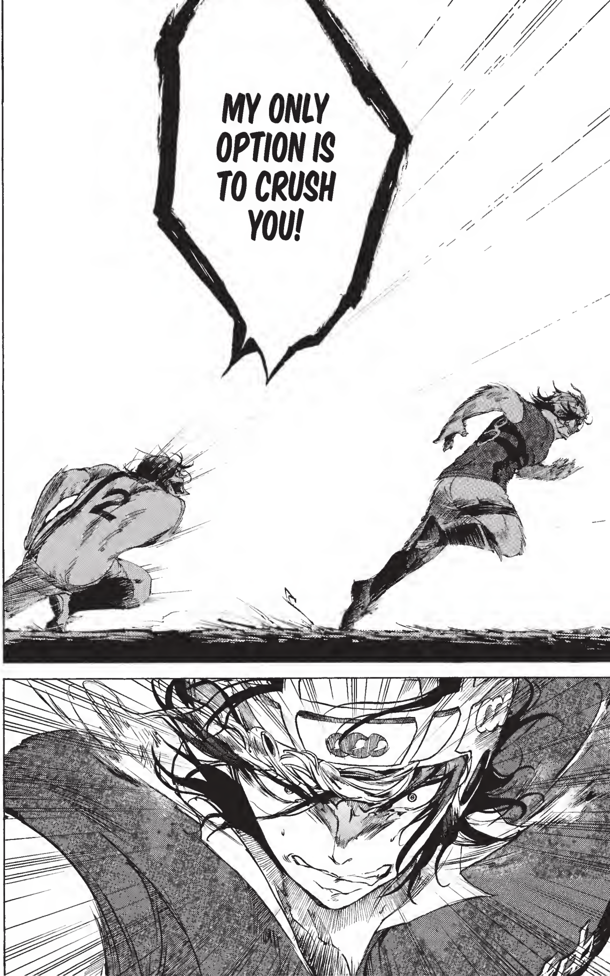

BAM
WHAT'S WITH THAT GANG OF LOSERS?!
NOW, NOW, TAIRA-KUN.
PLAYING THEM WILL MAKE US BAD AS WELL!
I DON'T WANT TO PLAY A TEAM LIKE THEM EVER AGAIN!
CHAK
I DIDN'T THINK THEY'D BE THAT BAD...
SKKSSH

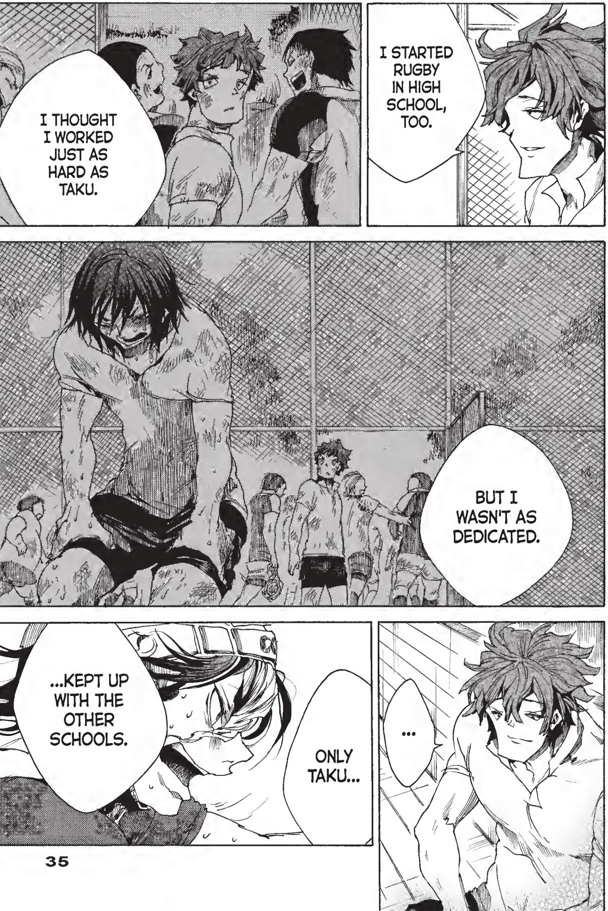

SPLASH
GUH!
SPLASH
TMP
BAM

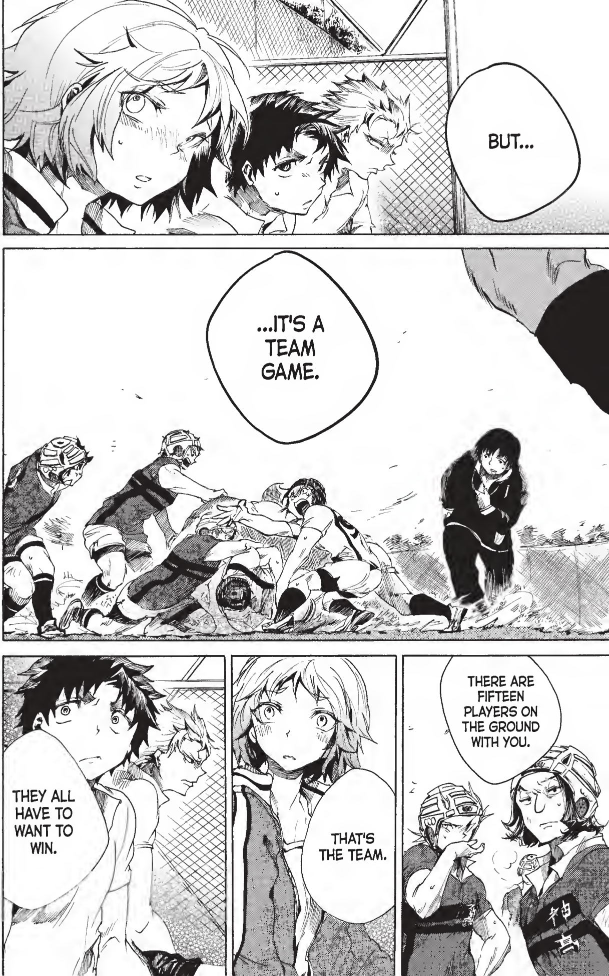

IT'S BEEN OVER...
...AN HOUR SINCE THE MATCH ENDED.
SKKSH
HUFF
HUFF
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
HUFF
HUFF
YOU...
WHAT'S YOUR NAME?
TAKUYA SEKIZAN.

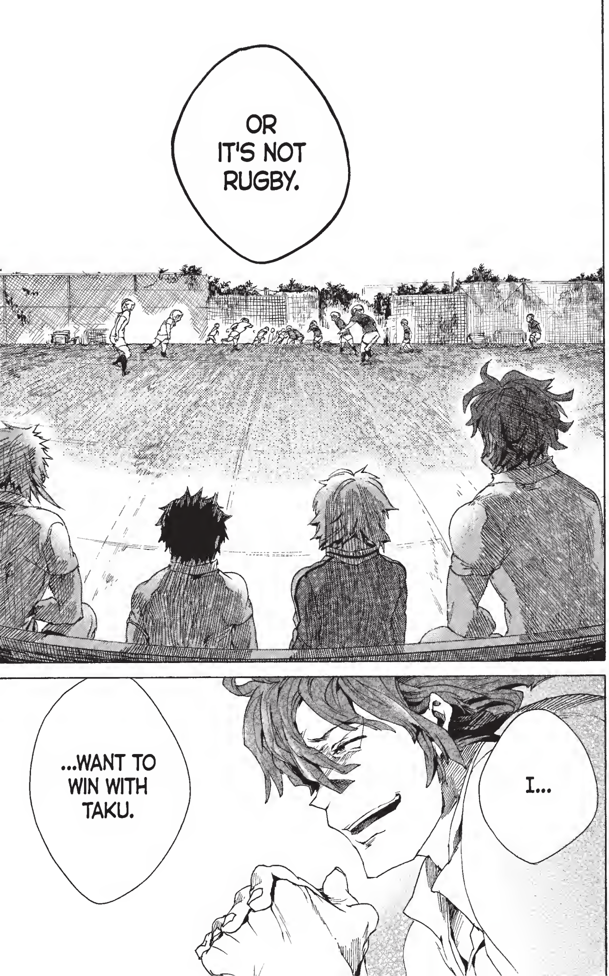
神高

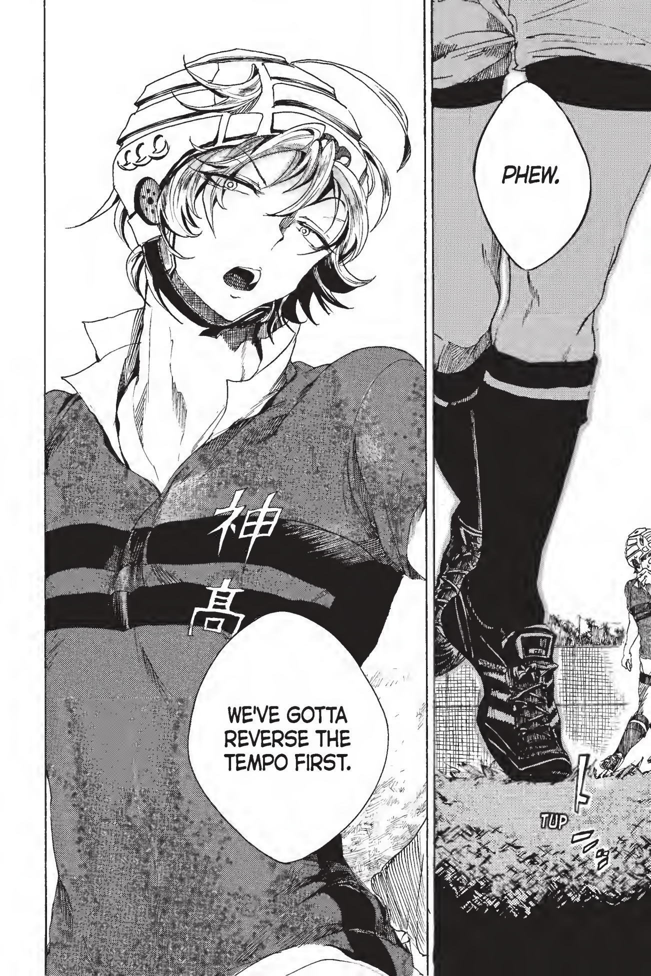

NO MATTER HOW HARD YOUR TEAM WAS LOSING...
...YOUR HEART NEVER FALTERED.
WHEN YOU GLARE AT ME WITH THOSE EYES...

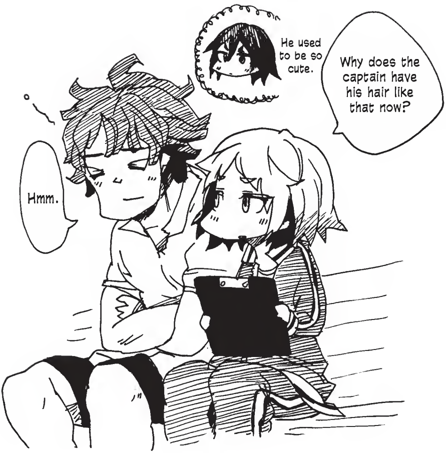

MY ONLY OPTION IS TO CRUSH YOU!


I STARTED RUGBY IN HIGH SCHOOL, TOO.
I THOUGHT I WORKED JUST AS HARD AS TAKU.
BUT I WASN'T AS DEDICATED.
...
ONLY TAKU...
...KEPT UP WITH THE OTHER SCHOOLS.


BUT...
...IT'S A TEAM GAME.
THERE ARE FIFTEEN PLAYERS ON THE GROUND WITH YOU.
神高
THAT'S THE TEAM.
THEY ALL HAVE TO WANT TO WIN.


OR IT'S NOT RUGBY.
I...
...WANT TO WIN WITH TAKU.


PHEW.
TUP
神高
WE'VE GOTTA REVERSE THE TEMPO FIRST.

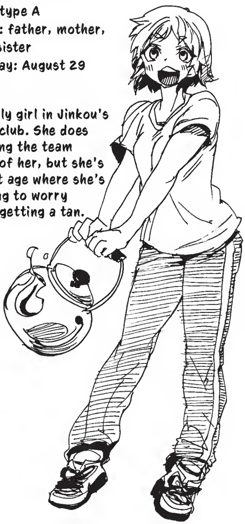

Why does the captain have his hair like that now?
He used to be so cute.
Hmm.

Umeno Hoakari

SECOND-YEAR

160 cm, 52 kg
Blood type A
Family: father, mother, older sister
Birthday: August 29

The only girl in Jinkou's rugby club. She does anything the team needs of her, but she's at that age where she's starting to worry about getting a tan.

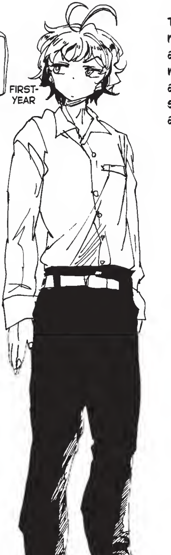


Etusgo Ooharano

FIRST-YEAR

170 cm, 67 kg
Blood type A
Family: father, mother, younger brother
Birthday: April 8

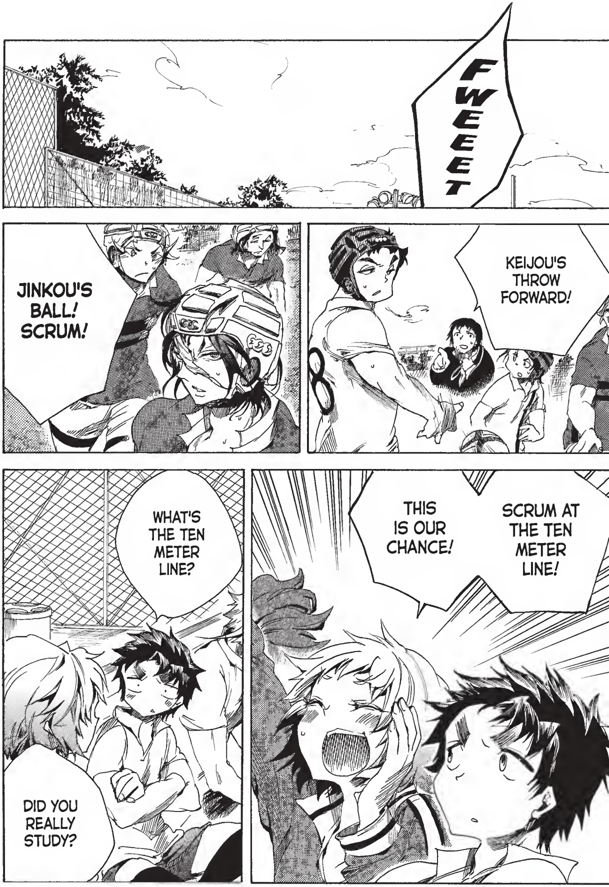
Started playing rugby in about 3rd or 4th grade. Always seems to be leaning at a diagonal.

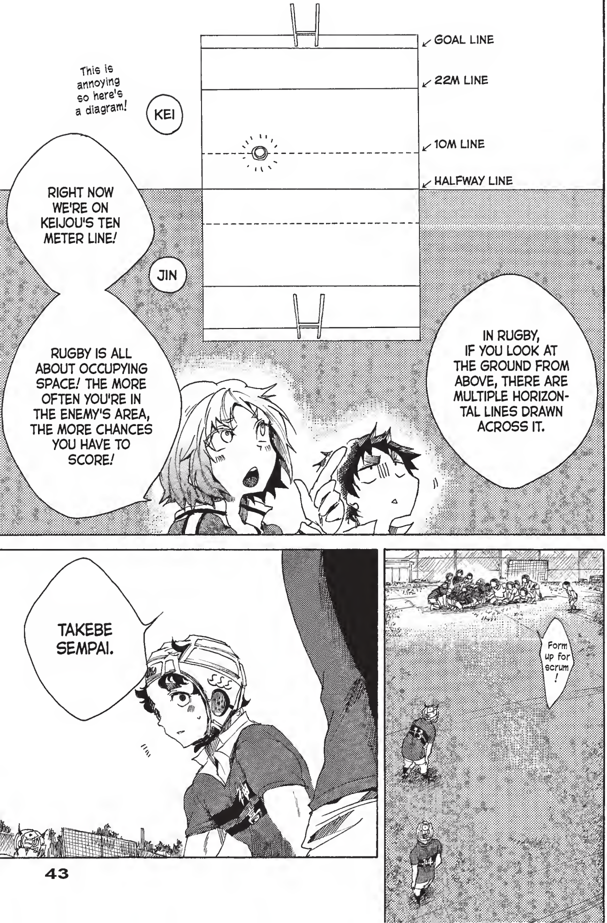


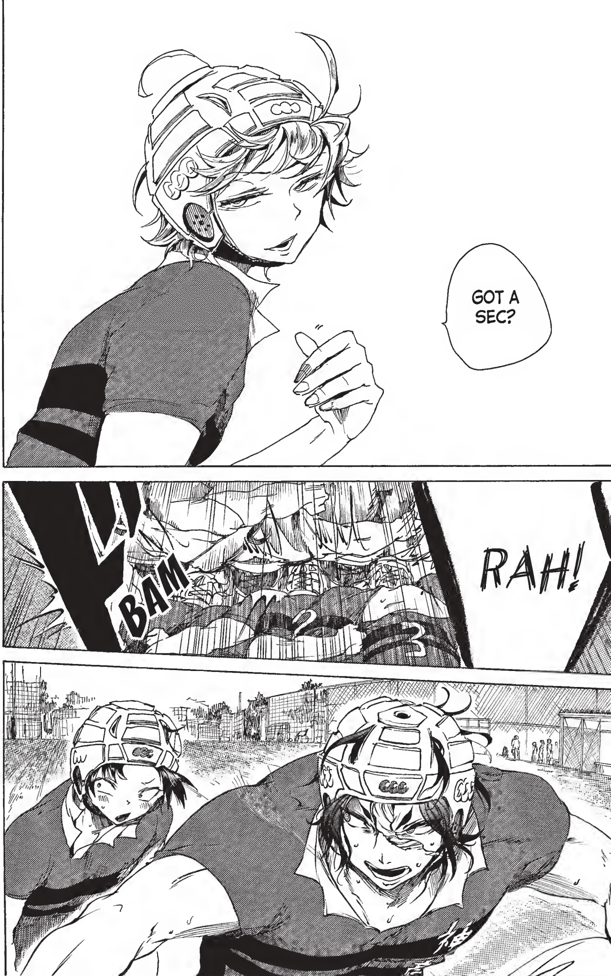
ALL OUT!!

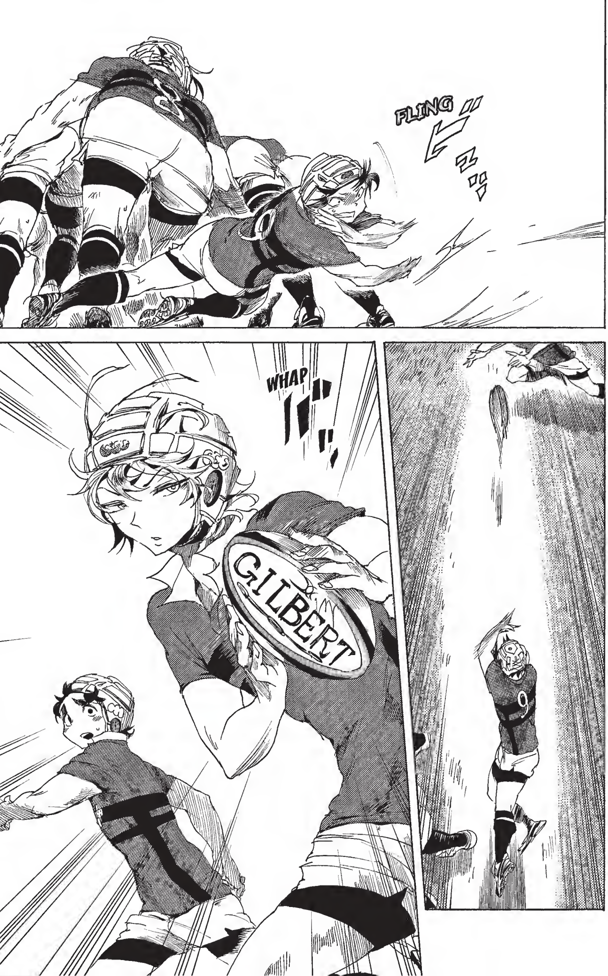
#07

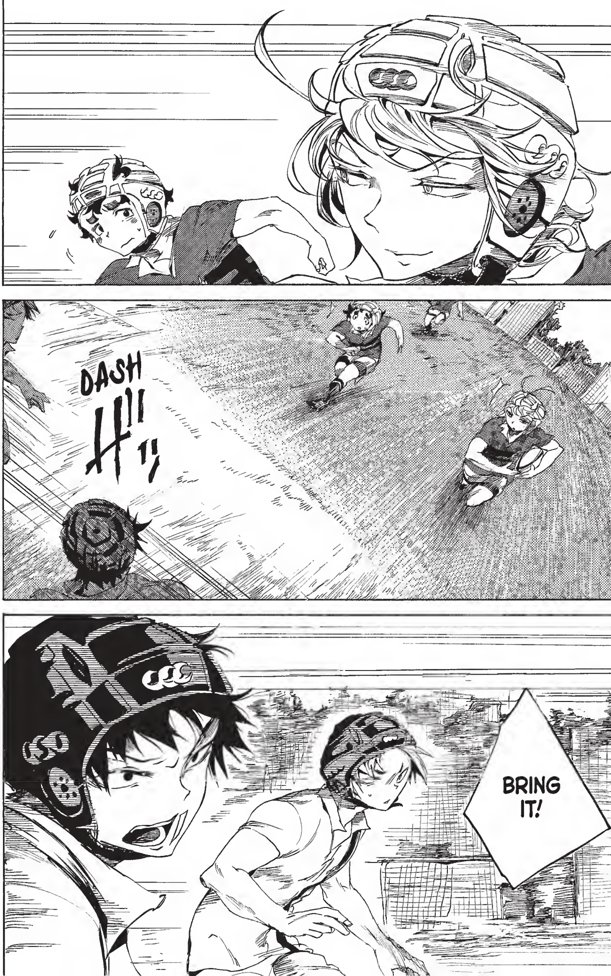
Good Rugby

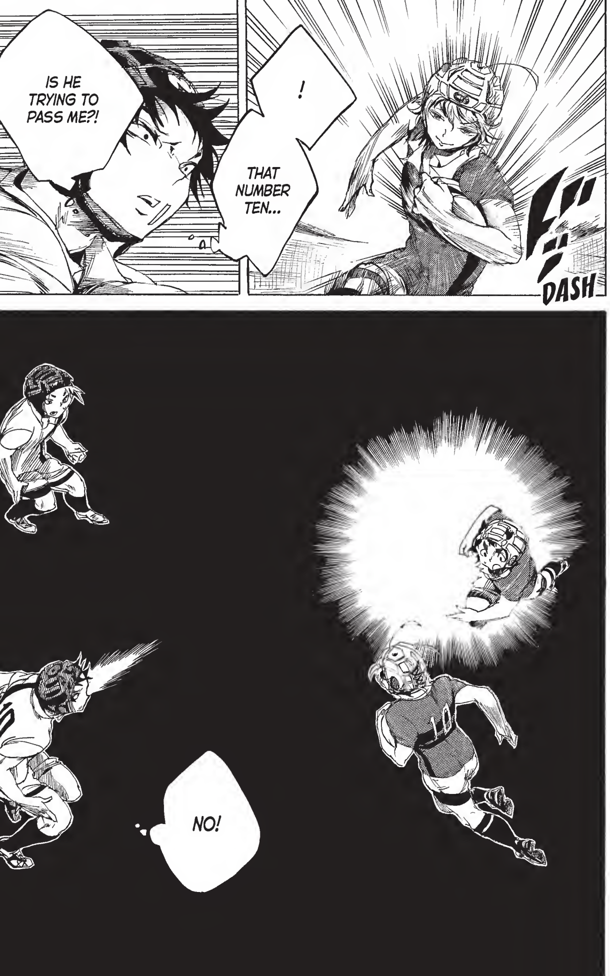

FWEEET
KEIJOU'S THROW FORWARD!
JINKOU'S BALL! SCRUM!
SCRUM AT THE TEN METER LINE!
THIS IS OUR CHANCE!
WHAT'S THE TEN METER LINE?
DID YOU REALLY STUDY?

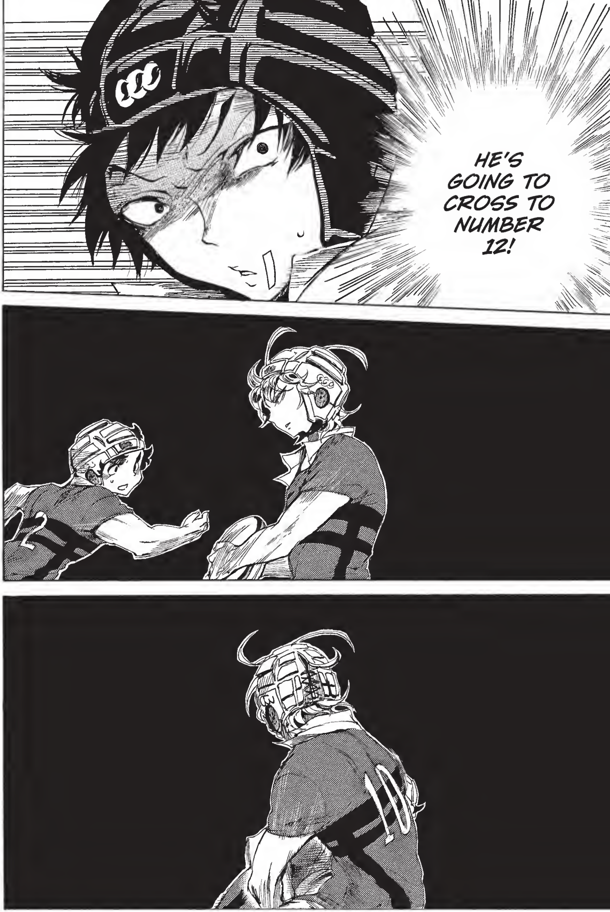

IN RUGBY, IF YOU LOOK AT THE GROUND FROM ABOVE, THERE ARE MULTIPLE HORIZONTAL LINES DRAWN ACROSS IT.
GOAL LINE
22M LINE
10M LINE
HALFWAY LINE
This is annoying so here's a diagram!
KEI
RIGHT NOW WE'RE ON KEIJOU'S TEN METER LINE!
JIN
RUGBY IS ALL ABOUT OCCUPYING SPACE! THE MORE OFTEN YOU'RE IN THE ENEMY'S AREA, THE MORE CHANCES YOU HAVE TO SCORE!
Form up for scrum!
TAKEBE SEMPAI.

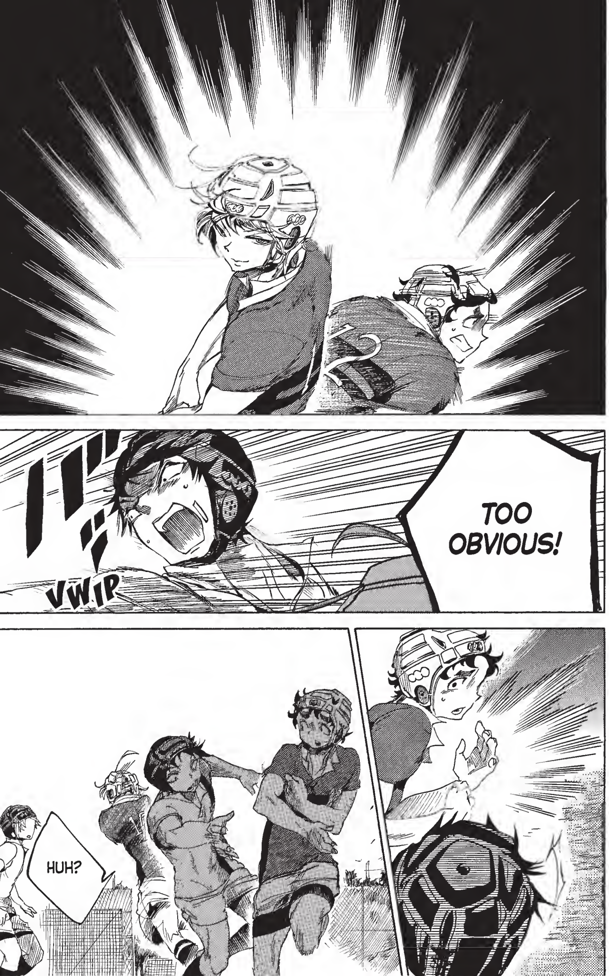

GOT A SEC?
RAH!
BAM

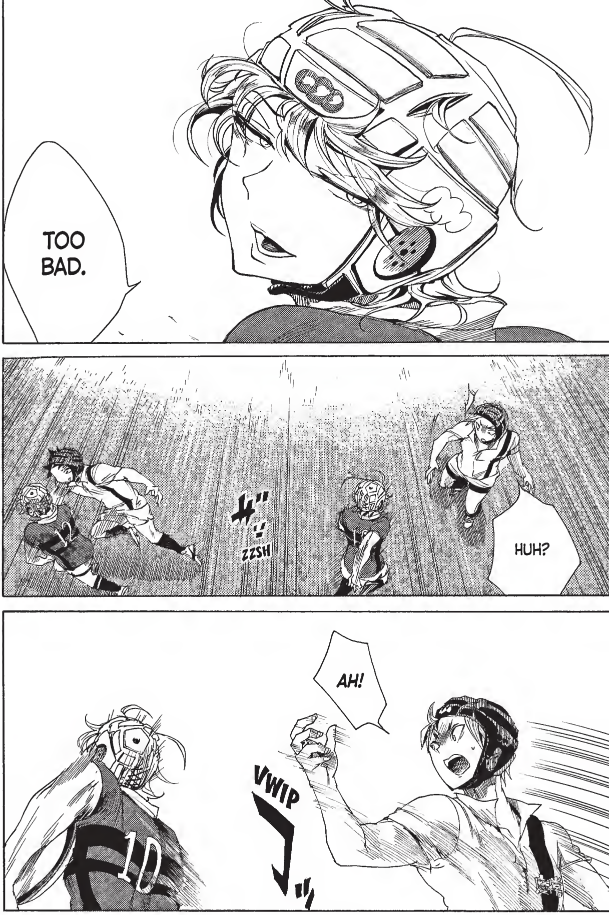

FLING
WHAP
GILBERT

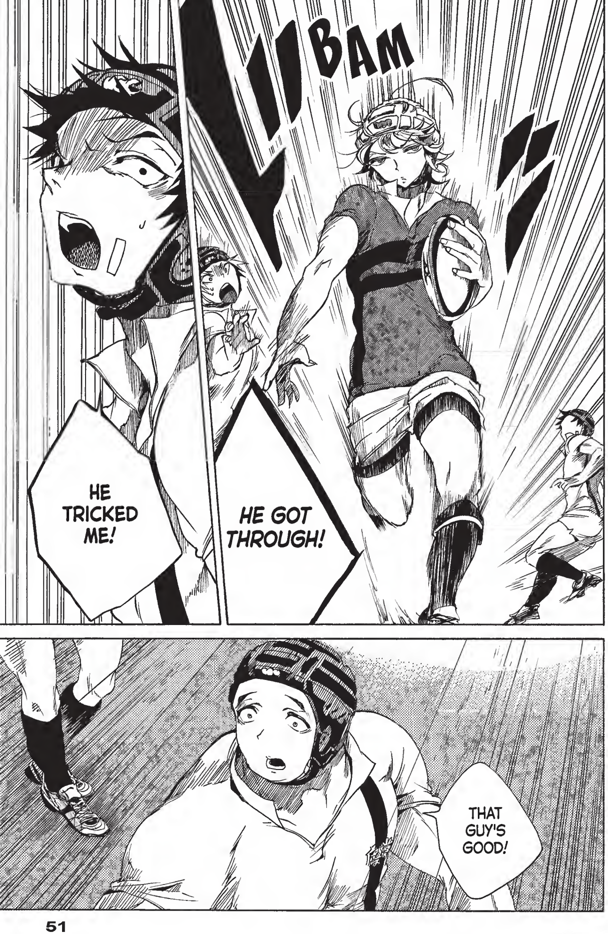

DASH
BRING IT!

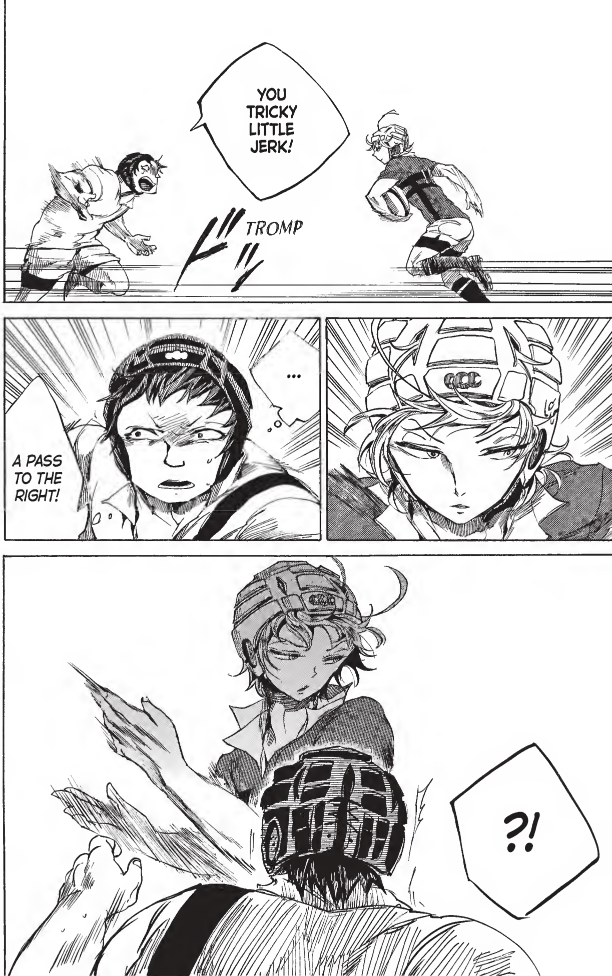

!
THAT NUMBER TEN...
DASH
IS HE TRYING TO PASS ME?!
NO!

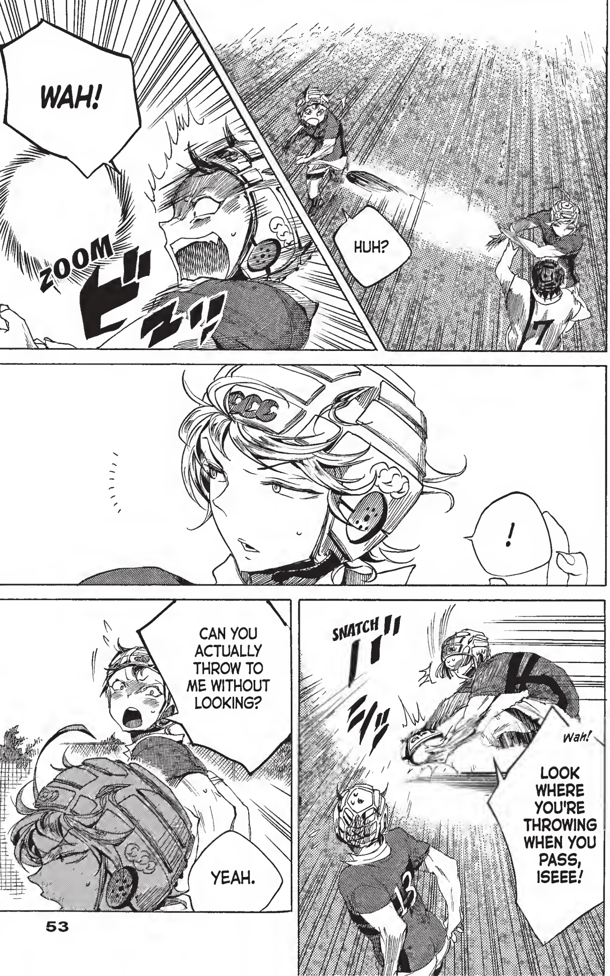

HE'S GOING TO CROSS TO NUMBER 12!

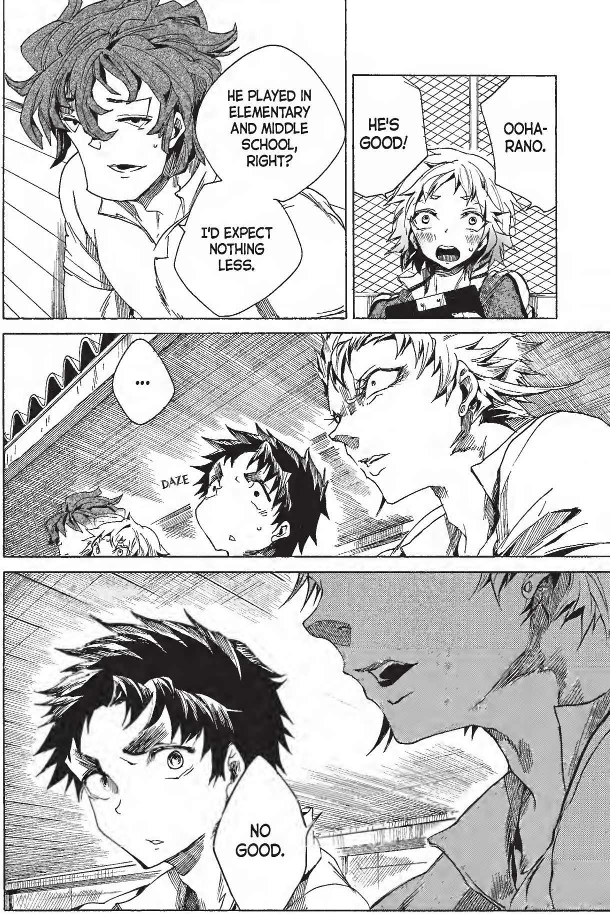

TOO OBVIOUS!
VWIP
HUH?

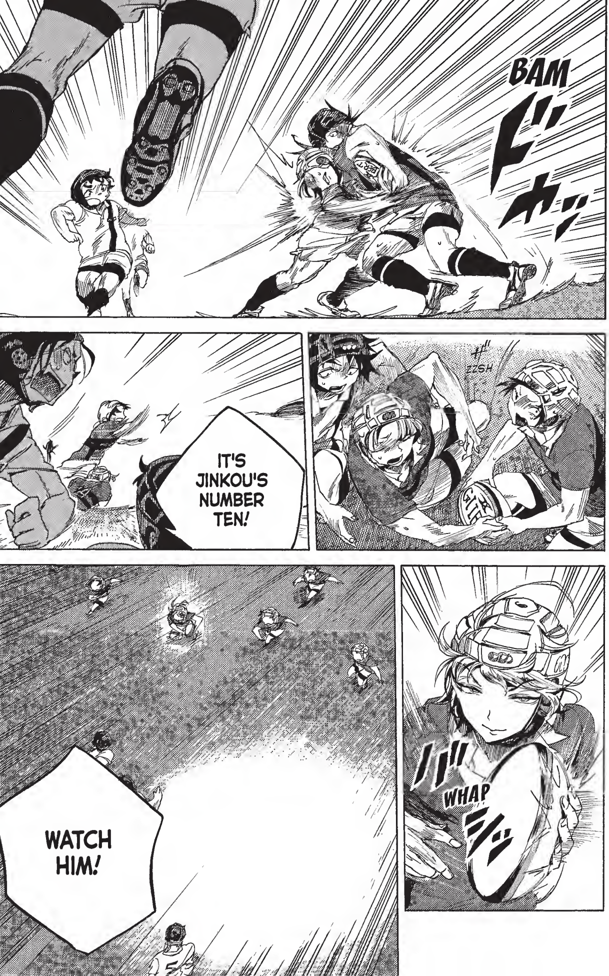

TOO BAD.
HUH?
ZZSH
AH!
VWIP

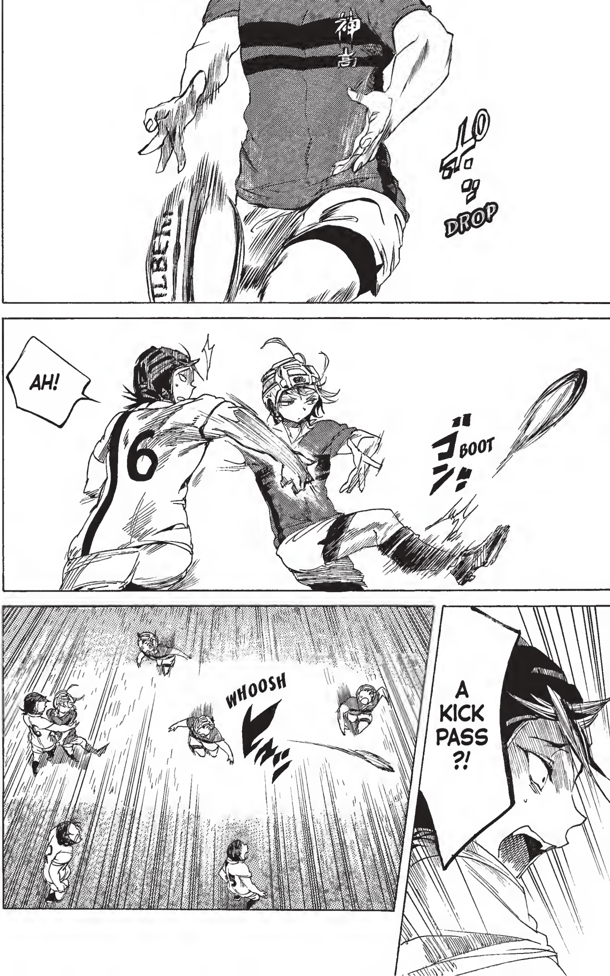

BAM
HE GOT THROUGH!
HE TRICKED ME!
THAT GUY'S GOOD!

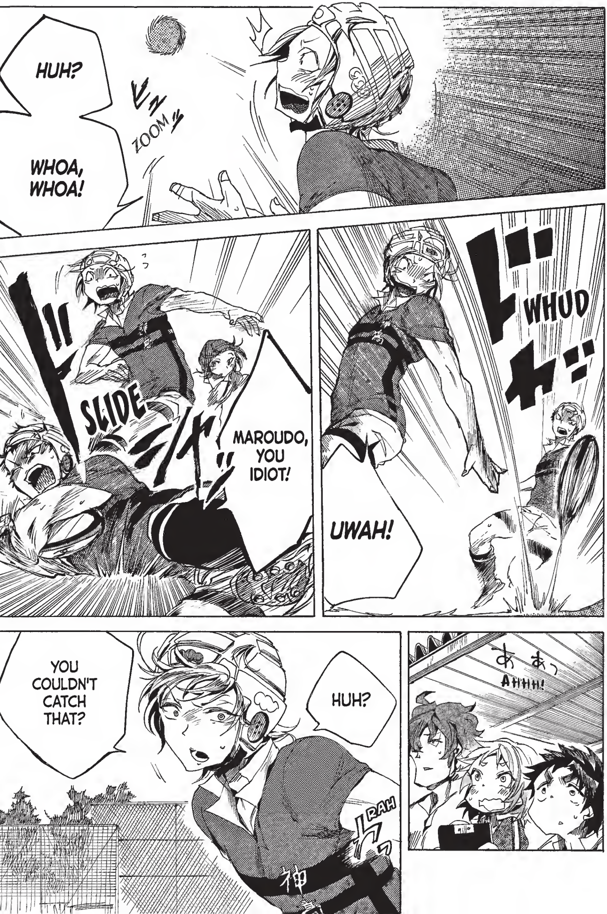

YOU TRICKY LITTLE JERK!
ドッ
TROMP
...
A PASS TO THE RIGHT!
?!

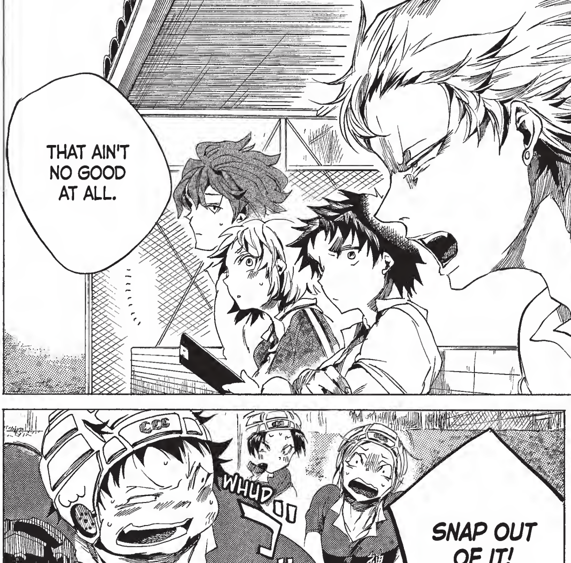

HUH?
WAH!
ZOOM
ビュッ
!
SNATCH
Wah!
LOOK WHERE YOU'RE THROWING WHEN YOU PASS, ISEEE!
CAN YOU ACTUALLY THROW TO ME WITHOUT LOOKING?
YEAH.

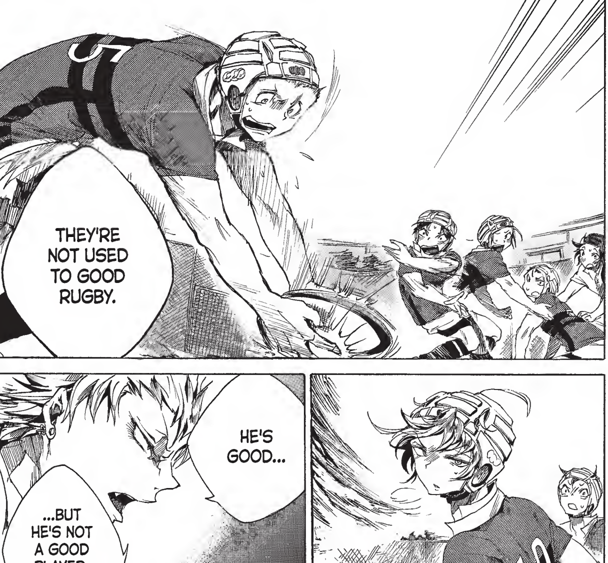

OOHA-RANO.
HE'S GOOD!
HE PLAYED IN ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL, RIGHT?
I'D EXPECT NOTHING LESS.
...
DAZE
NO GOOD.

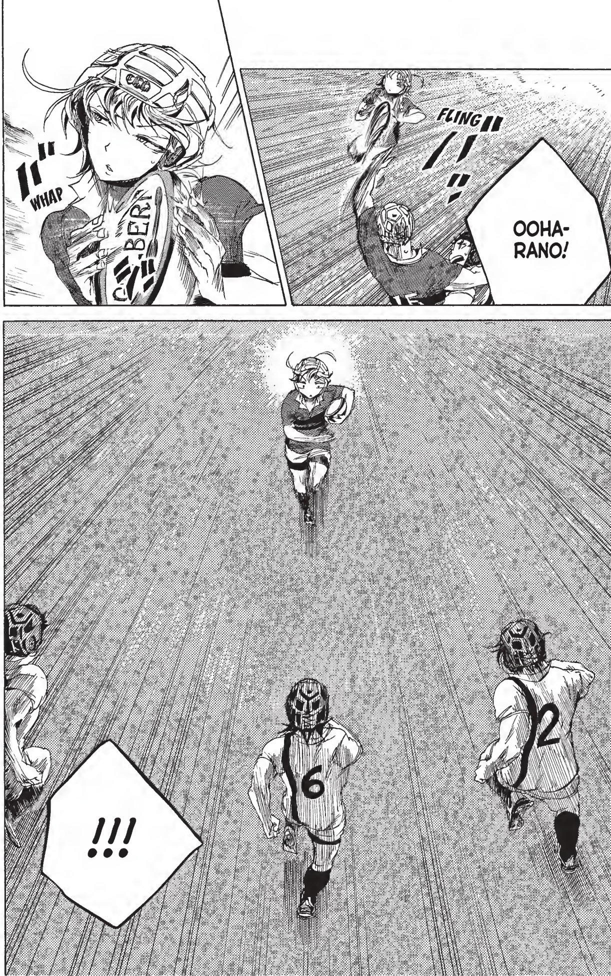

BAM
ドカッ
ZZSH
IT'S JINKOU'S NUMBER TEN!
WHAP
バシッ
WATCH HIM!

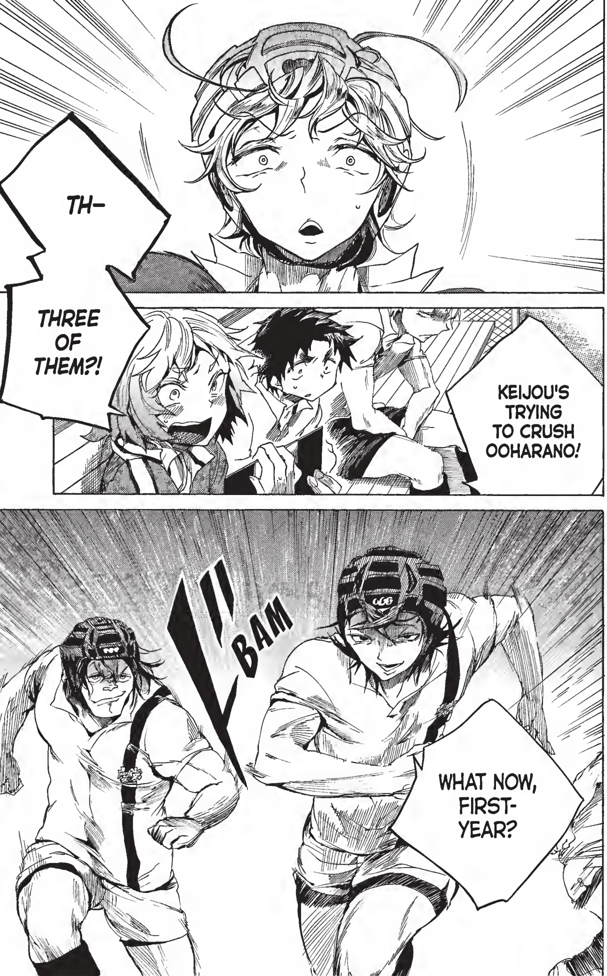

神吉
DROP
AH!
BOOT
A KICK PASS ?!
WHOOSH

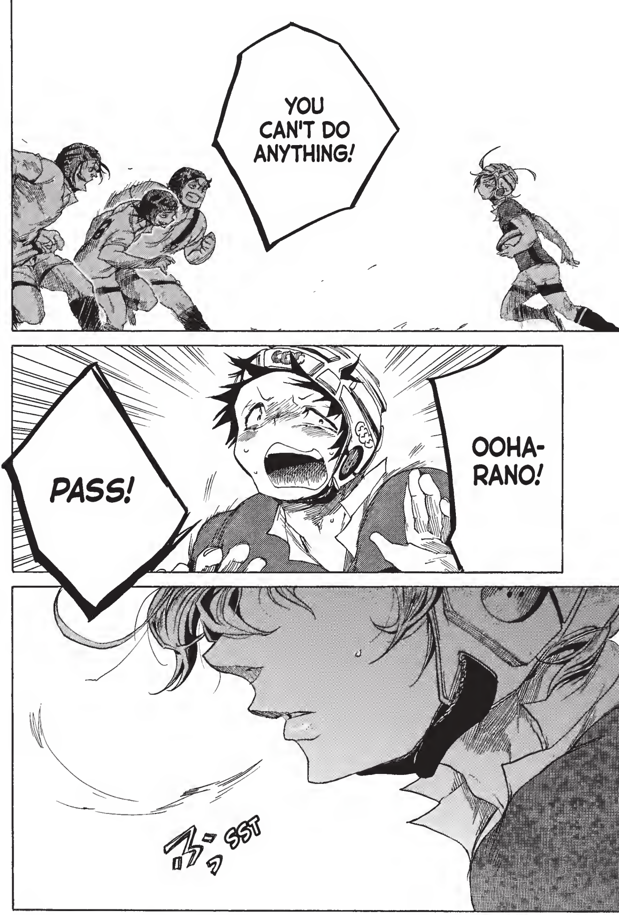

HUH?
ZOOM
WHOA, WHOA!
WHUD
UWAH!
SLIDE
MAROUDO, YOU IDIOT!
あ あっ
AHHH!
HUH?
RAH
YOU COULDN'T CATCH THAT?

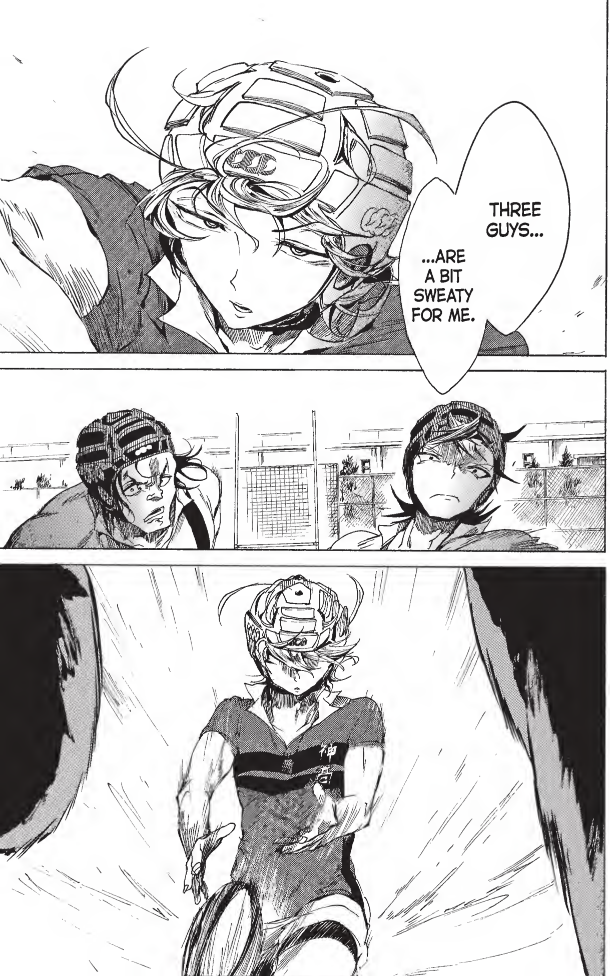

THAT AIN'T NO GOOD AT ALL.
SNAP OUT OF IT!
WHUD
OUR TEAM'S FULL...
...OF PEOPLE WHO ONLY STARTED PLAYING IN HIGH SCHOOL.

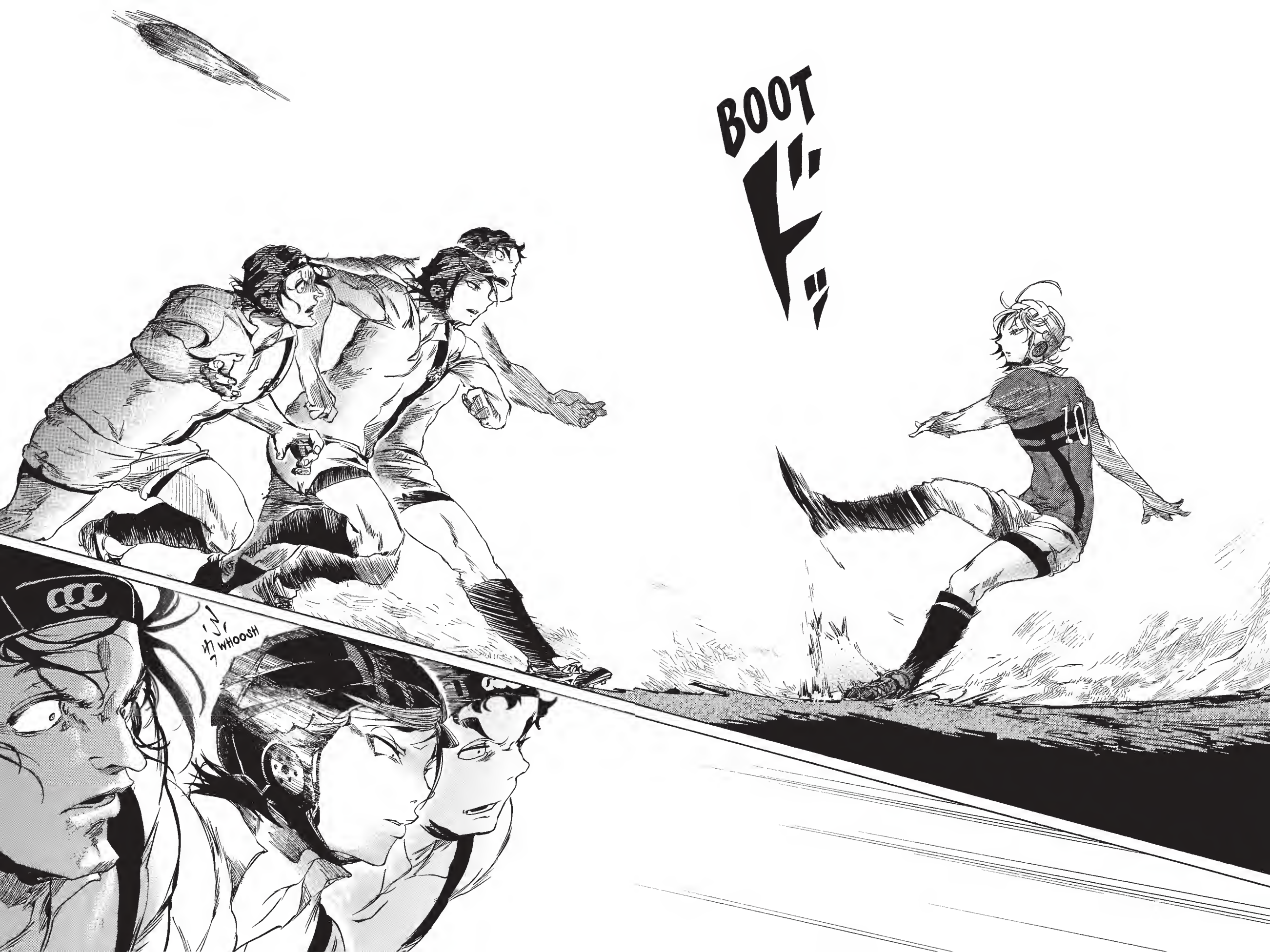

THEY'RE NOT USED TO GOOD RUGBY.
HE'S GOOD...
...BUT HE'S NOT A GOOD PLAYER.
DAMN IT!
...
IT'S NO USE!
GILBERT
WE CAN'T MOVE FORWARD!


FLING!!
OOHA-RANO!
WHAP
BERT
!!!

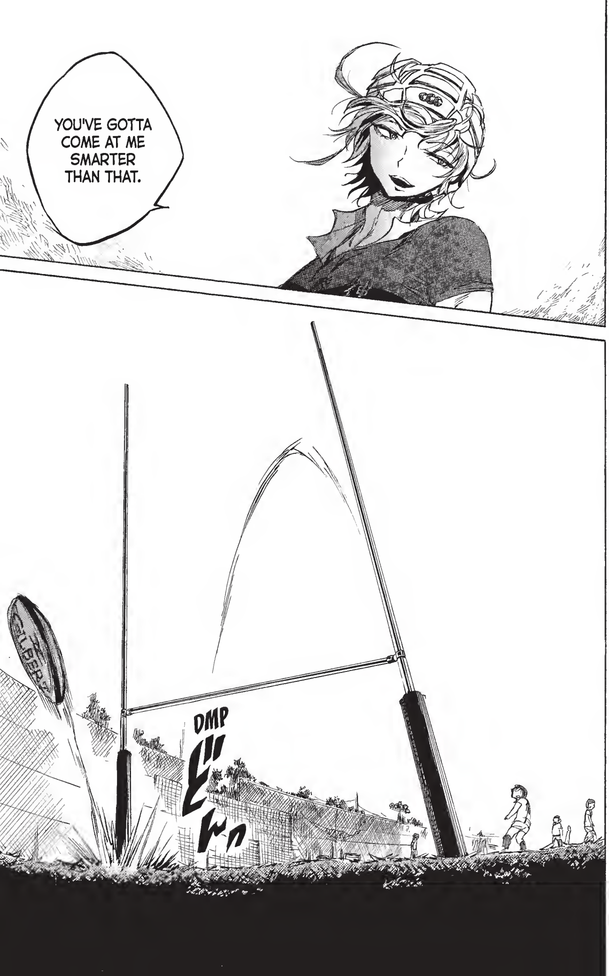

TH-
THREE OF THEM?!
KEIJOU'S TRYING TO CRUSH OOHARANO!
BAM
WHAT NOW, FIRST-YEAR?

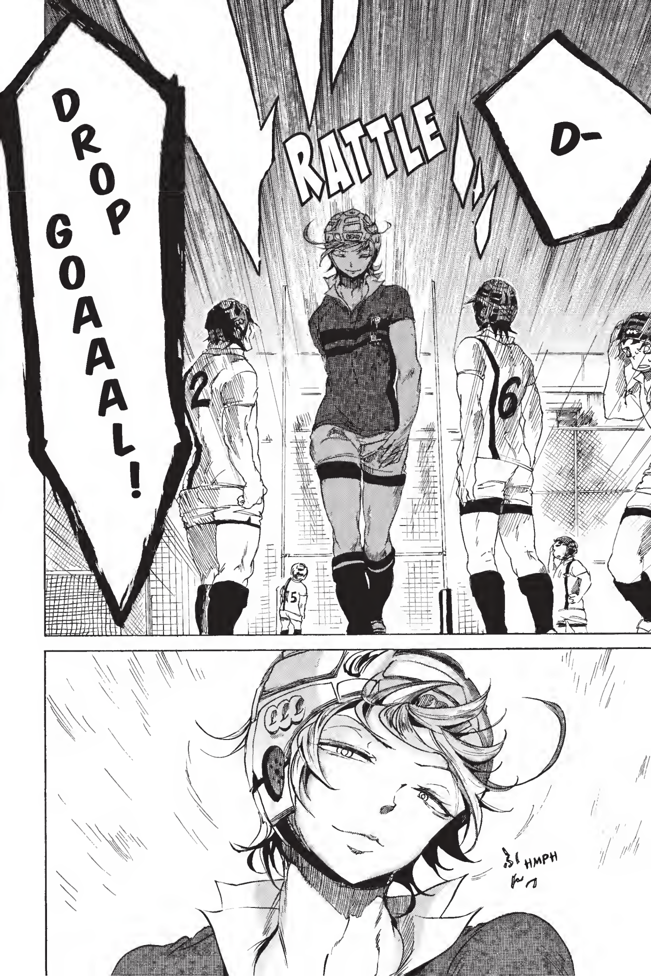

YOU CAN'T DO ANYTHING!
OOHARANO!
PASS!
SST

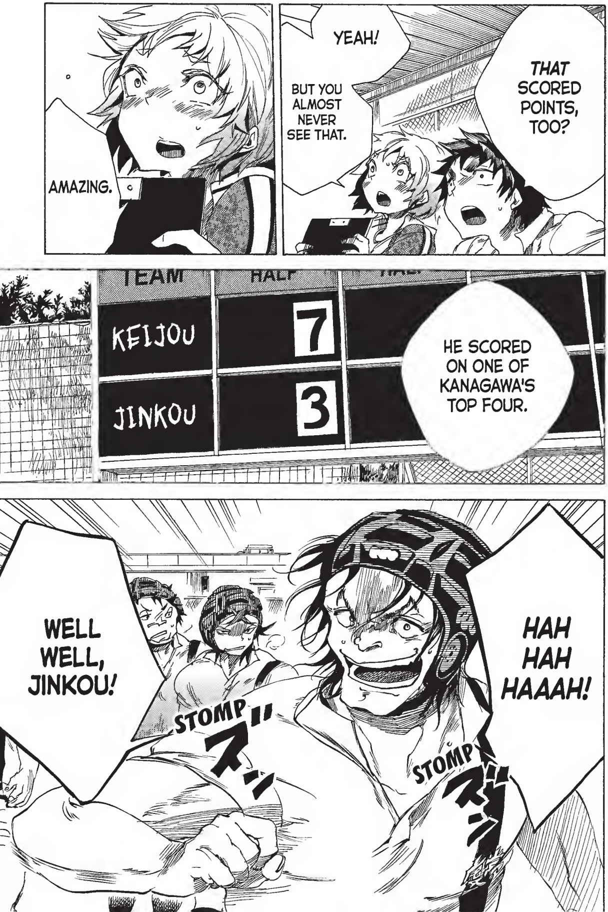

THREE GUYS...
...ARE A BIT SWEATY FOR ME.

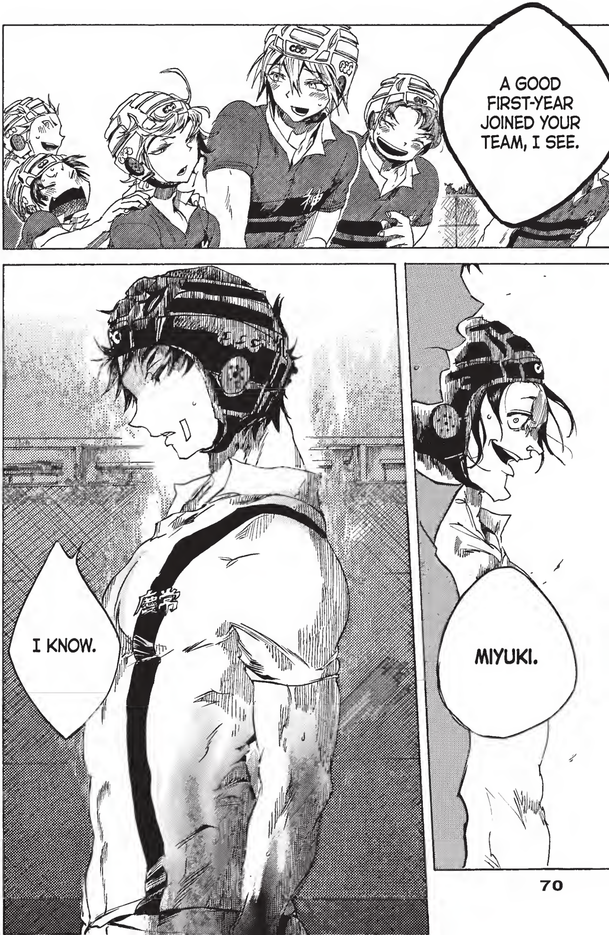

BOOT
ドッ
ザッ WHOOSH

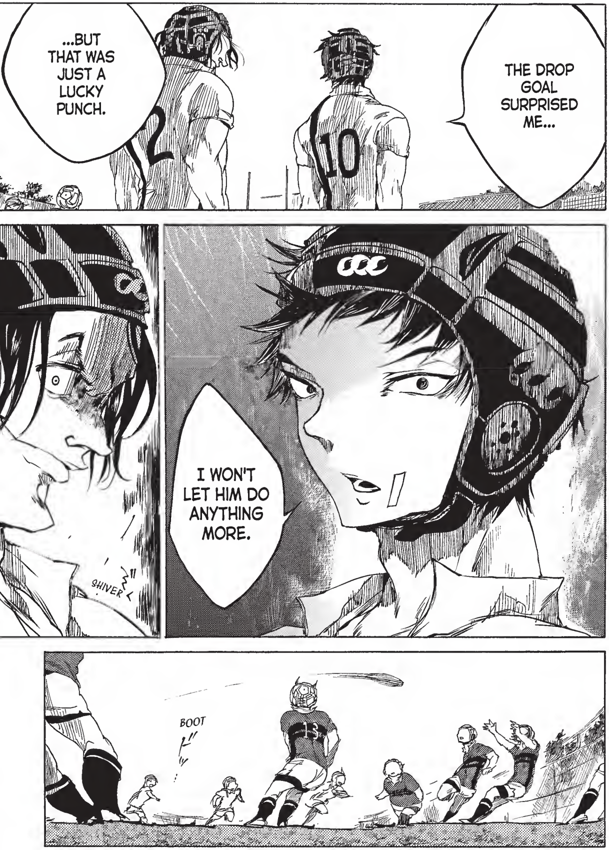
GILBERT

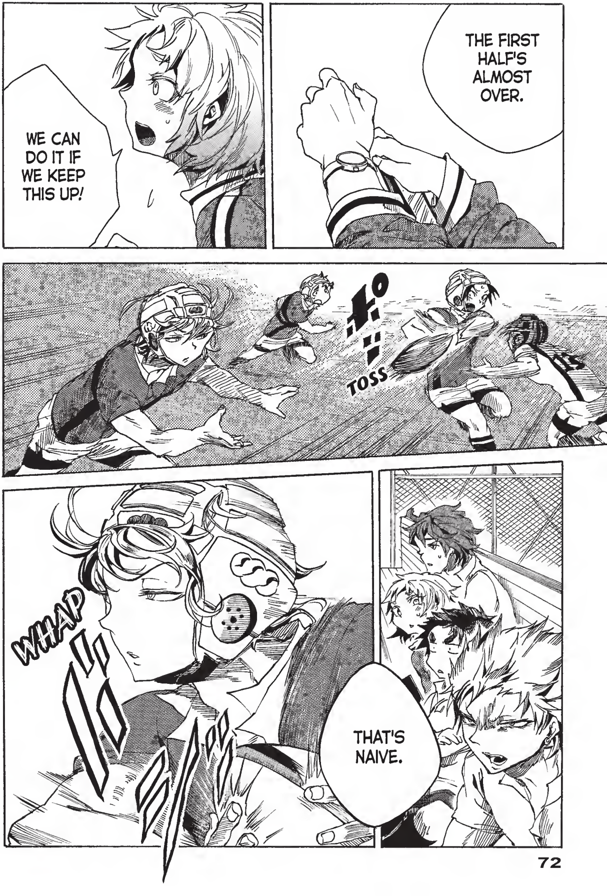

YOU'VE GOTTA COME AT ME SMARTER THAN THAT.
DMP
どんっ
GILBERT

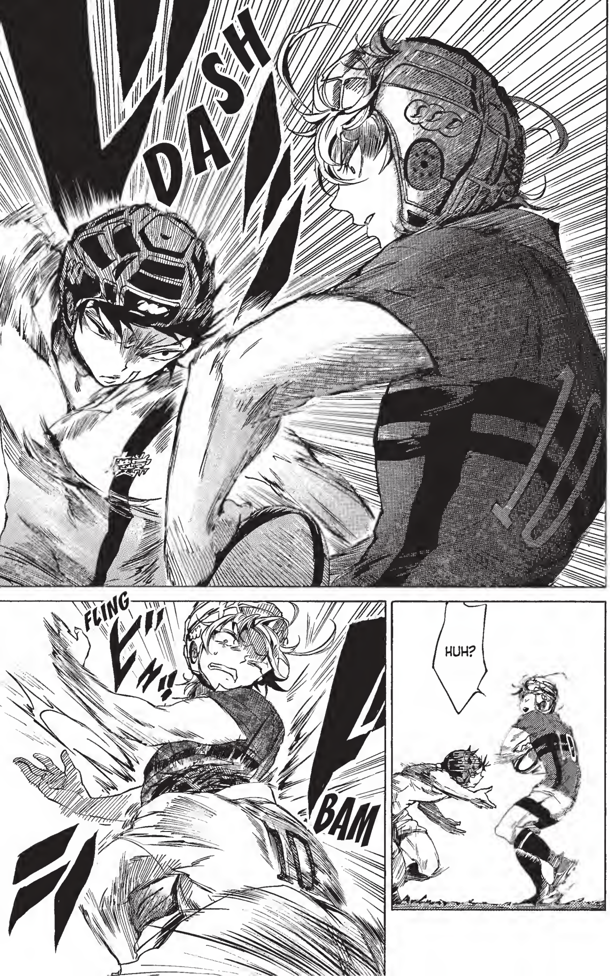

D-
RATTLE
DROP GOAAAL!
ふん HMPH

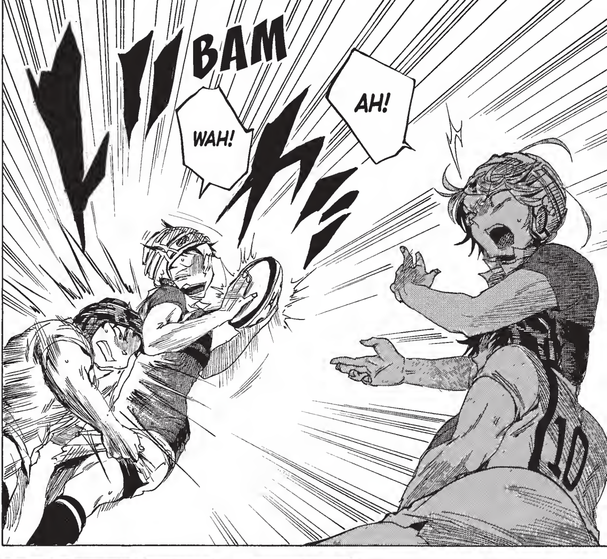

THAT SCORED POINTS, TOO?
YEAH!
BUT YOU ALMOST NEVER SEE THAT.
AMAZING.
TEAM
HALF
KEIJOU
7
JINKOU
3
HE SCORED ON ONE OF KANAGAWA'S TOP FOUR.
HAH HAH HAAAH!
WELL WELL, JINKOU!
STOMP
STOMP

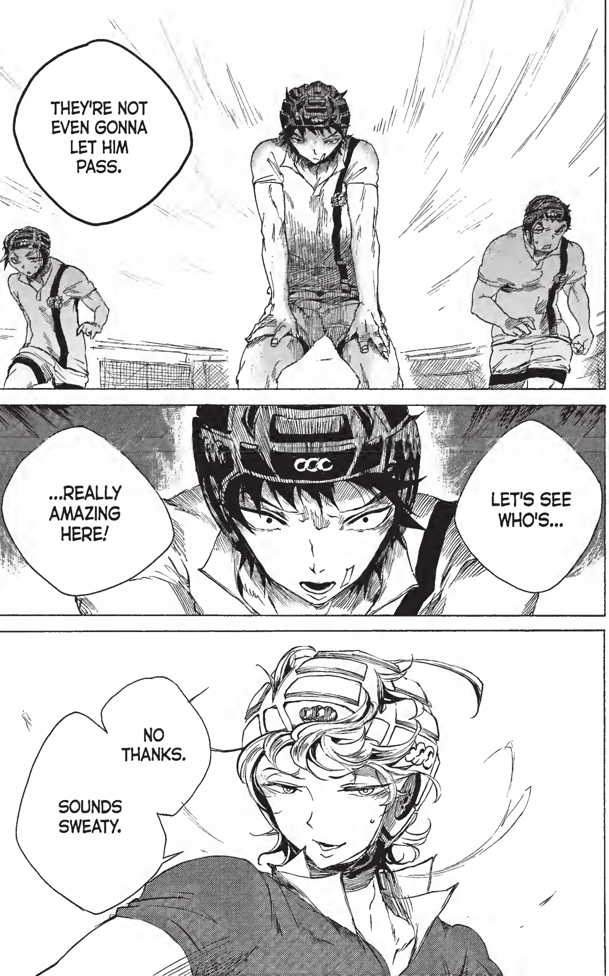

A GOOD FIRST-YEAR JOINED YOUR TEAM, I SEE.
神
MIYUKI.
慶常
I KNOW.

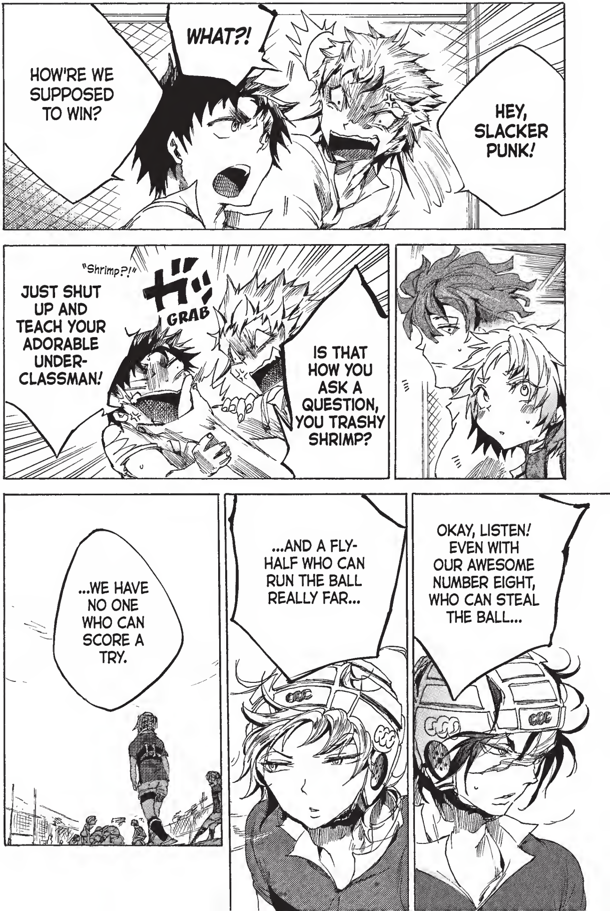

THE DROP GOAL SURPRISED ME...
...BUT THAT WAS JUST A LUCKY PUNCH.
I WON'T LET HIM DO ANYTHING MORE.
SHIVER
BOOT

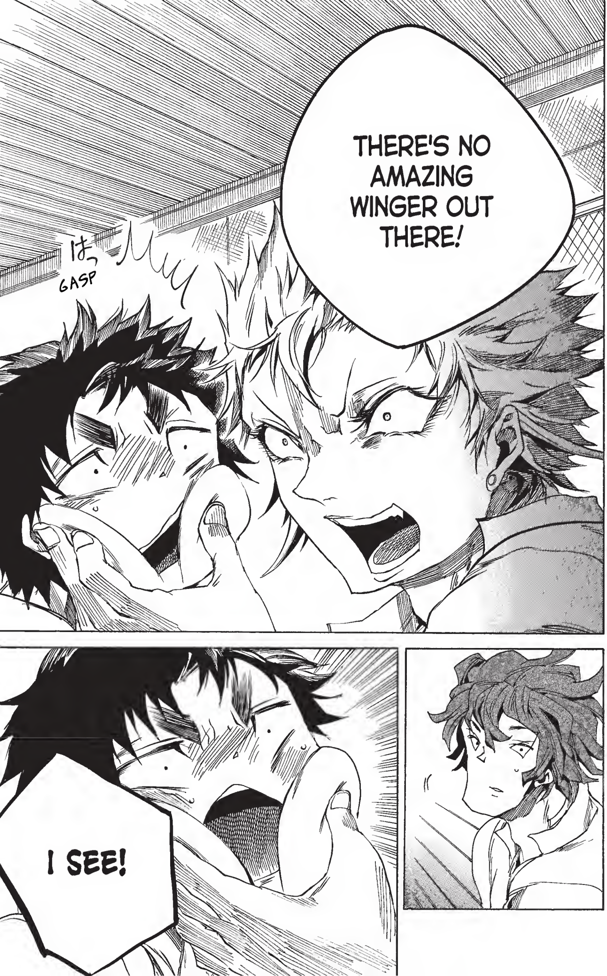

THE FIRST HALF'S ALMOST OVER.
WE CAN DO IT IF WE KEEP THIS UP!
TOSS
THAT'S NAIVE.
WHAP

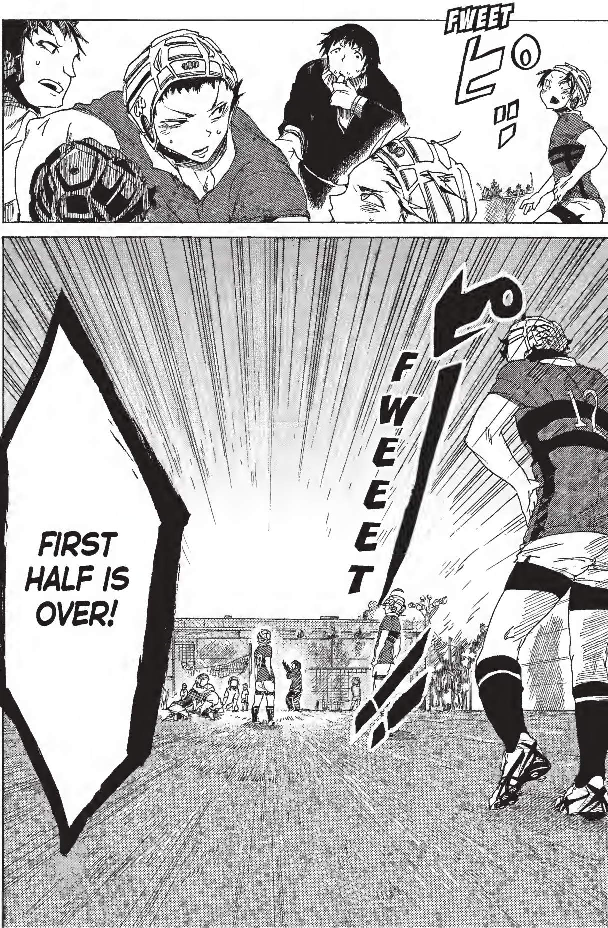

DASH
HUH?
FLING
ビン!!
BAM

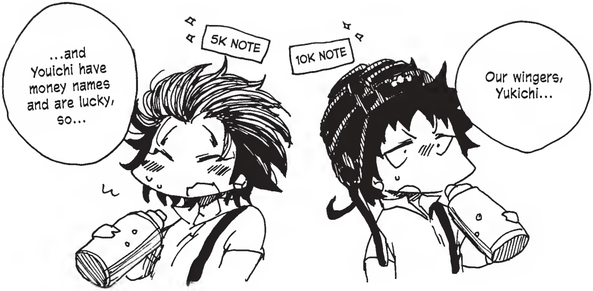

BAM
AH!
WAH!
SO FAST!
WHAT WAS THAT?
THEY CHANGED THEIR DEFENSE.
THEY'RE KEEPING SO CLOSE TO HIM HE DOESN'T HAVE TIME TO THINK.

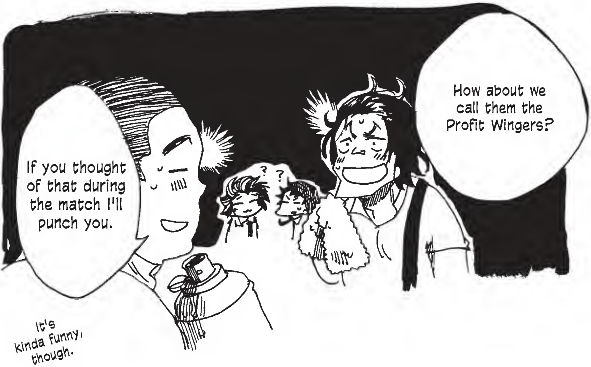

THEY'RE NOT EVEN GONNA LET HIM PASS.
LET'S SEE WHO'S...
...REALLY AMAZING HERE!
NO THANKS.
SOUNDS SWEATY.


HEY, SLACKER PUNK!
WHAT?!
HOW'RE WE SUPPOSED TO WIN?
IS THAT HOW YOU ASK A QUESTION, YOU TRASHY SHRIMP?
ガッ
GRAB
"Shrimp?!"
JUST SHUT UP AND TEACH YOUR ADORABLE UNDER-CLASSMAN!
OKAY, LISTEN! EVEN WITH OUR AWESOME NUMBER EIGHT, WHO CAN STEAL THE BALL...
...AND A FLY-HALF WHO CAN RUN THE BALL REALLY FAR...
...WE HAVE NO ONE WHO CAN SCORE A TRY.


THERE'S NO AMAZING WINGER OUT THERE!
はっ GASP
I SEE!

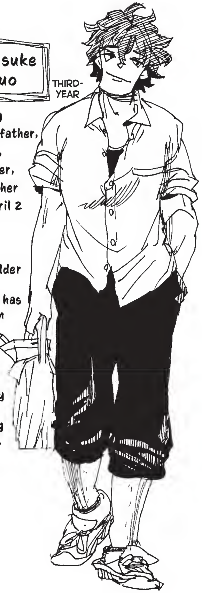

FWEET
ピッ
ピ
FWEEEET
FIRST HALF IS OVER!


Our wingers, Yukichi...
10K NOTE
5K NOTE
...and Youichi have money names and are lucky, so...


How about we call them the Profit Wingers?
? ?
If you thought of that during the match I'll punch you.
It's kinda funny, though.

Toshinosuke Matsuo

THIRD-YEAR



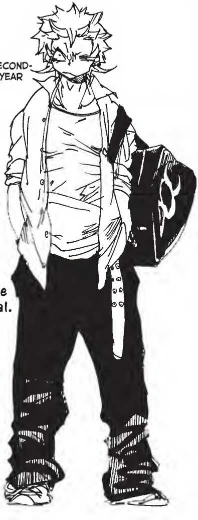
178 cm, 81 kg
Family: grandfather, grandmother, father, mother, younger brother
Birthday: April 2

Nosy
Everyone's older brother
Even Sekizan has consulted him for advice.

His family has a gardening business.

Masaru Ebumi

SECOND-YEAR



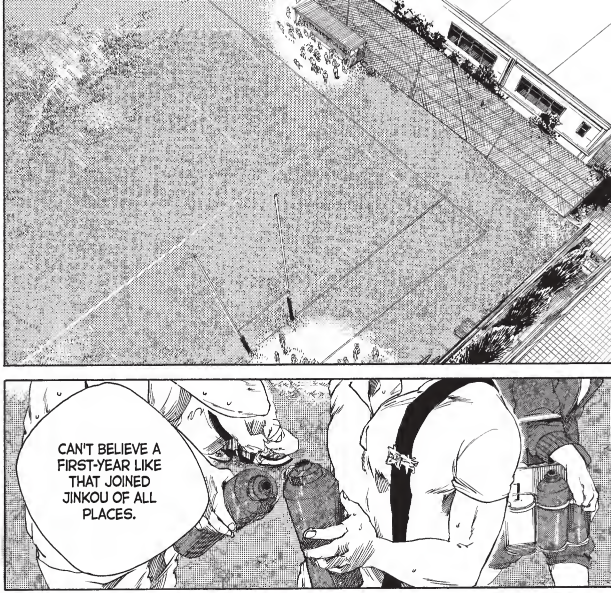
174 cm, 74 kg
Family: father, mother
Birthday: June 15

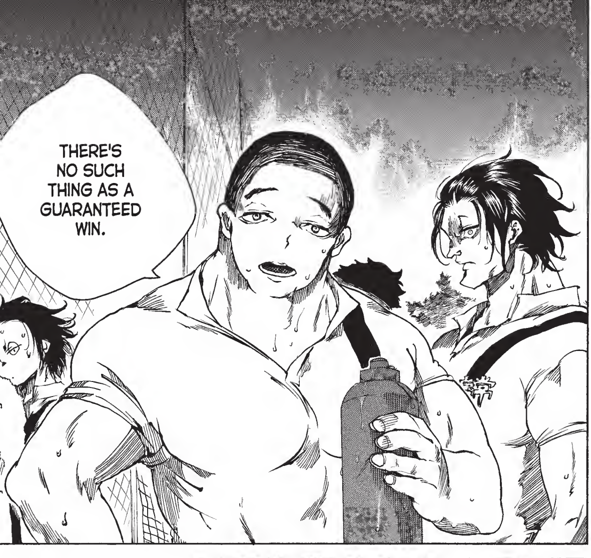
A delinquent
Very fast on his feet and quick to throw punches. He often skips practice but is quite cerebral. Or perhaps not.

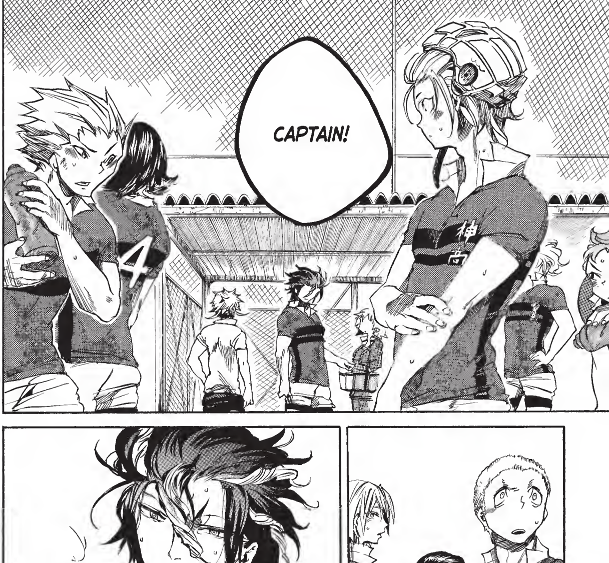
ALL OUT!!

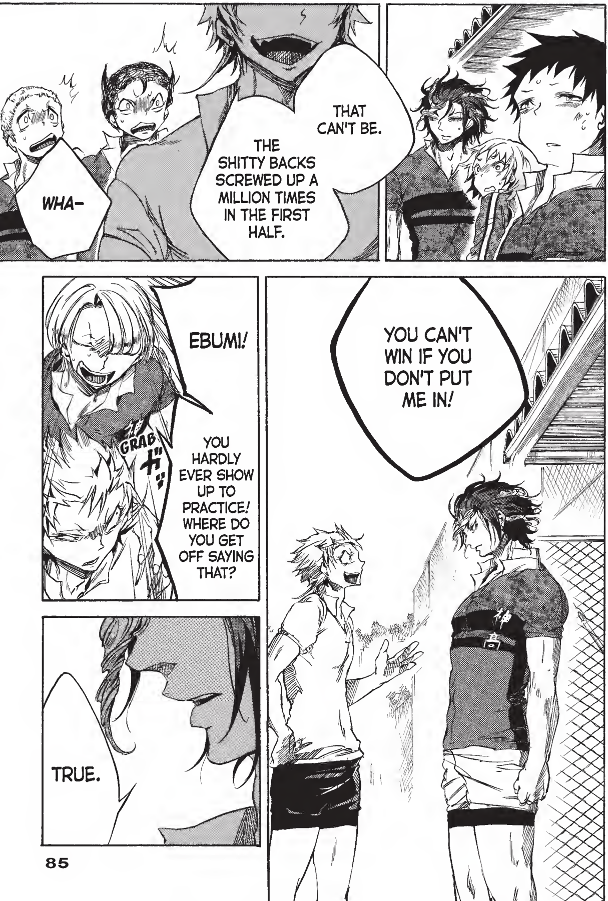
#08

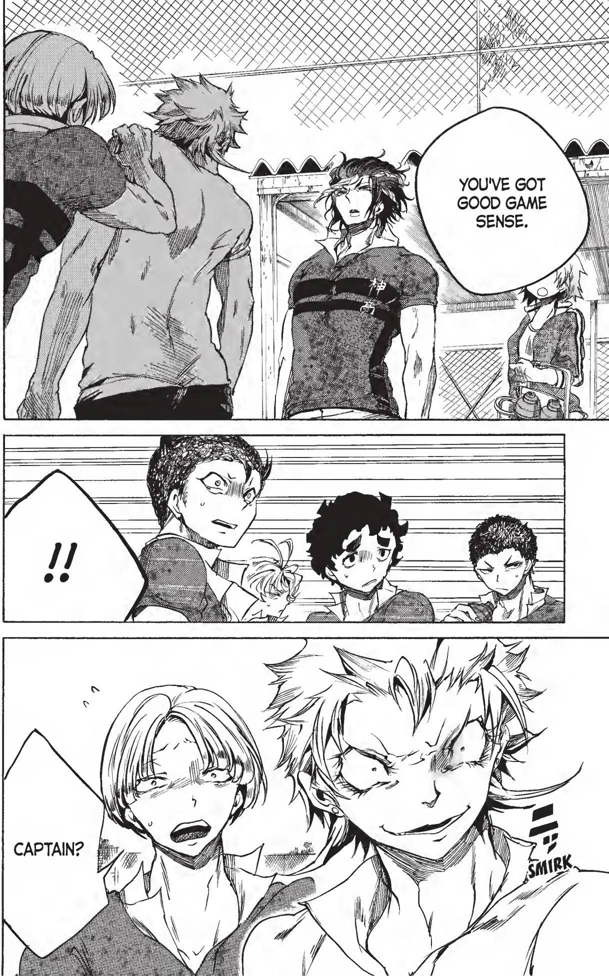
Might Be Impossible

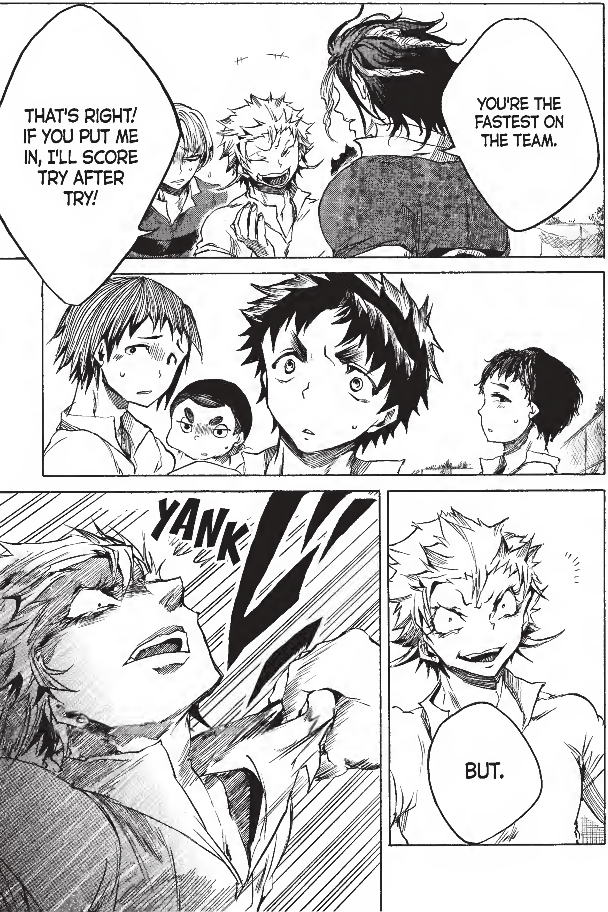

CAN'T BELIEVE A FIRST-YEAR LIKE THAT JOINED JINKOU OF ALL PLACES.
SUCK
THIS'LL BE AN EASY WIN LIKE USUAL, THOUGH.
HEH
PWOP
WHEW

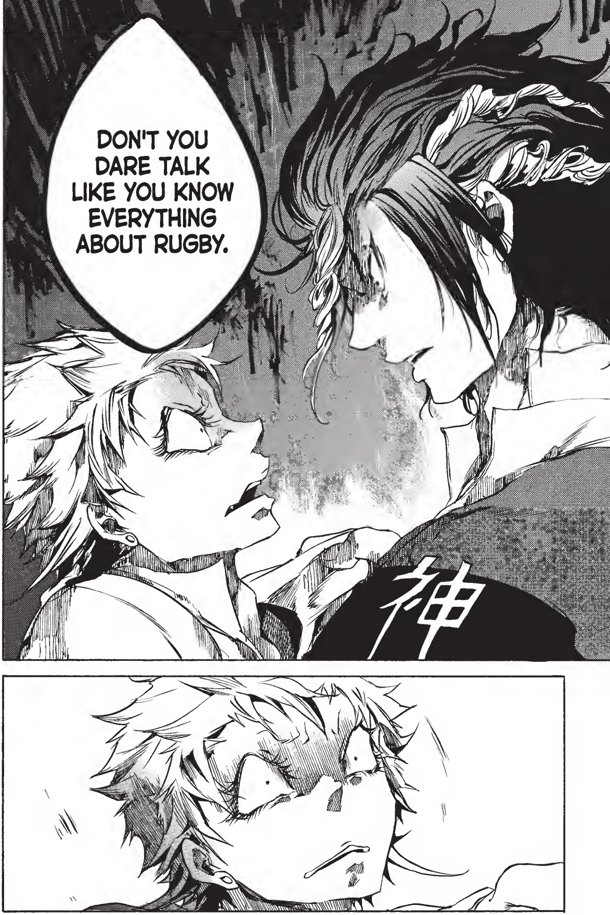

THERE'S NO SUCH THING AS A GUARANTEED WIN.
びくっ TWITCH
BE RESPECTFUL IN THE SECOND HALF.
AND CRUSH THEM WITH ALL YOU'VE GOT!

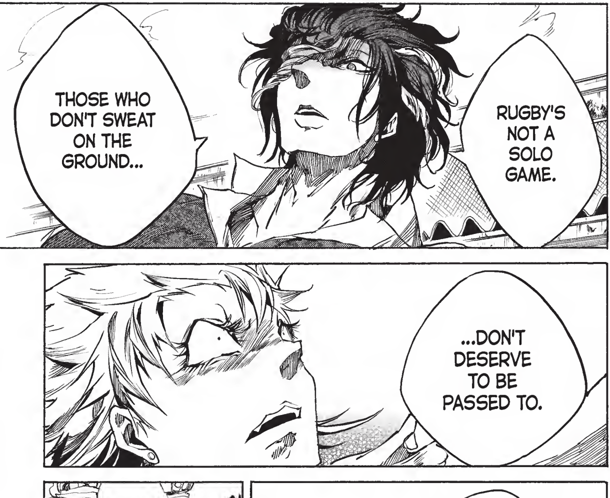

CAPTAIN!
ARE YOU ACTUALLY THINKING OF USING THE SAME PLAYERS IN THE SECOND HALF?

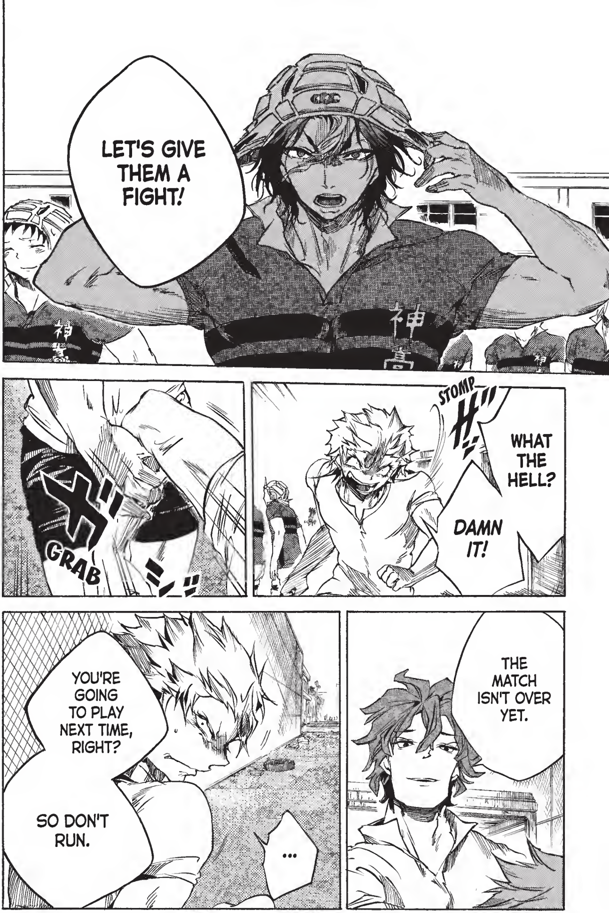

THAT CAN'T BE.
THE SHITTY BACKS SCREWED UP A MILLION TIMES IN THE FIRST HALF.
WHA-
YOU CAN'T WIN IF YOU DON'T PUT ME IN!
EBUMI!
GRAB
ガッ
YOU HARDLY EVER SHOW UP TO PRACTICE! WHERE DO YOU GET OFF SAYING THAT?
TRUE.

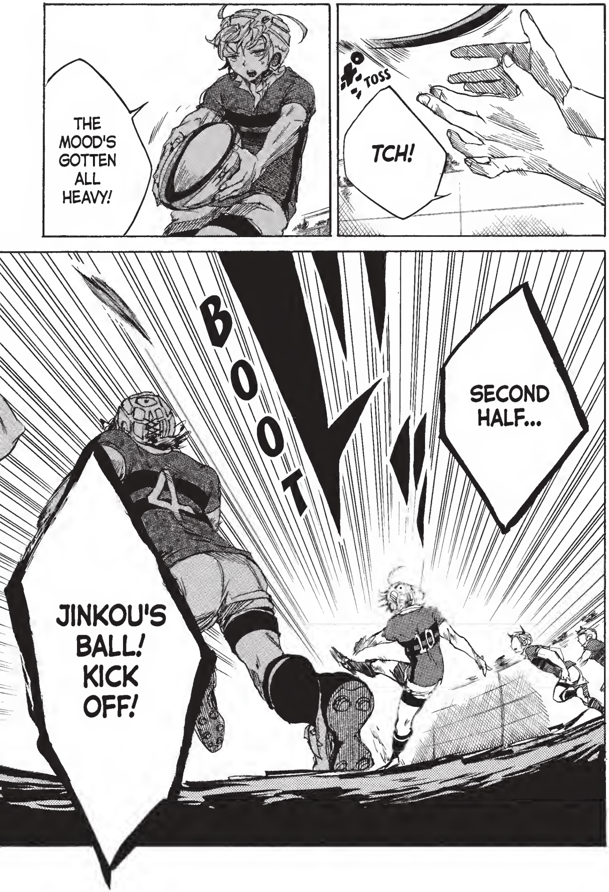

YOU'VE GOT GOOD GAME SENSE.
神高
!!
ニッ
SMIRK
CAPTAIN?

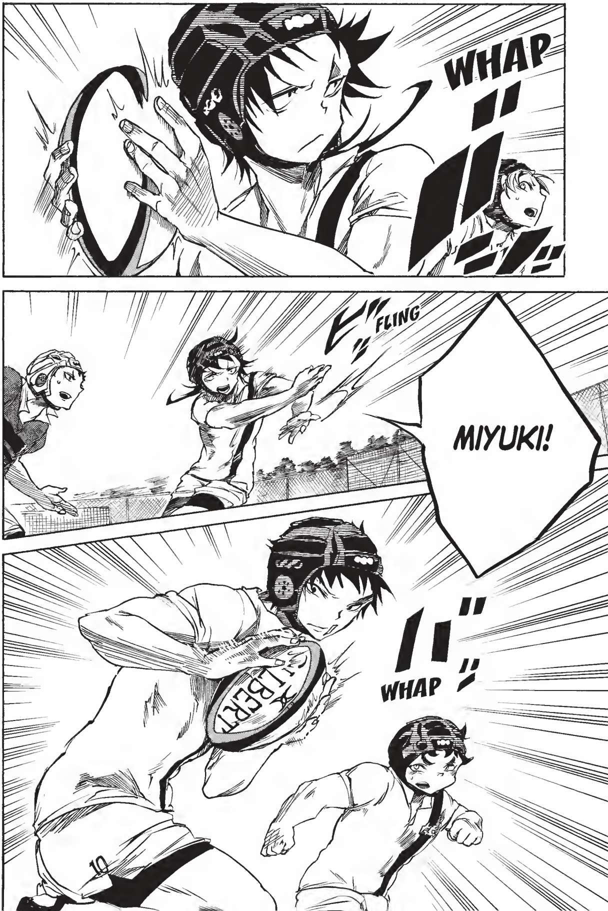

YOU'RE THE FASTEST ON THE TEAM.
THAT'S RIGHT! IF YOU PUT ME IN, I'LL SCORE TRY AFTER TRY!
BUT.
YANK

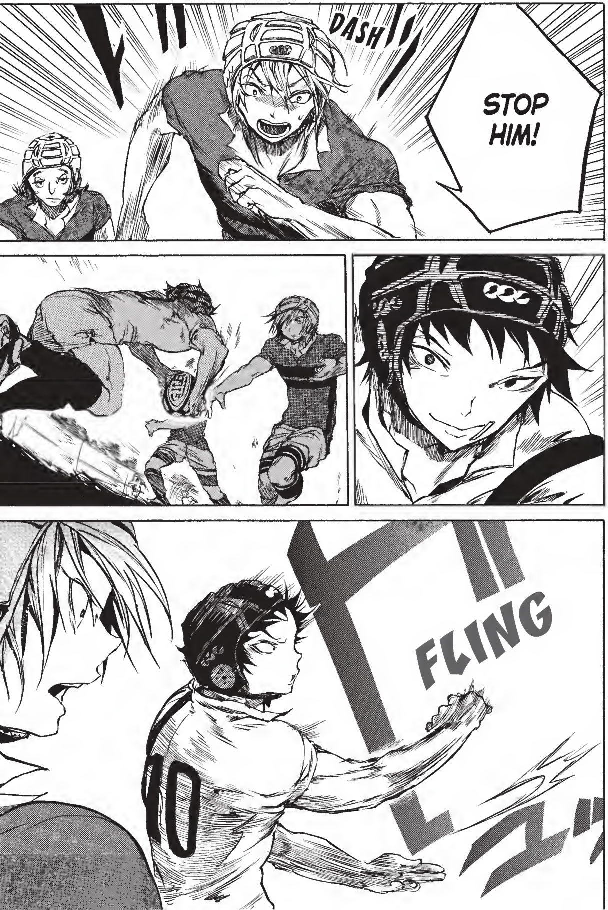

DON'T YOU DARE TALK LIKE YOU KNOW EVERYTHING ABOUT RUGBY.
神

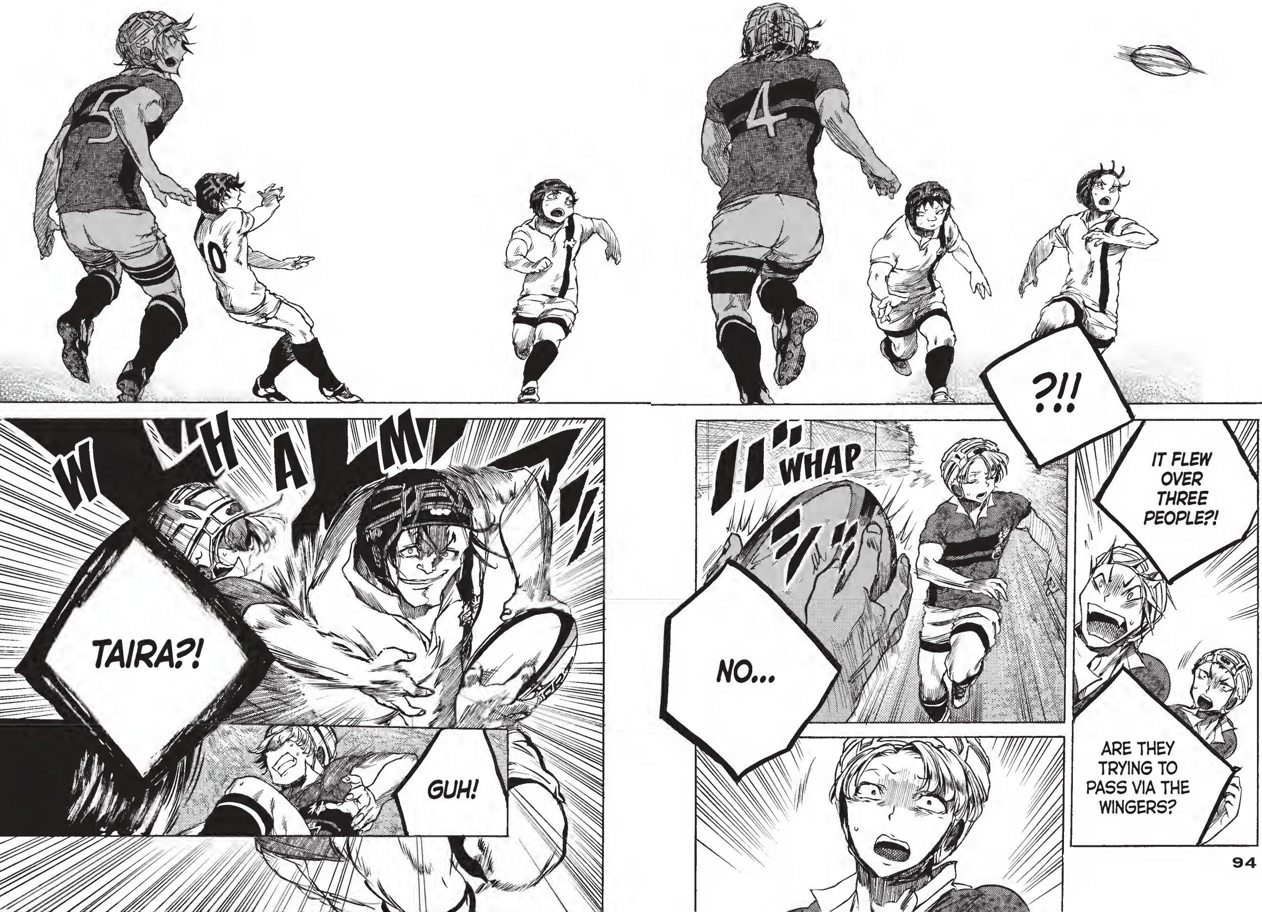

RUGBY'S NOT A SOLO GAME.
THOSE WHO DON'T SWEAT ON THE GROUND...
...DON'T DESERVE TO BE PASSED TO.
IF YOU DON'T LIKE IT, SHOW IT IN YOUR ATTITUDE.
WE'RE NOT CHANGING MEMBERS.
3
8

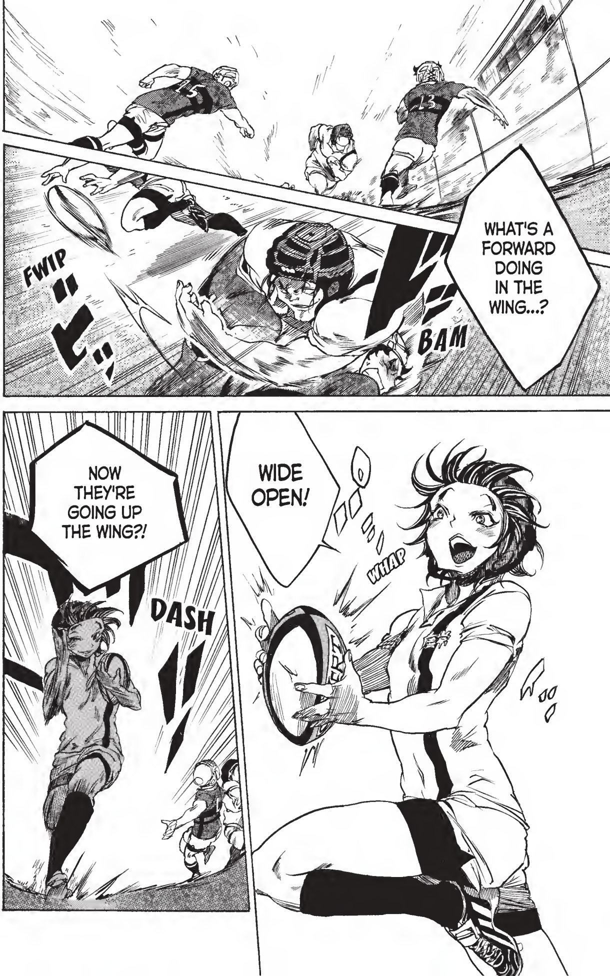

LET'S GIVE THEM A FIGHT!
STOMP
WHAT THE HELL?
DAMN IT!
GRAB
THE MATCH ISN'T OVER YET.
YOU'RE GOING TO PLAY NEXT TIME, RIGHT?
SO DON'T RUN.
...

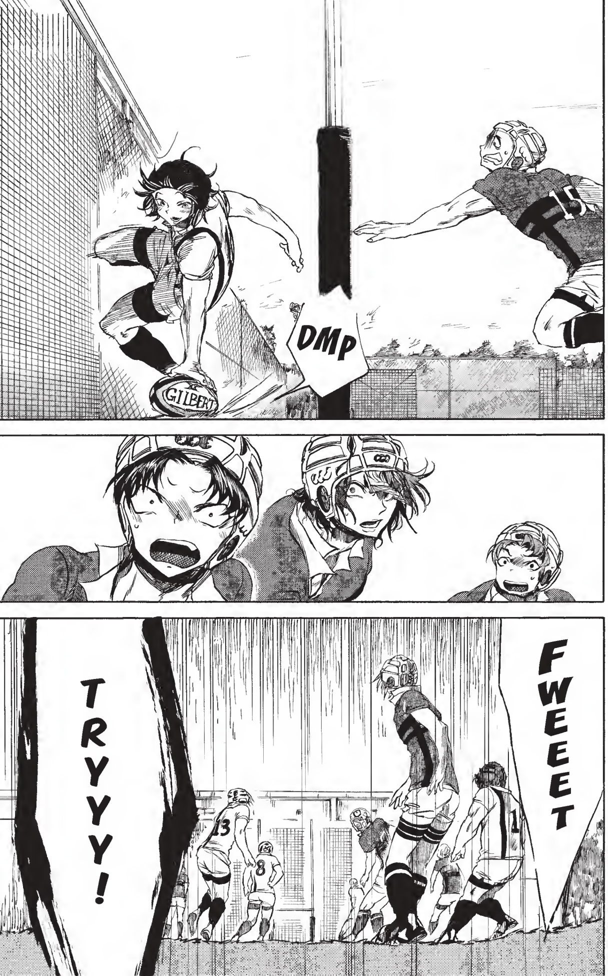

TOSS
TCH!
THE MOOD'S GOTTEN ALL HEAVY!
SECOND HALF...
BOOT
JINKOU'S BALL! KICK OFF!

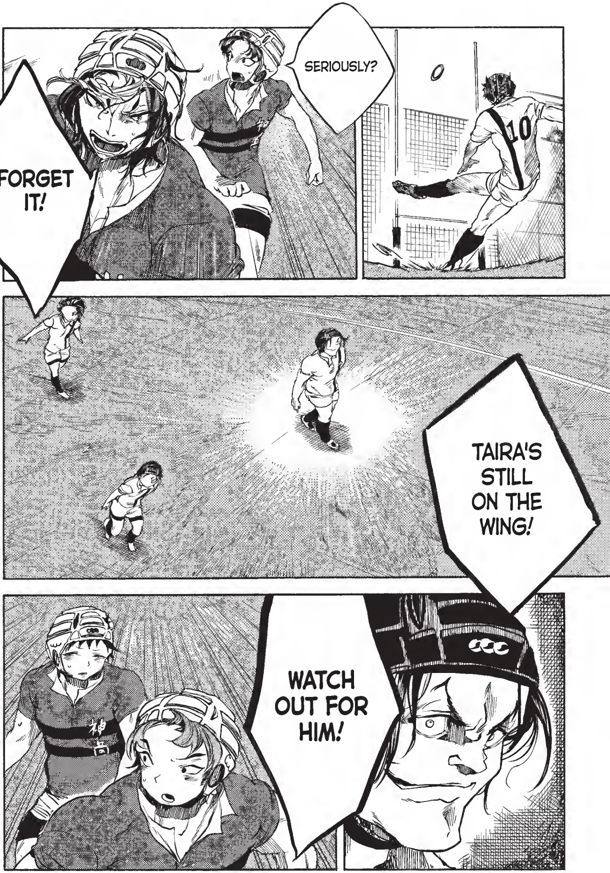

WHAP
FLING
MIYUKI!
WHAP
LIBERT
10

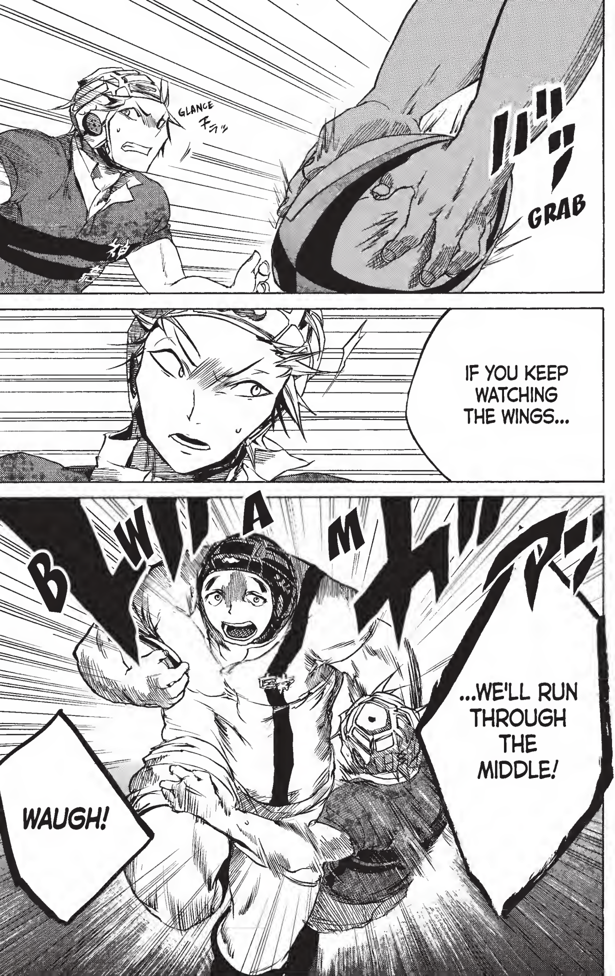

STOP HIM!
DASH
FLING
ユッ

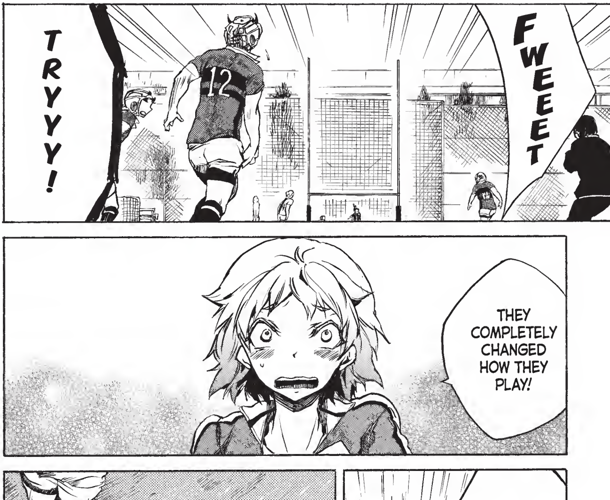

?!!
IT FLEW OVER THREE PEOPLE?!
ARE THEY TRYING TO PASS VIA THE WINGERS?
WHAP
NO...
WHAM
TAIRA?!
GUH!

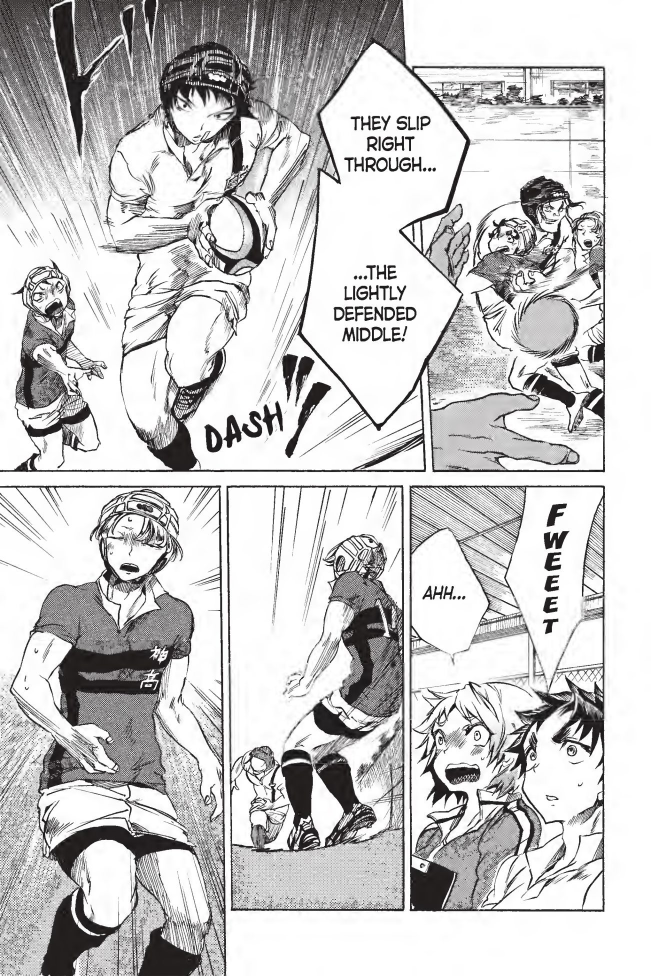

WHAT'S A FORWARD DOING IN THE WING...?
BAM
FWIP
WIDE OPEN!
WHAP
NOW THEY'RE GOING UP THE WING?!
DASH

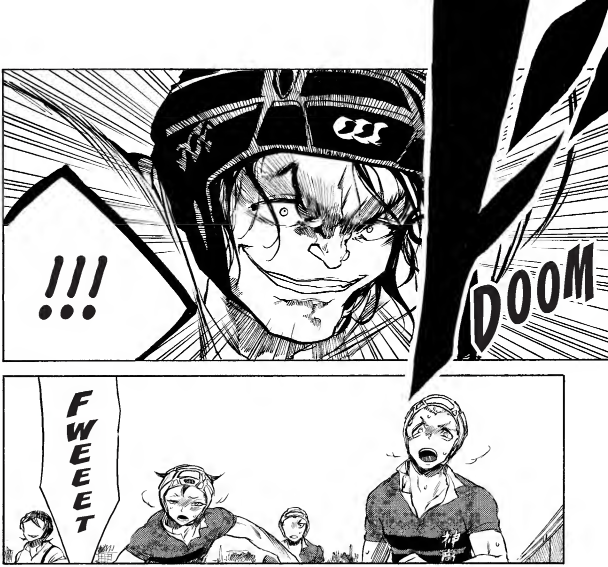

GILBERT
15
DMP
FWEEEET
TRYYY!
13
8
1

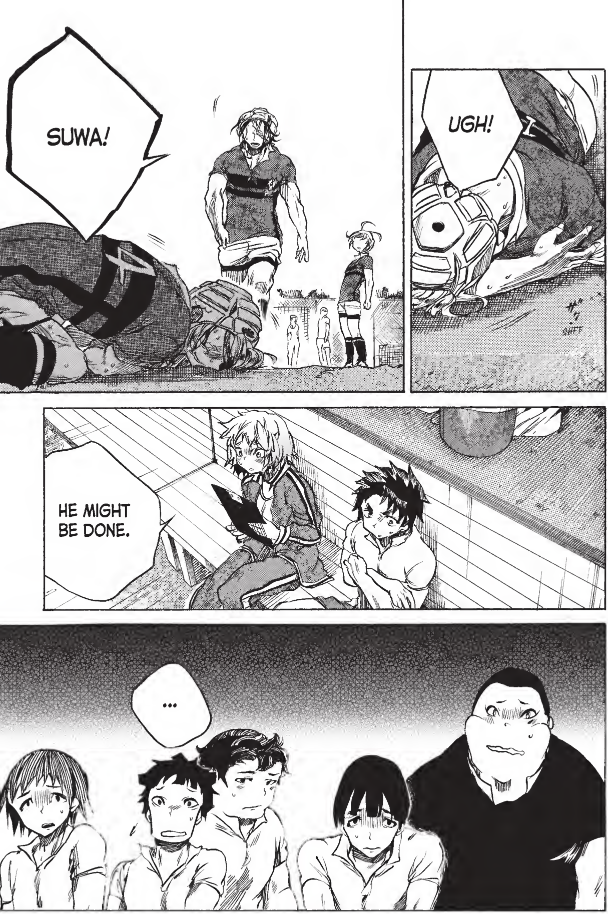

10
SERIOUSLY?
FORGET IT!
TAIRA'S STILL ON THE WING!
WATCH OUT FOR HIM!

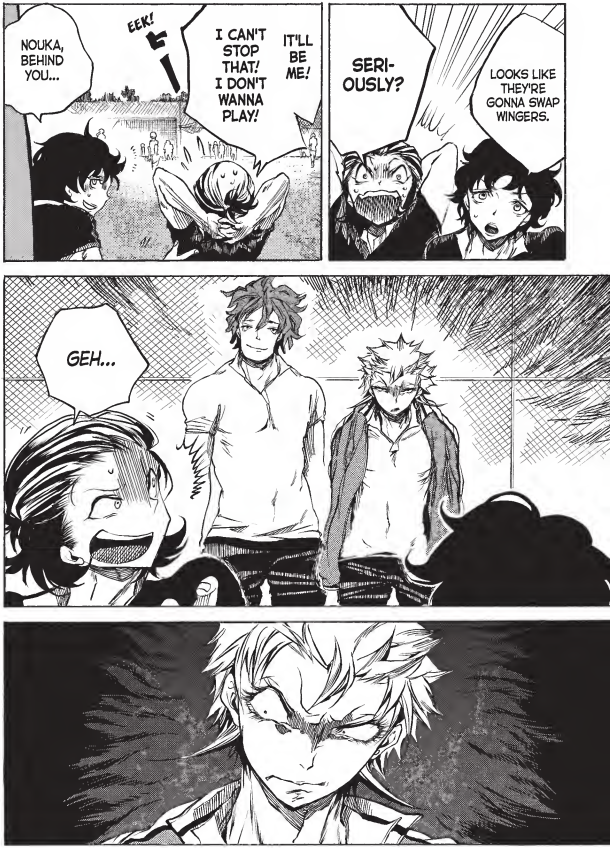

GRAB
GLANCE
チラッ
IF YOU KEEP WATCHING THE WINGS...
BWAM
...WE'LL RUN THROUGH THE MIDDLE!
WAUGH!

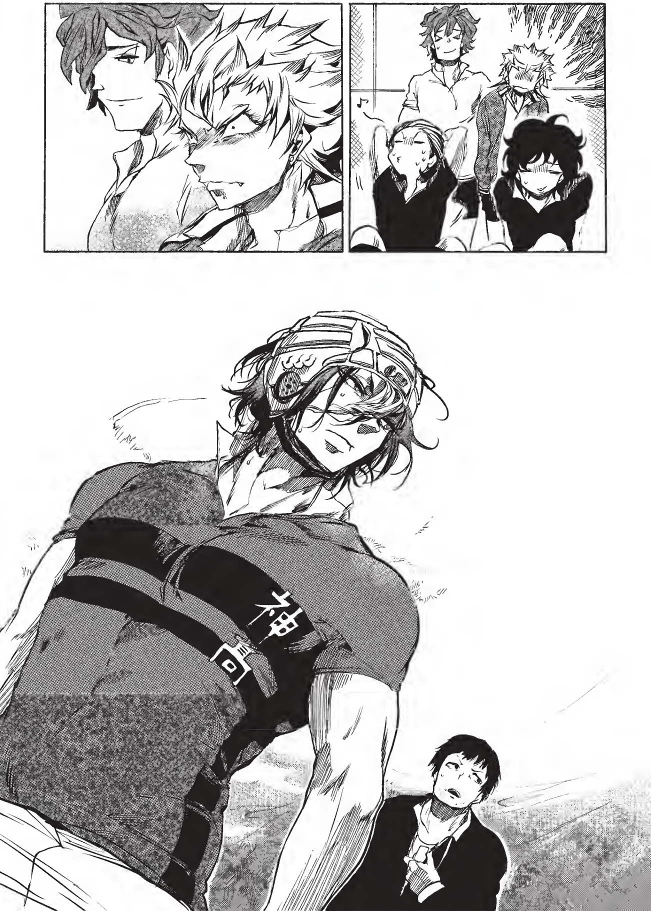

FWEEET
TRYYY!
THEY COMPLETELY CHANGED HOW THEY PLAY!
THEY PUT THEIR BIGGEST PLAYER ON THE WING...
...AND FORCE THROUGH WITH POWER, NOT SPEED.
IF WE PUT PEOPLE ON THE WING TO TRY AND STOP HIM...
12
GILBERT

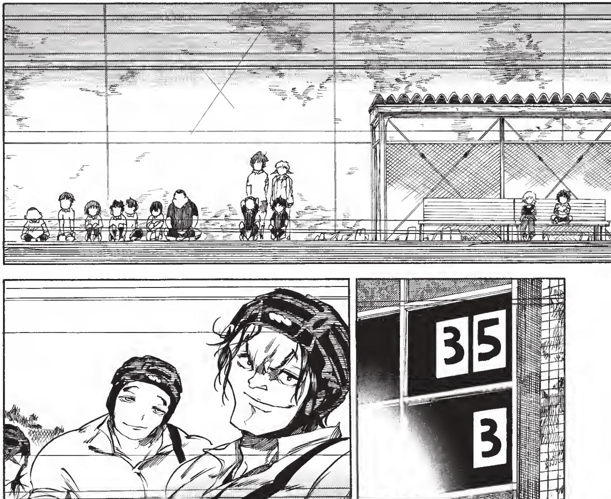

THEY SLIP RIGHT THROUGH...
...THE LIGHTLY DEFENDED MIDDLE!
DASH
柏高
FWEEET
AHH...

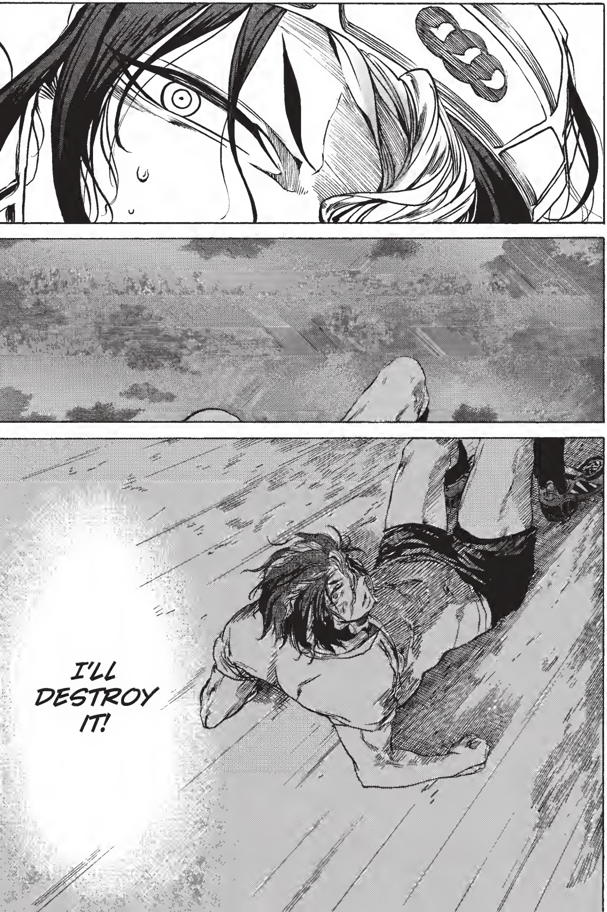

DOOM
!!!
FWEEET
TOTAL
35
3

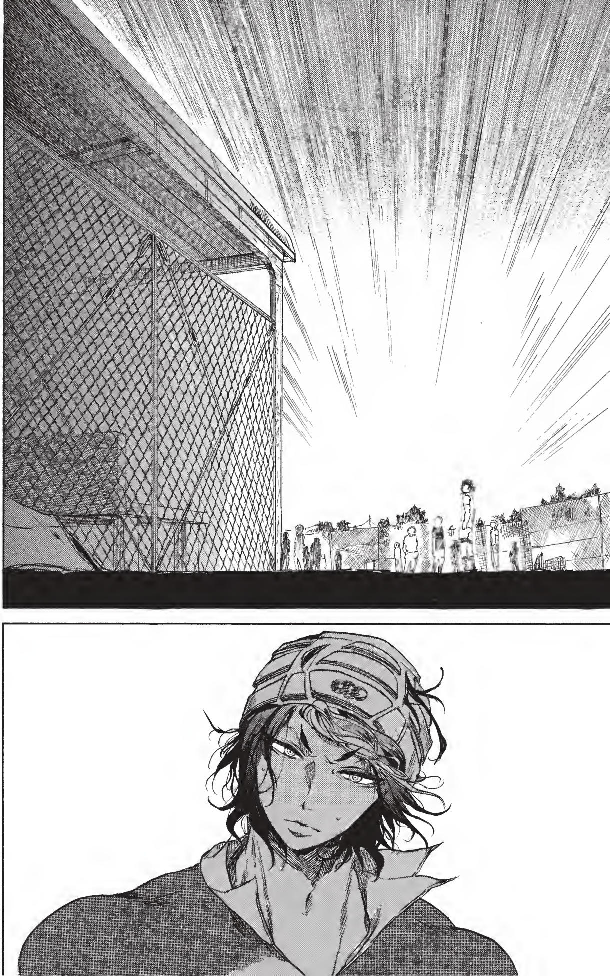

SUWA!
UGH!
SHFF
HE MIGHT BE DONE.
...

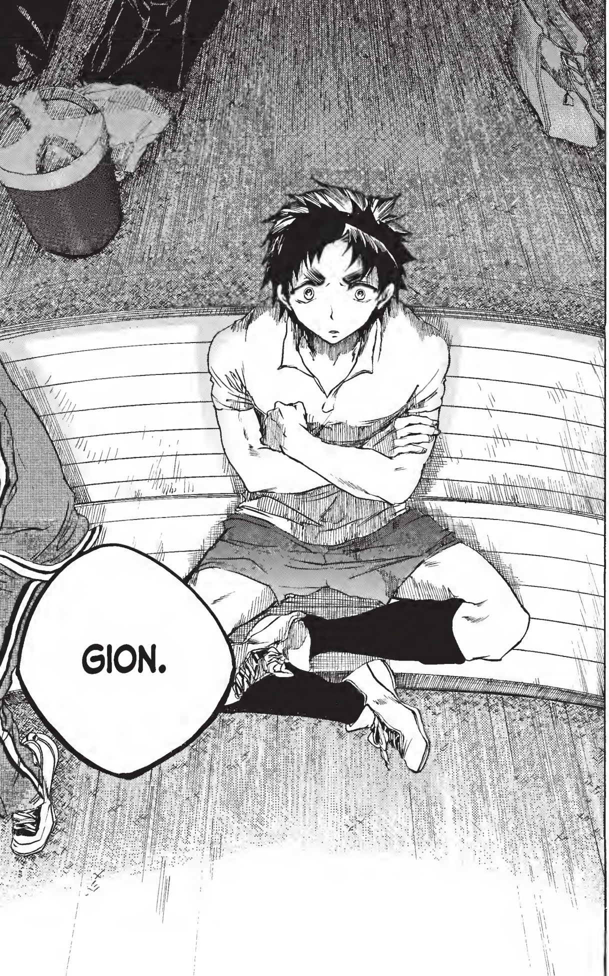

LOOKS LIKE THEY'RE GONNA SWAP WINGERS.
SERI-OUSLY?
IT'LL BE ME!
I CAN'T STOP THAT! I DON'T WANNA PLAY!
EEK!
NOUKA, BEHIND YOU...
GEH...

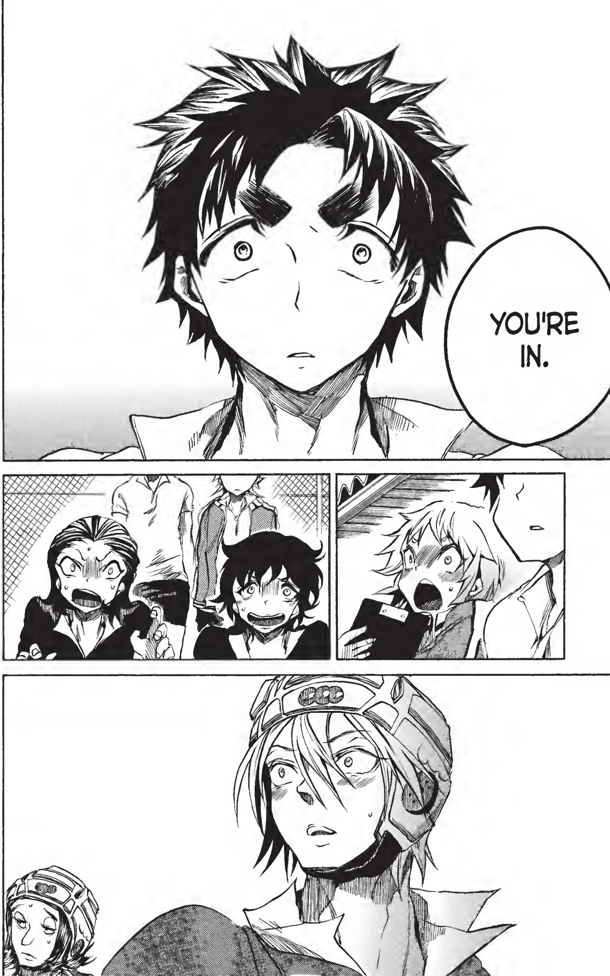

♪
神高

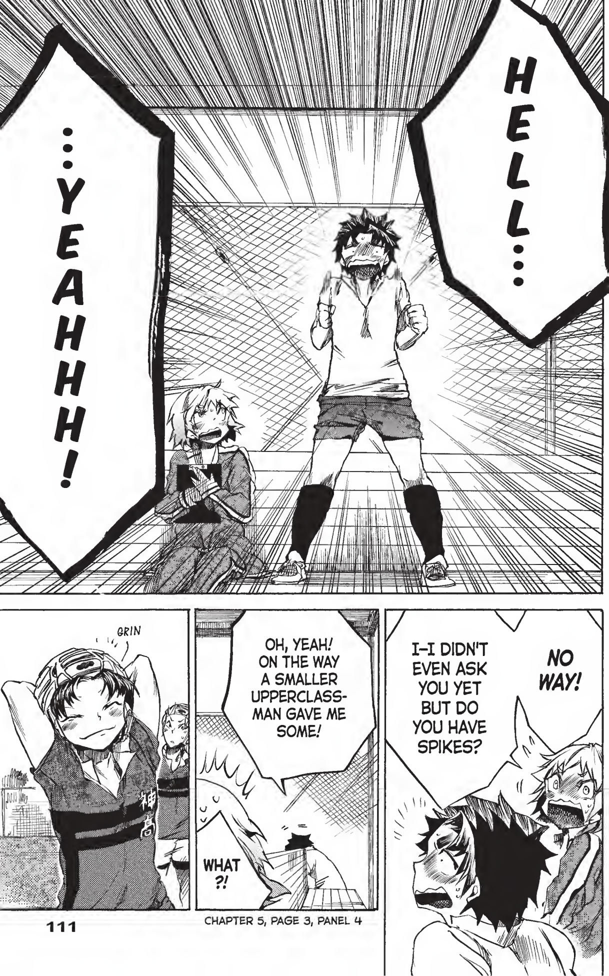

35
3
THIS TEMPO...


I'LL DESTROY IT!

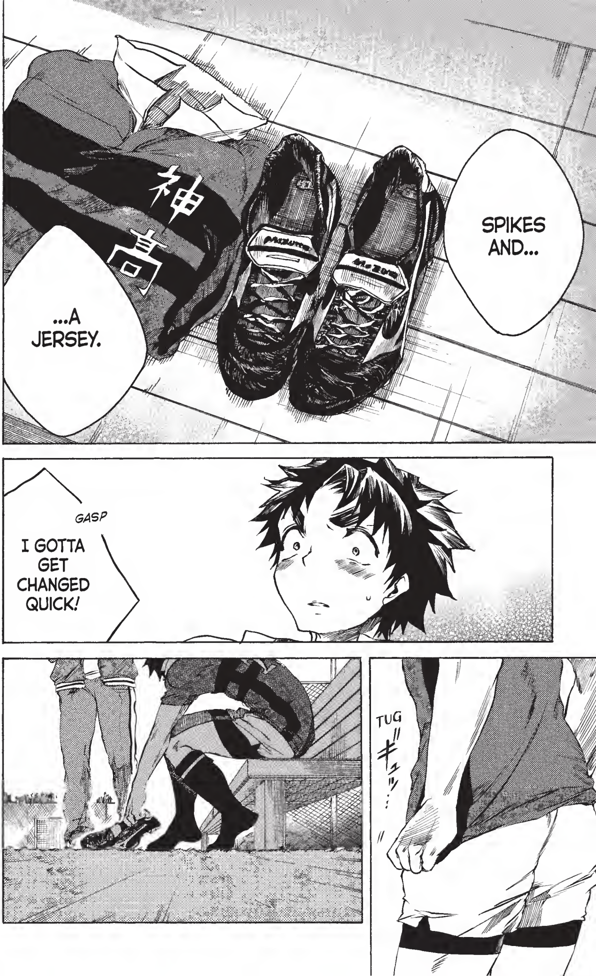


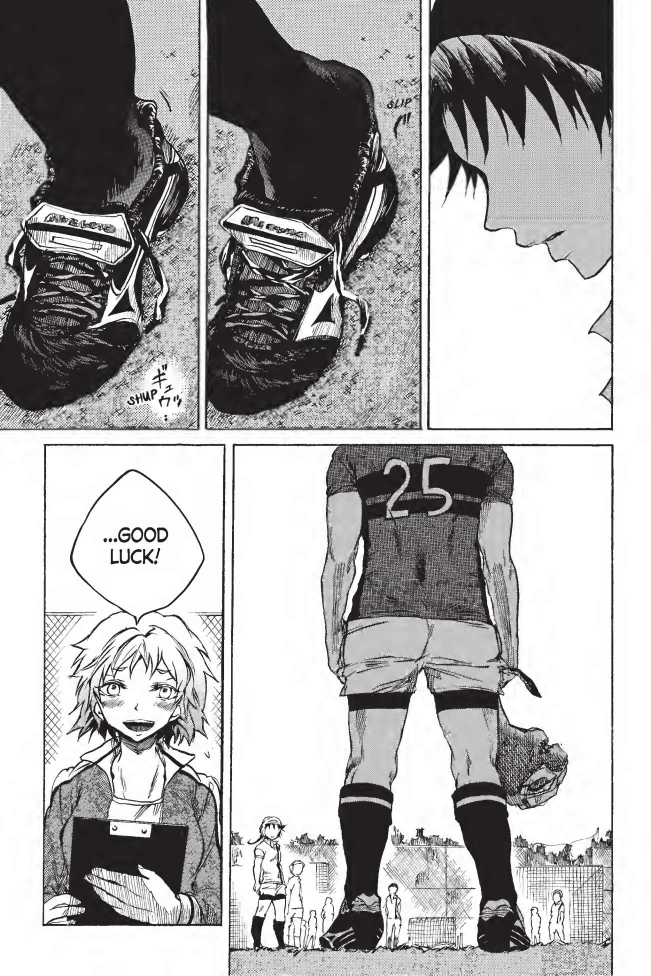

GION.

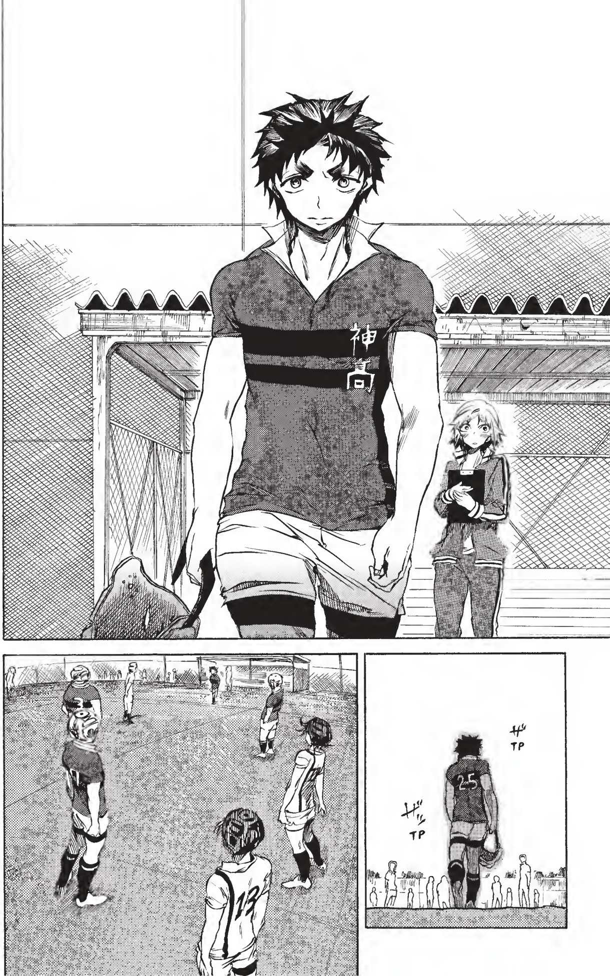

YOU'RE IN.

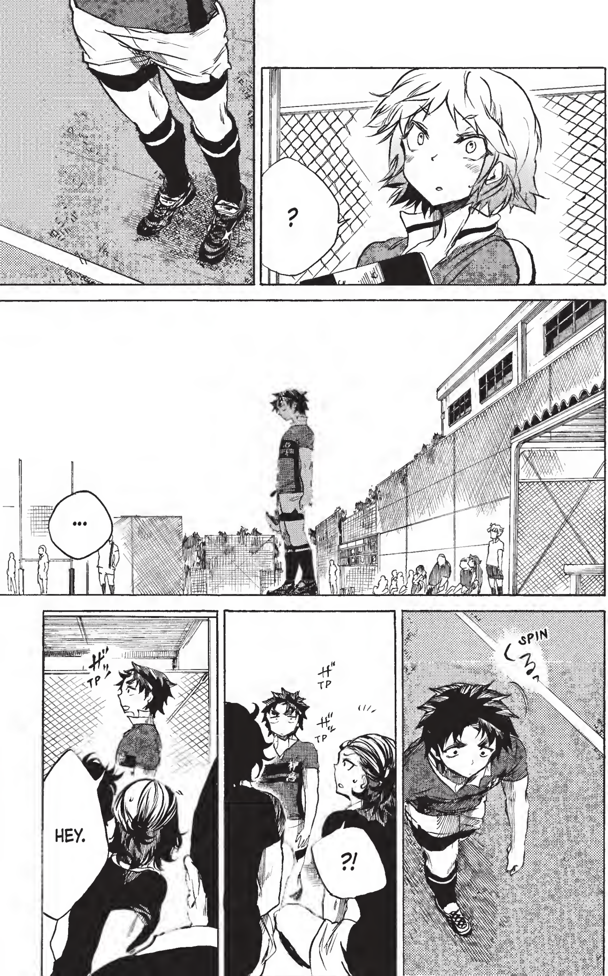

HELL...
...YEAHHHH!
NO WAY!
I-I DIDN'T EVEN ASK YOU YET BUT DO YOU HAVE SPIKES?
OH, YEAH! ON THE WAY A SMALLER UPPERCLASSMAN GAVE ME SOME!
WHAT?!
GRIN

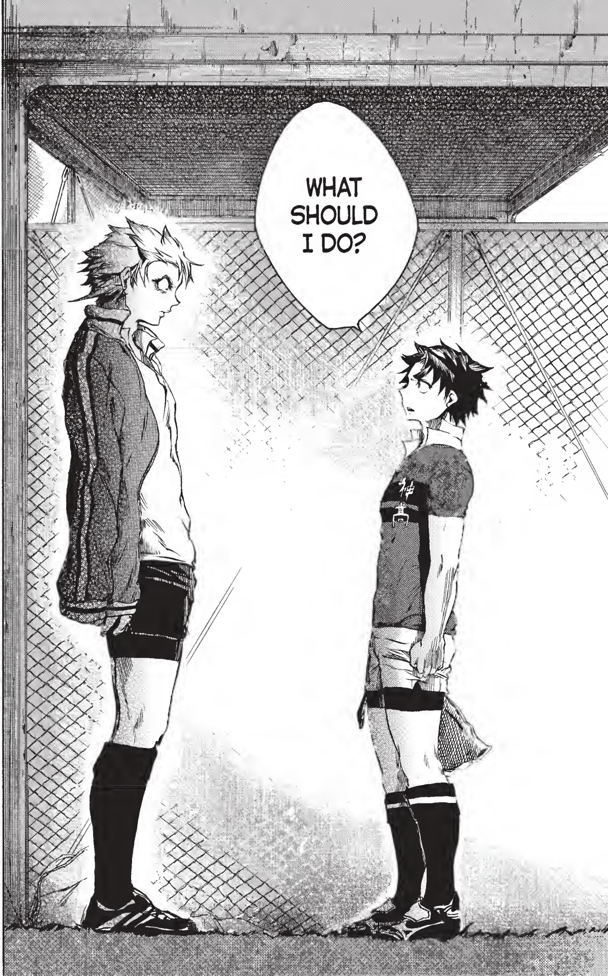
CHAPTER 5, PAGE 3, PANEL 4

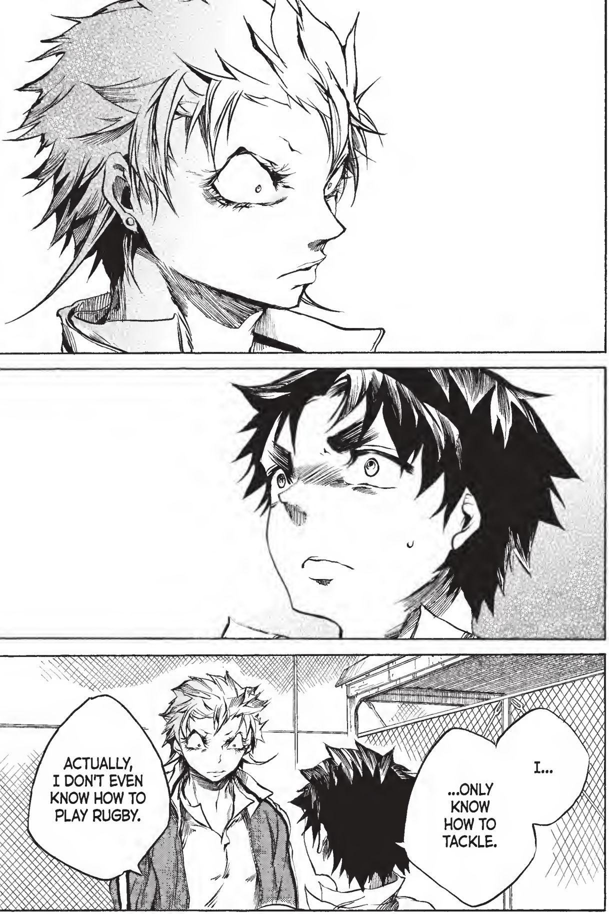

SPIKES AND...
神高
...A JERSEY.
GASP
I GOTTA GET CHANGED QUICK!
TUG
ギュッ…

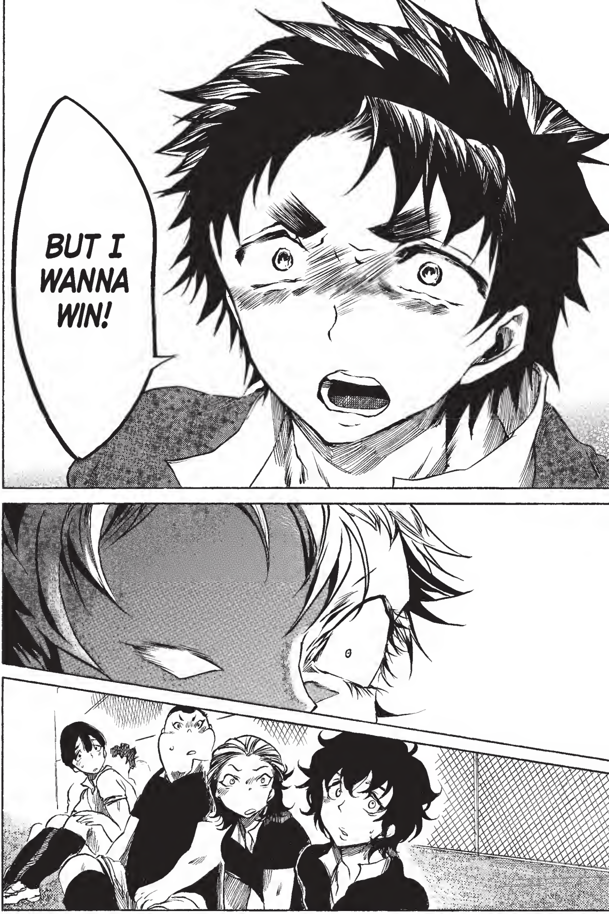

SLIP
SHUP ギュウッ
25
...GOOD LUCK!

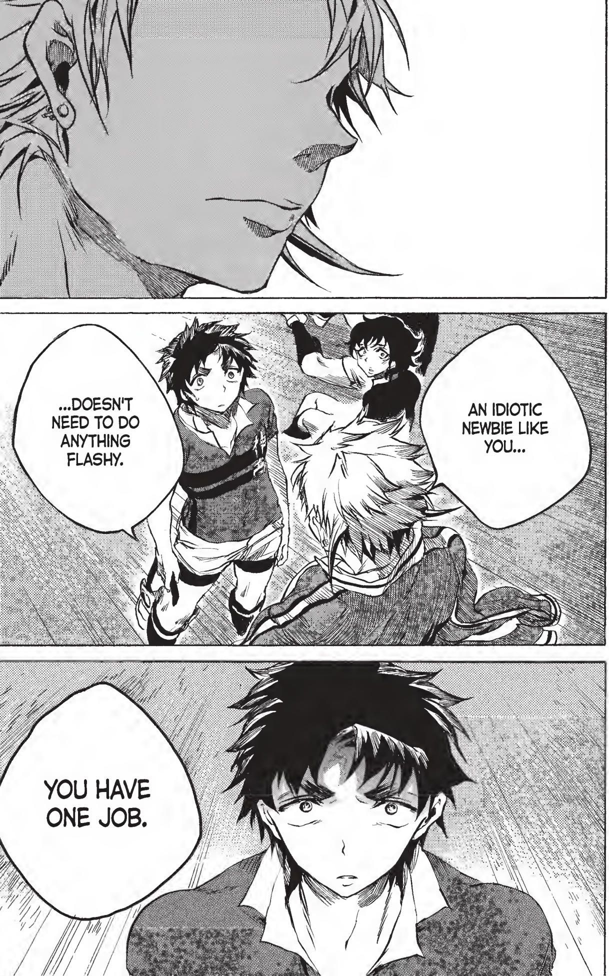

神高
ザッ
TP
ザッ
TP
25
3
13

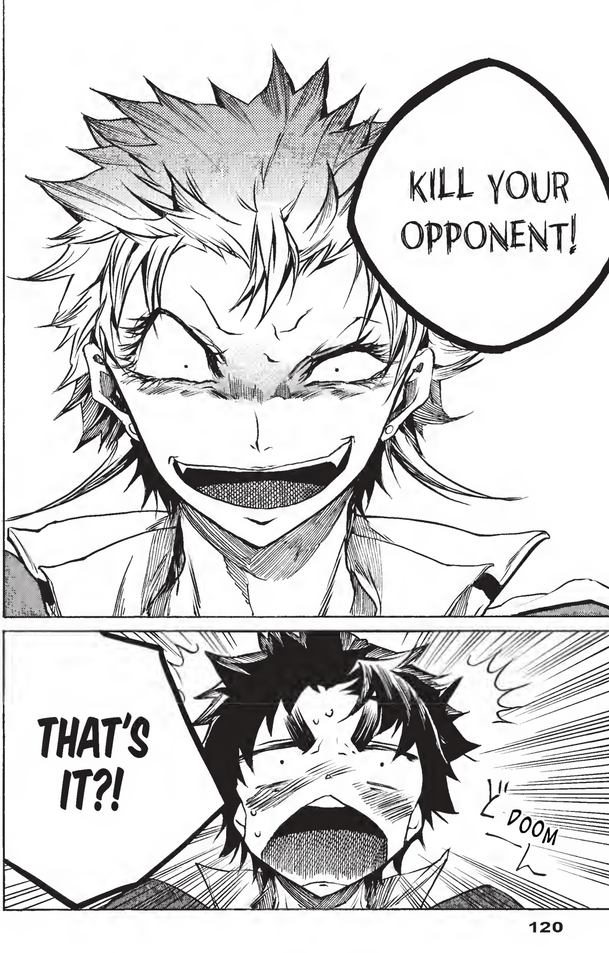

?
...
SPIN
TP
TP
?!
TP
HEY.

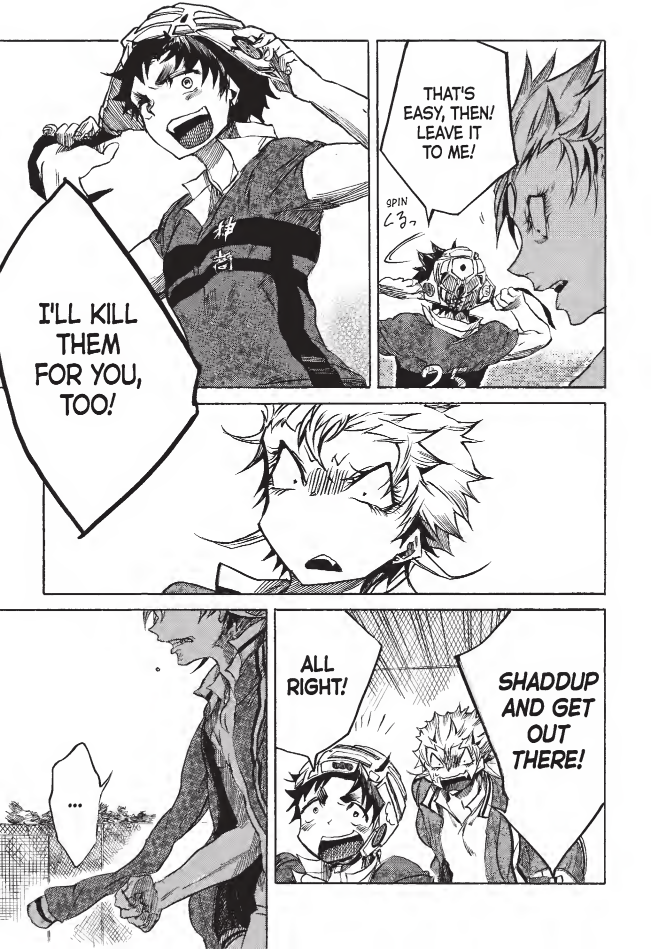

WHAT SHOULD I DO?

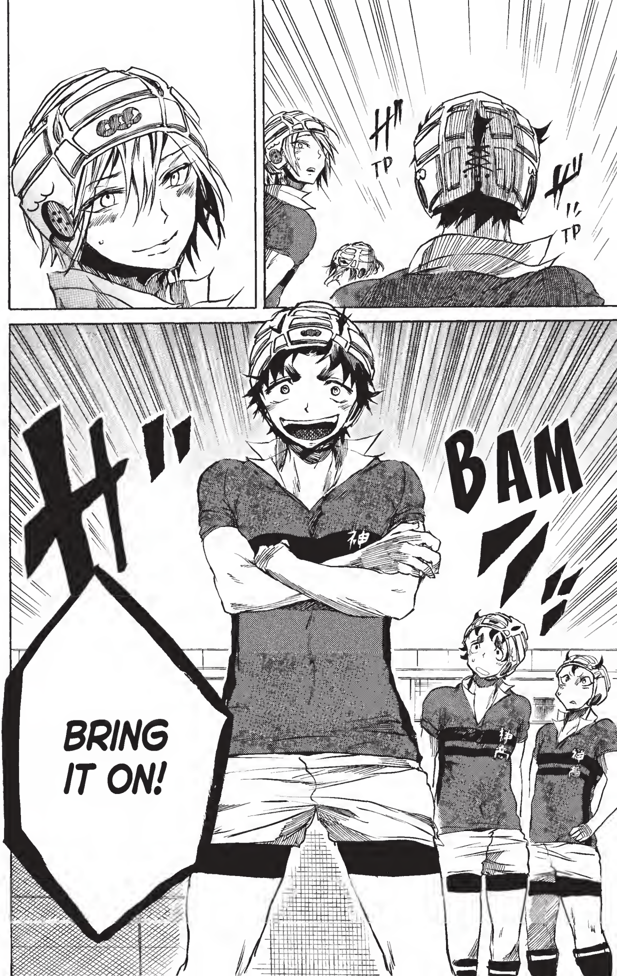

I...
...ONLY KNOW HOW TO TACKLE.
ACTUALLY, I DON'T EVEN KNOW HOW TO PLAY RUGBY.


BUT I WANNA WIN!


AN IDIOTIC NEWBIE LIKE YOU...
...DOESN'T NEED TO DO ANYTHING FLASHY.
YOU HAVE ONE JOB.


KILL YOUR OPPONENT!
THAT'S IT?!
DOOM


THAT'S EASY, THEN! LEAVE IT TO ME!
SPIN くるっ
I'LL KILL THEM FOR YOU, TOO!
SHADDUP AND GET OUT THERE!
ALL RIGHT!
...


ザッ
TP
ザッ
TP
BAM
ザッ
BRING IT ON!
神
神高
神高

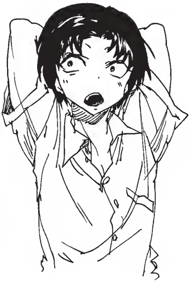
AUGHHH!
TOSS
TOSS
TOSS
Used to this.

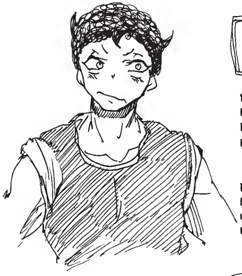
Raita Kamo

THIRD-YEAR

163 cm, 60 kg
Blood type O
Family: father, mother, older brother and sister
Birthday: May 15

Likes to make trouble. Attended the same middle school as Kashima and has played rugby before. No one believes me, but I based him off Takumi Hashimoto.





Natsuki Ise

SECOND-YEAR

174 cm, 72 kg
Blood type A
Family: older brother
Birthday: December 31

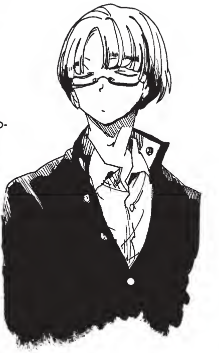
Pretty much a delinquent. Looks up to Hachiouji, who invited him to the rugby club.

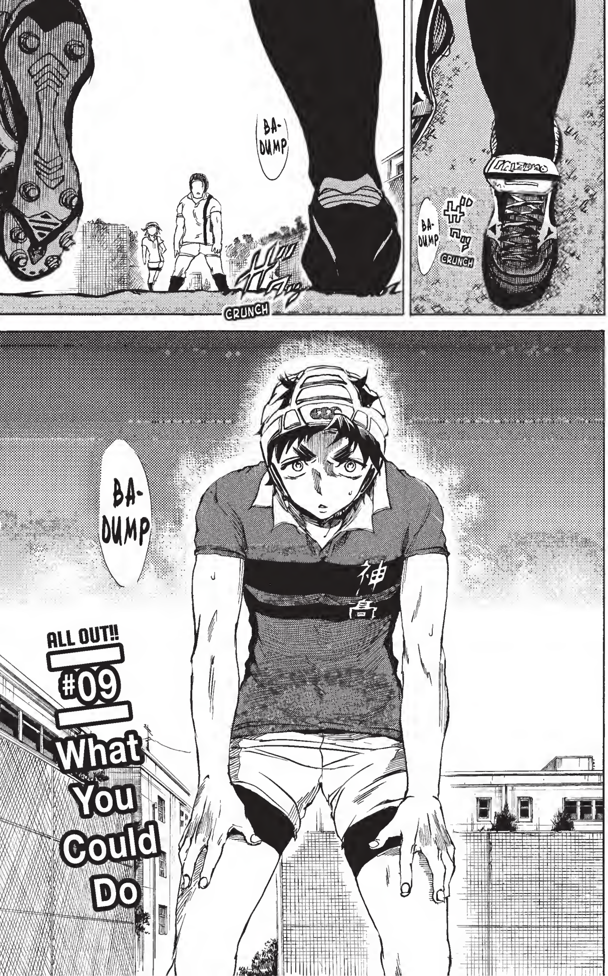
Yuusaku Suwa

SECOND-YEAR

176 cm, 70 kg
Blood type B
Family: grandmother, father, mother, younger sister
Birthday: April 15

Looks quiet but that's mostly a facade. Always complaining to Ebumi.



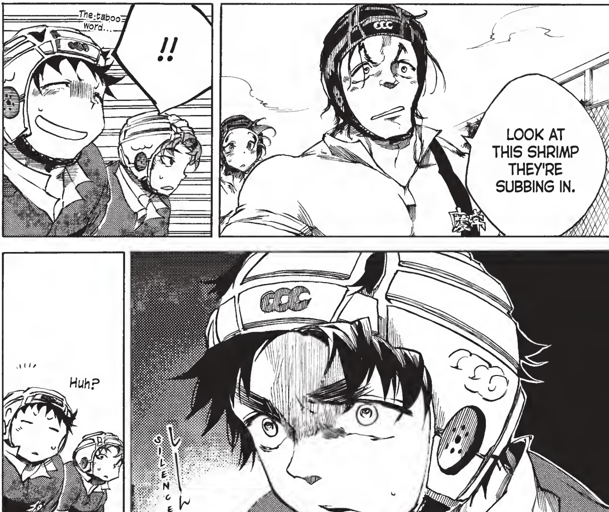


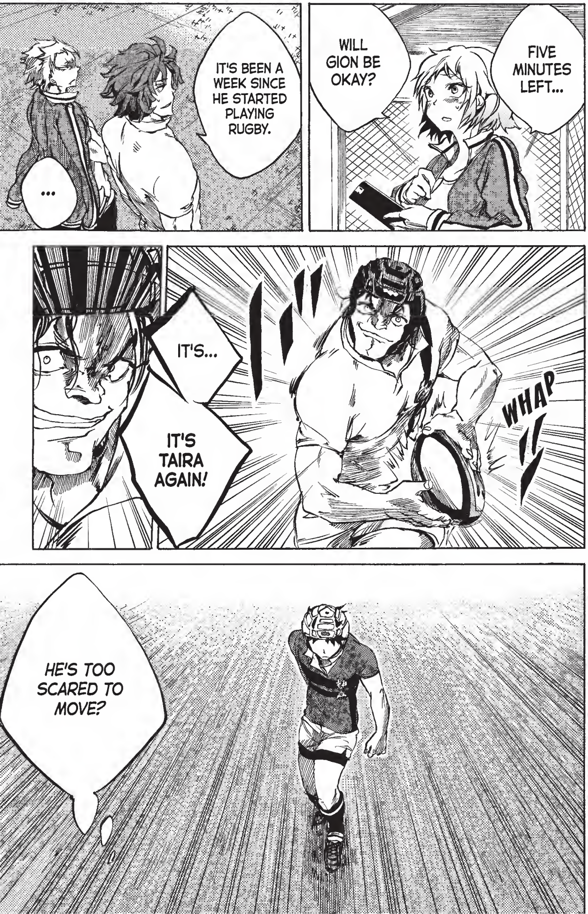
ALL OUT!!

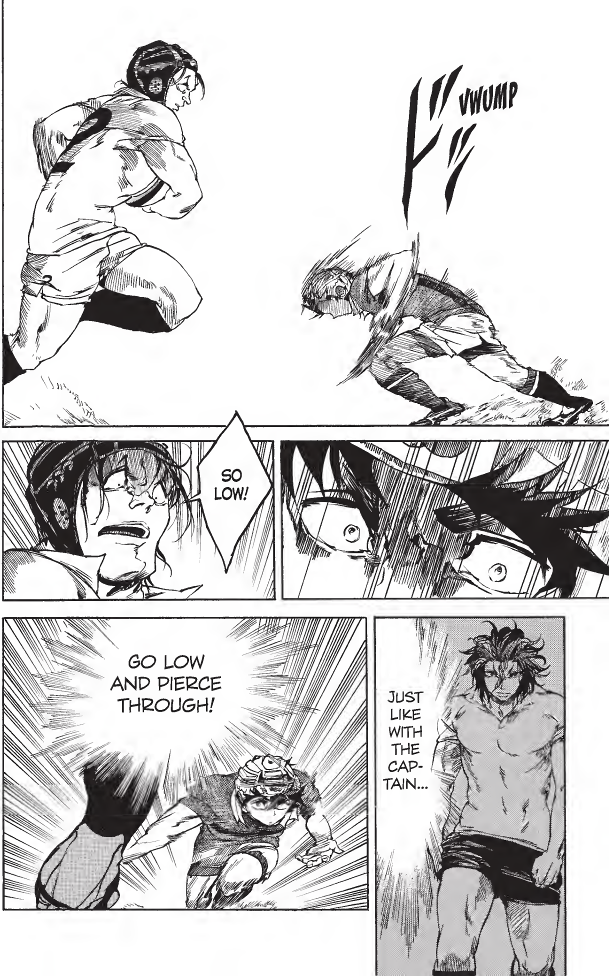
#09

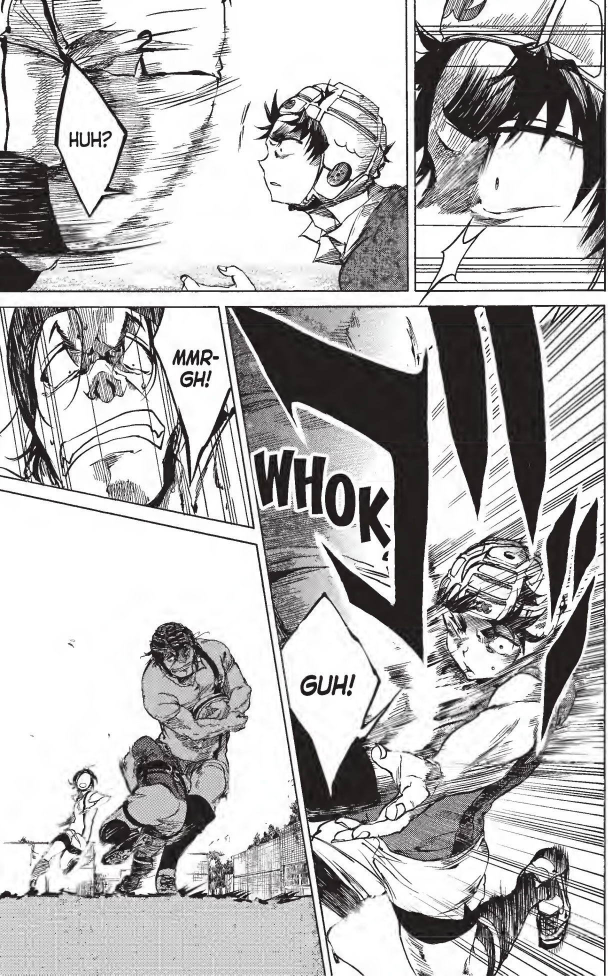
What You Could Do

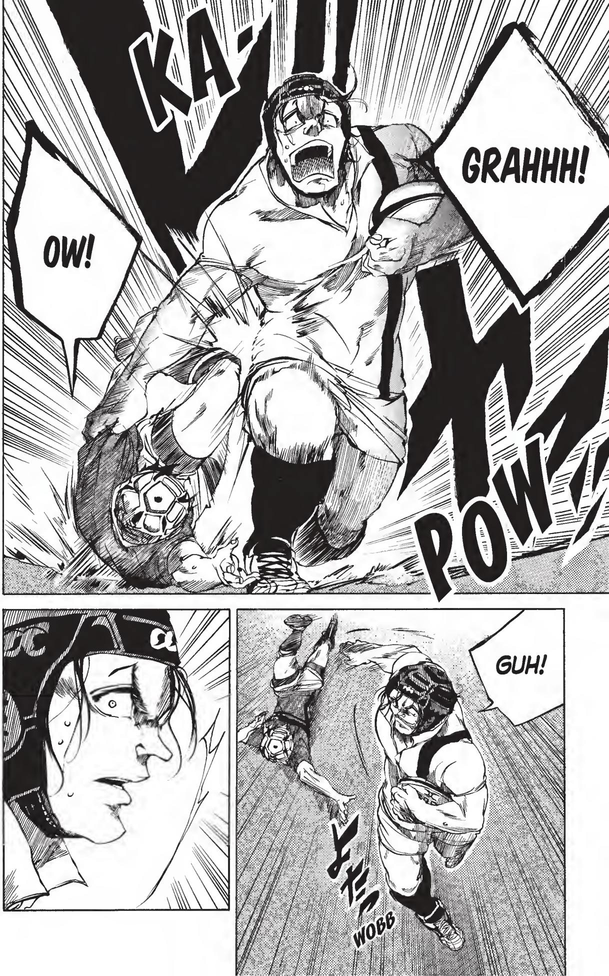
MIZUNO
BA-DUMP
ザッ
CRUNCH
BA-DUMP
ザッ
CRUNCH
BA-DUMP
神高

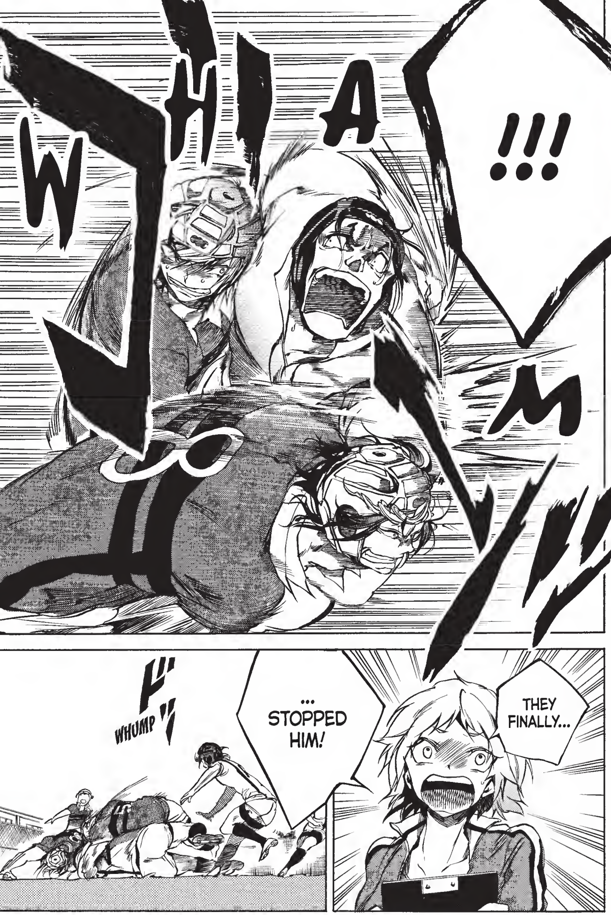

LOOK AT THIS SHRIMP THEY'RE SUBBING IN.
!!
The taboo word...
SILENCE
Huh?
...
IS HE NERVOUS?
FWEEET
RESUME PLAY WITH JINKOU'S KICK OFF!

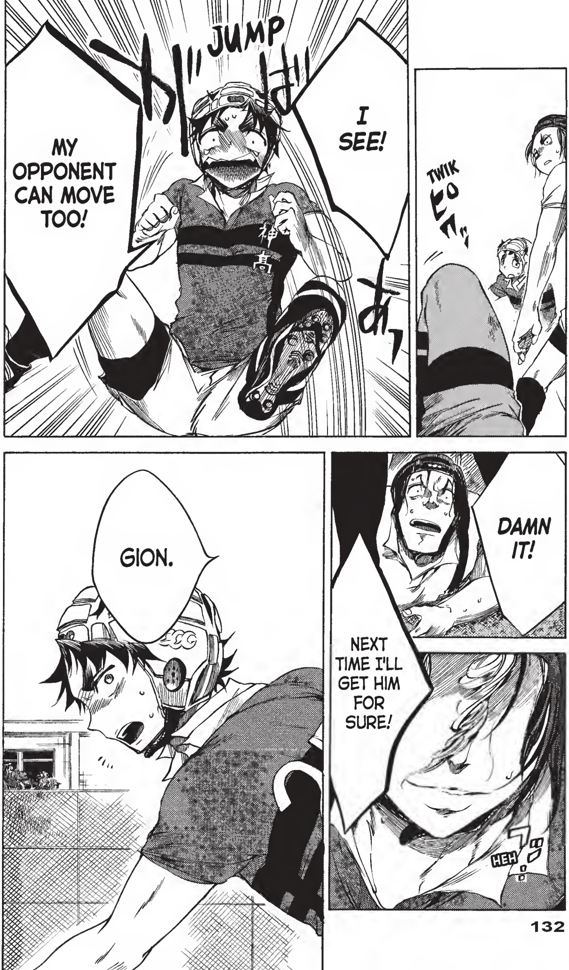

FIVE MINUTES LEFT...
WILL GION BE OKAY?
IT'S BEEN A WEEK SINCE HE STARTED PLAYING RUGBY.
...
WHAP!!
IT'S...
IT'S TAIRA AGAIN!
HE'S TOO SCARED TO MOVE?

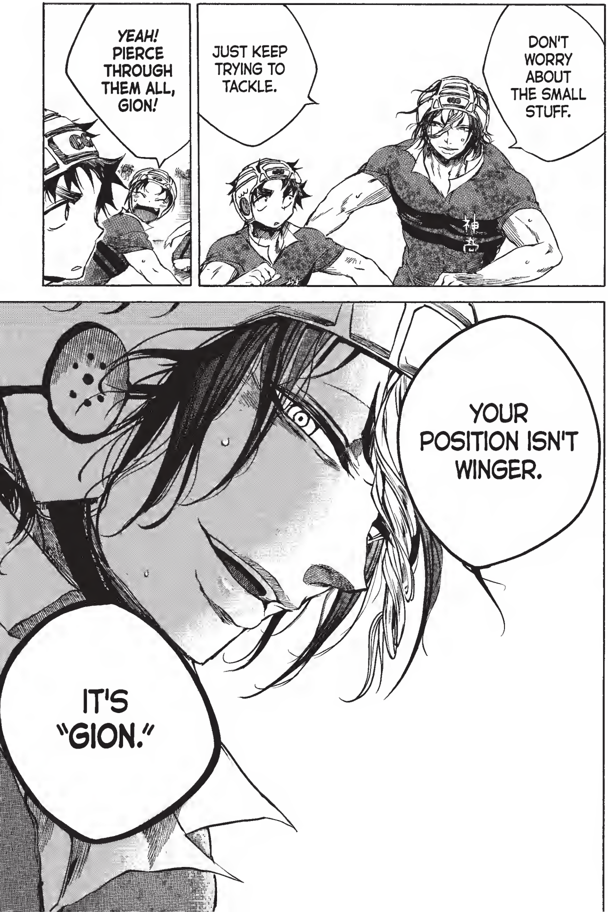

ドド
VWUMP
SO LOW!
JUST LIKE WITH THE CAPTAIN...
GO LOW AND PIERCE THROUGH!

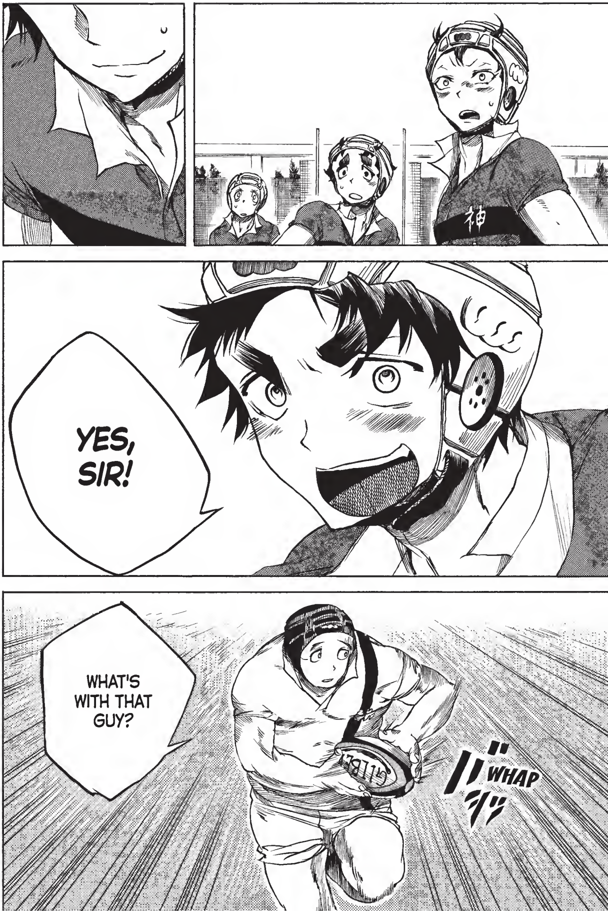

HUH?
WHOK
GUH!
MMR-GH!

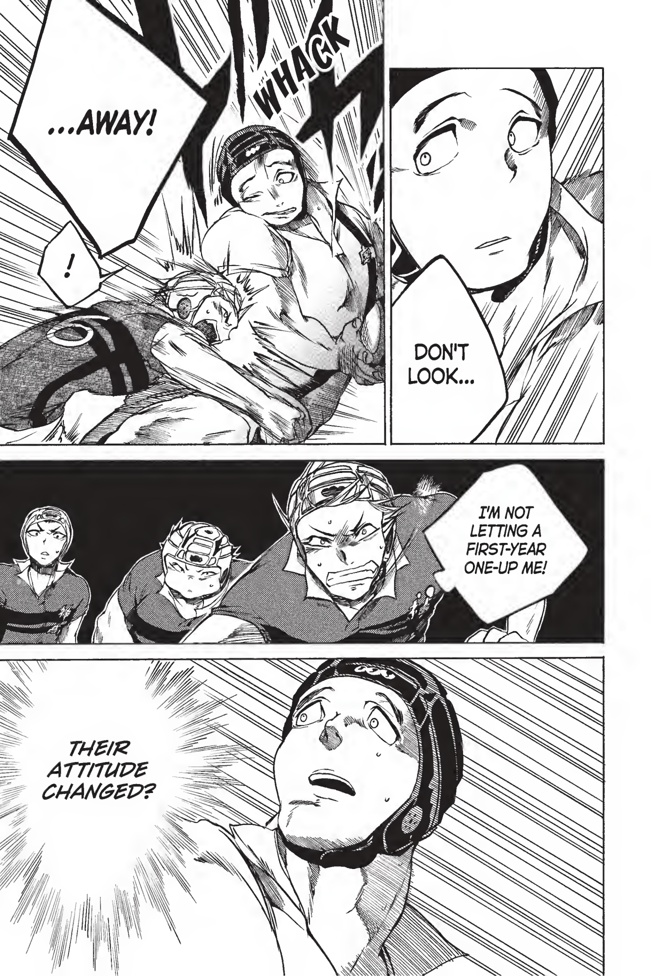

GRAHHH!
KA-
OW!
POW
GUH!
よたっ
WOBB

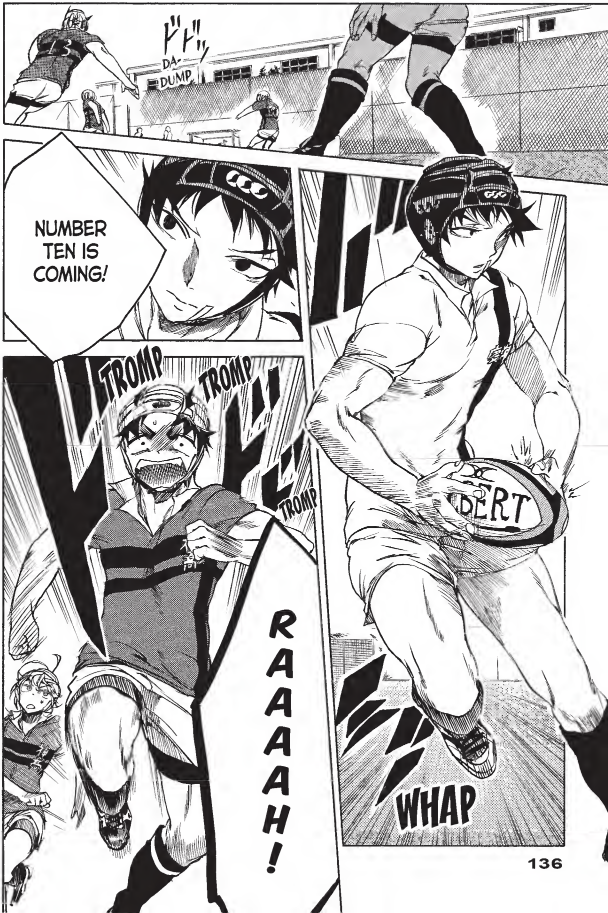

WHAM
!!!
THEY FINALLY...
... STOPPED HIM!
ド WHUMP

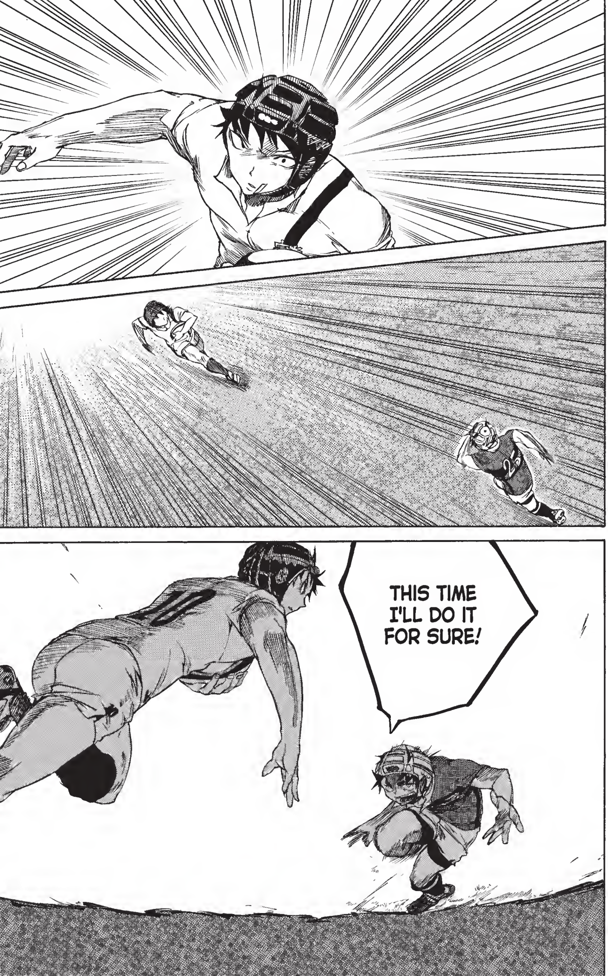

TWIK
ヒクッ
JUMP
I SEE!
MY OPPONENT CAN MOVE TOO!
あっ
DAMN IT!
NEXT TIME I'LL GET HIM FOR SURE!
HEH
GION.

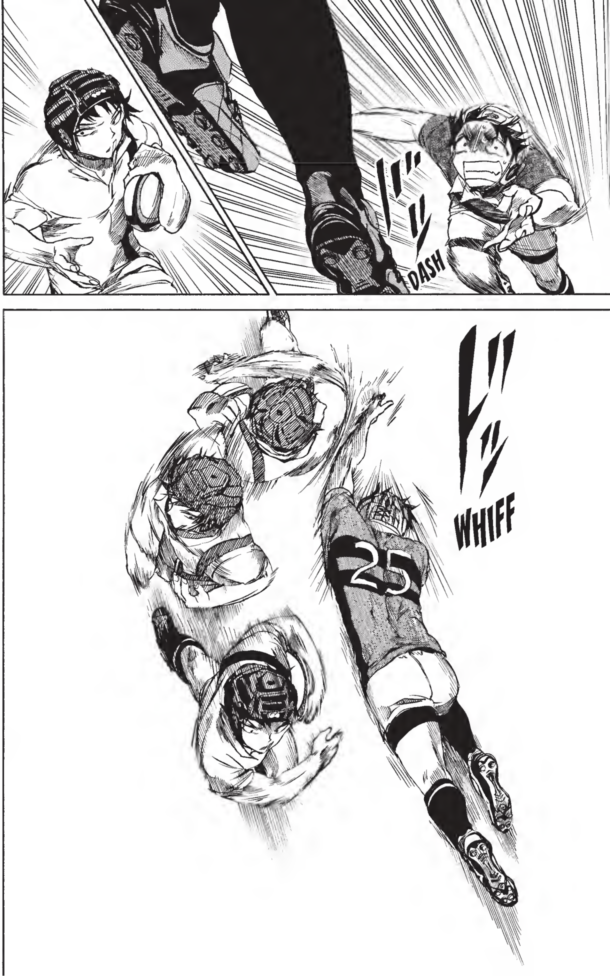

DON'T WORRY ABOUT THE SMALL STUFF.
JUST KEEP TRYING TO TACKLE.
YEAH! PIERCE THROUGH THEM ALL, GION*!*
YOUR POSITION ISN'T WINGER.
IT'S "GION."

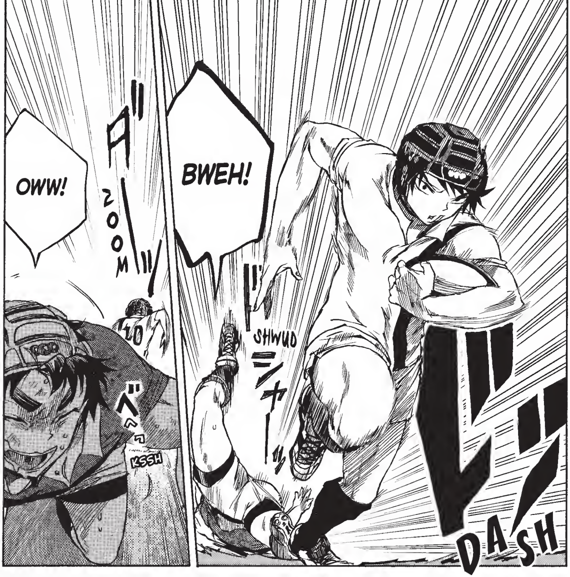

神
YES, SIR!
WHAT'S WITH THAT GUY?
バシッ
WHAP

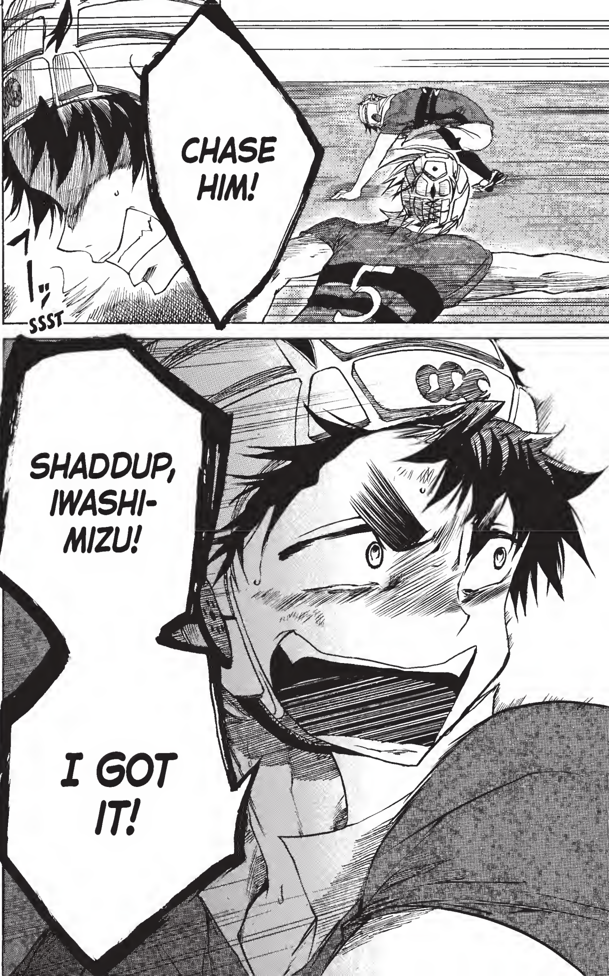

DON'T LOOK...
...AWAY!
WHACK
!
I'M NOT LETTING A FIRST-YEAR ONE-UP ME!
THEIR ATTITUDE CHANGED?

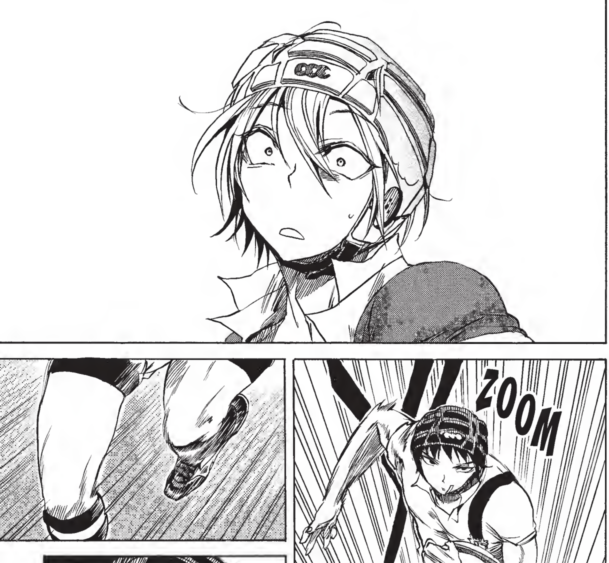

13
ドドドッ
DA-
DUMP
NUMBER TEN IS COMING!
BERT
TROMP
TROMP
TROMP
RAAAAAH!
WHAP

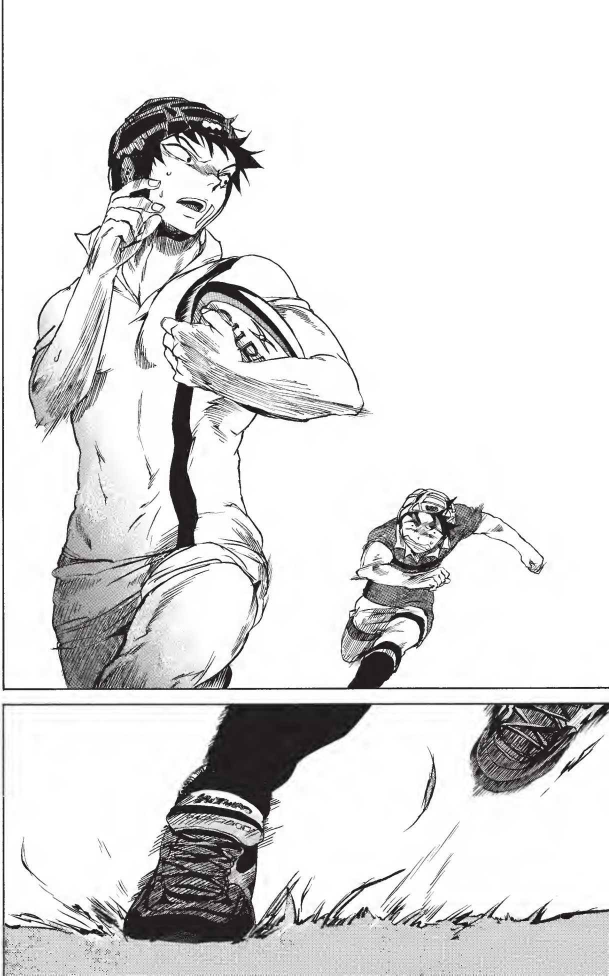

THIS TIME I'LL DO IT FOR SURE!

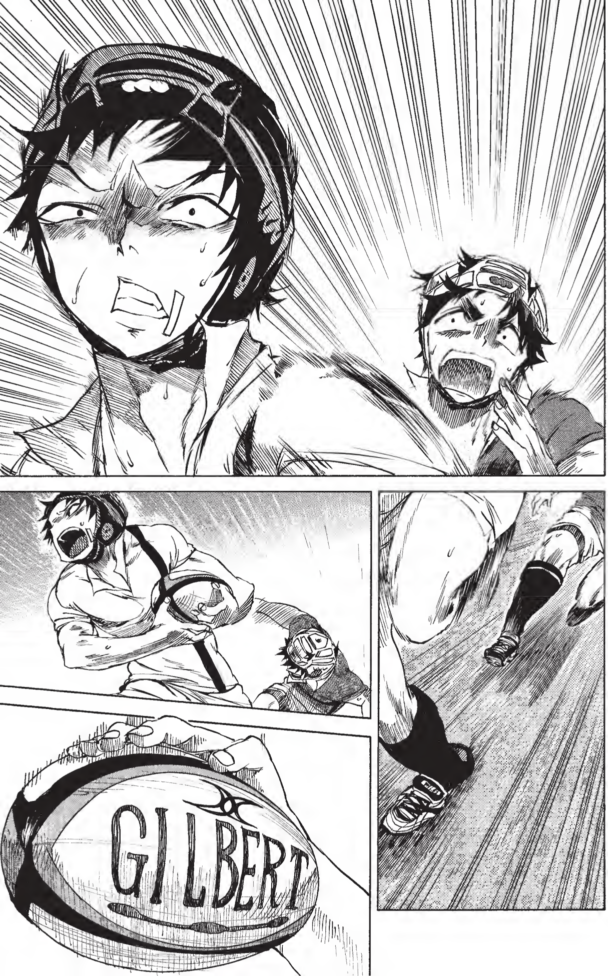

ドッ
DASH
ビッ
WHIFF
25

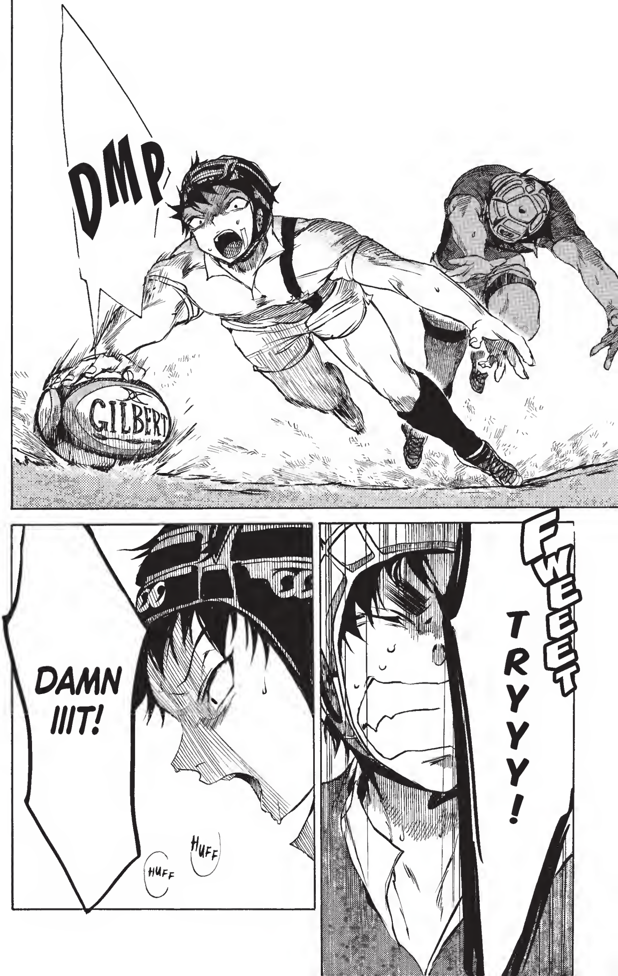

DASH
BWEH!
SHWUD
OWW!
ZOOM
KSSH
GION-KUN!

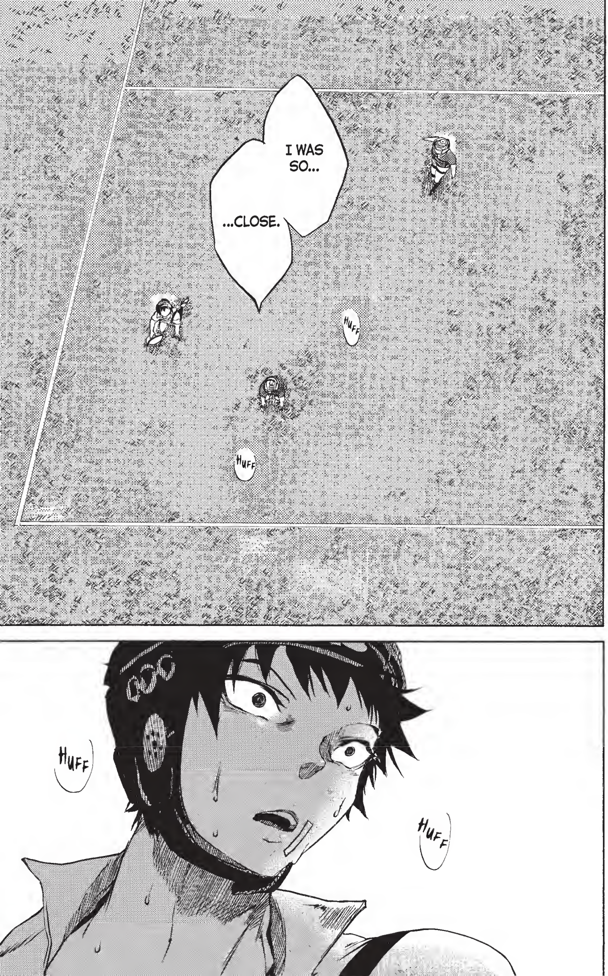

CHASE HIM!
SSST
SHADDUP, IWASHIMIZU!
I GOT IT!

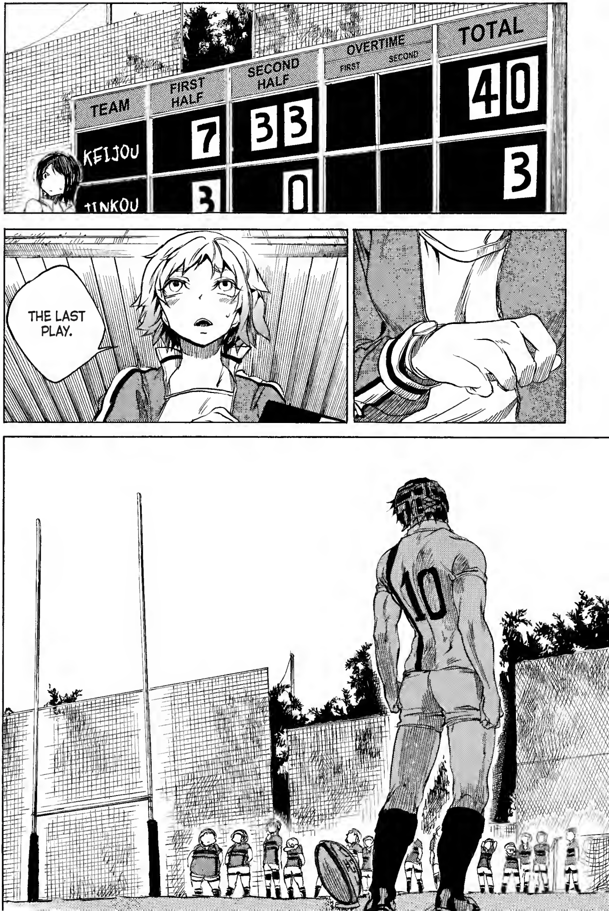

ZOOM

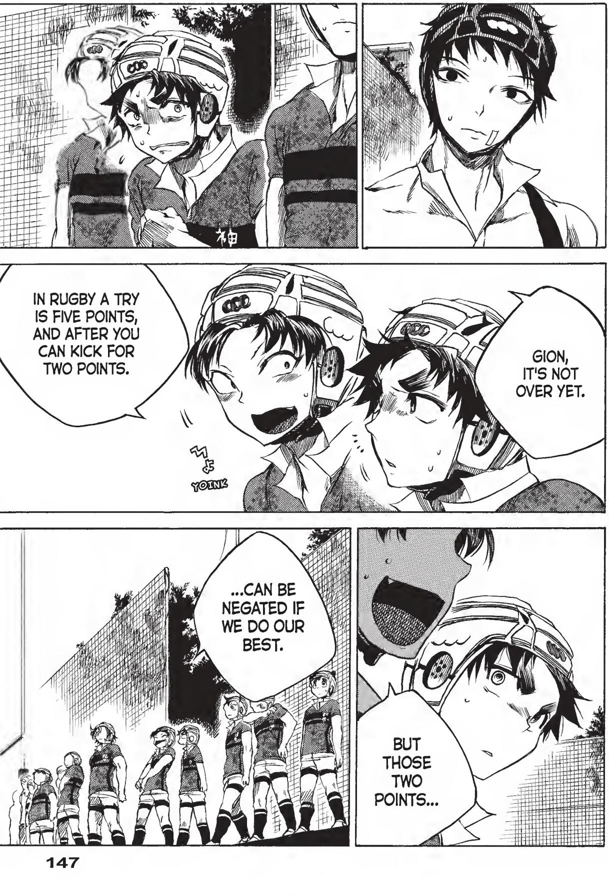


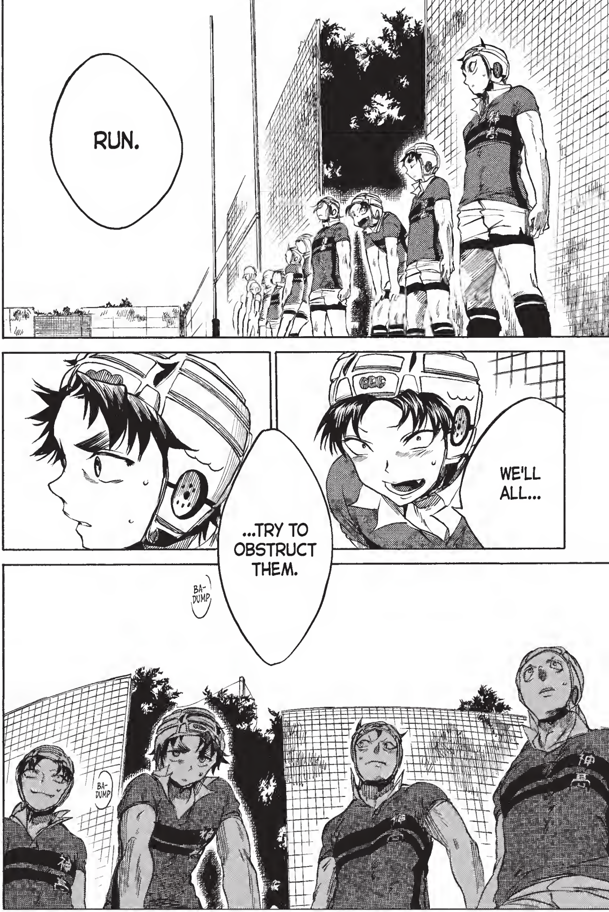

GILBERT

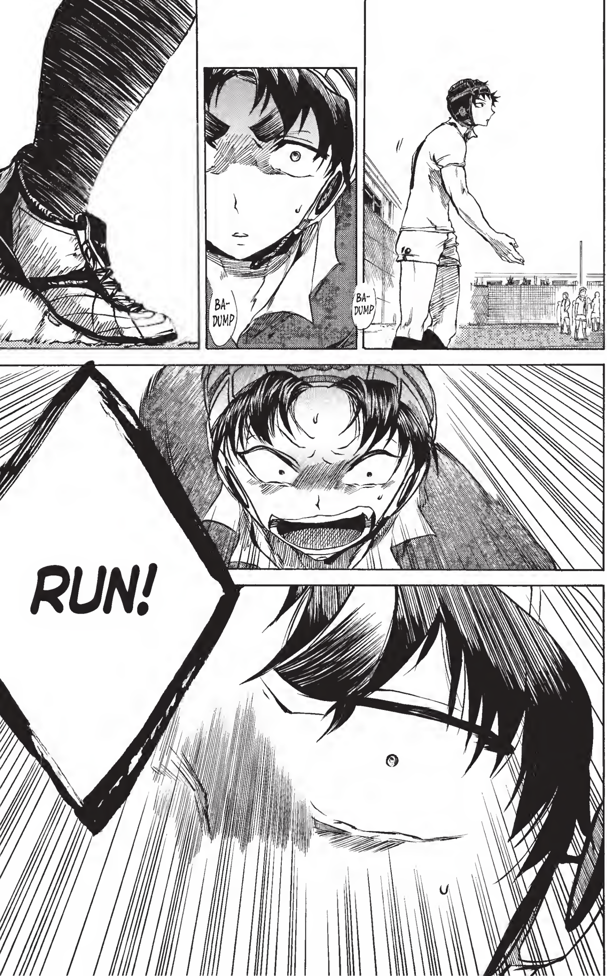

DMP
GILBERT
FWEEET
TRYYY!
DAMN IIIT!
HUFF
HUFF


I WAS SO...
...CLOSE.
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF

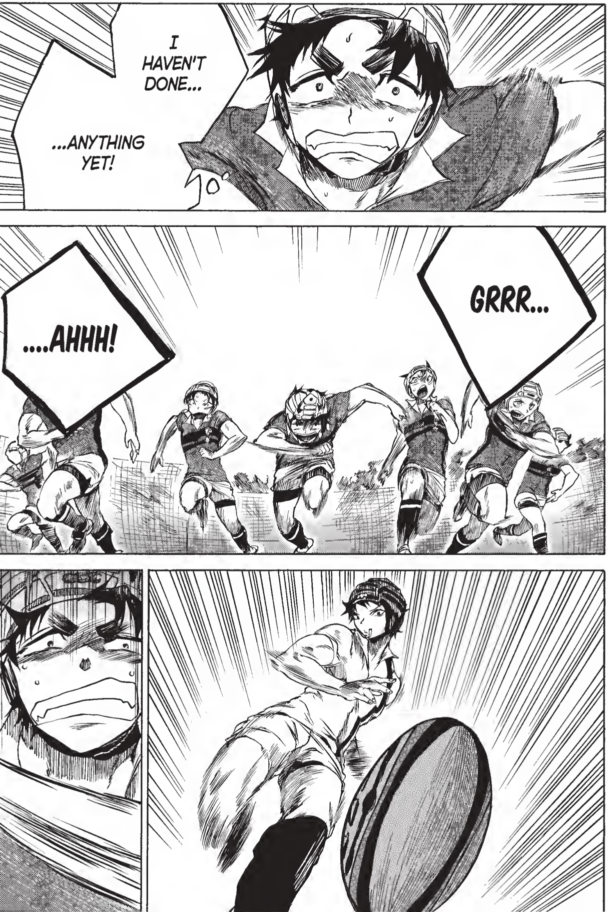

TEAM
FIRST HALF
SECOND HALF
OVERTIME
FIRST
SECOND
TOTAL
KEIJOU
7
33
40
JINKOU
3
0
3
THE LAST PLAY.

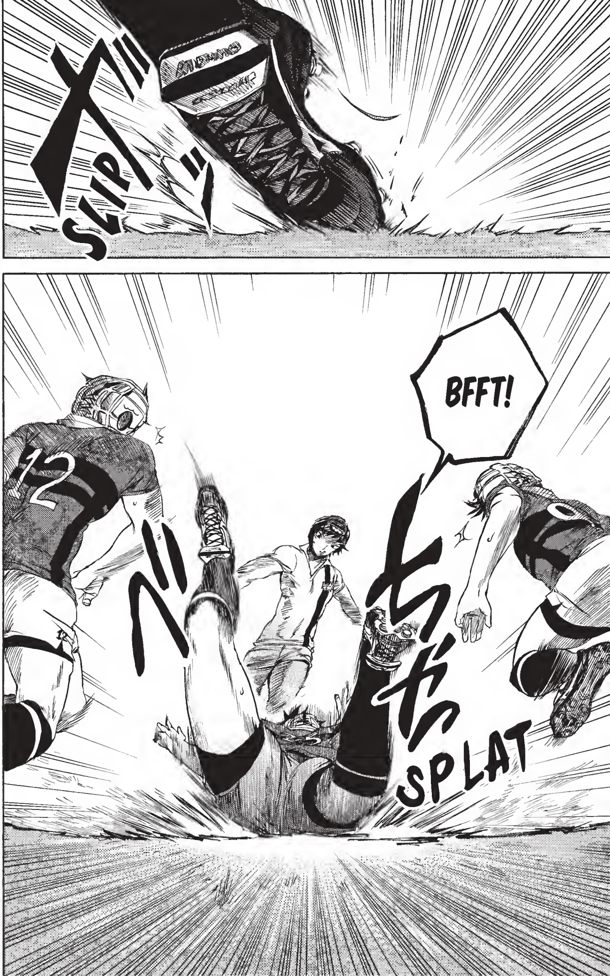

神
GION, IT'S NOT OVER YET.
IN RUGBY A TRY IS FIVE POINTS, AND AFTER YOU CAN KICK FOR TWO POINTS.
YOINK
BUT THOSE TWO POINTS...
...CAN BE NEGATED IF WE DO OUR BEST.

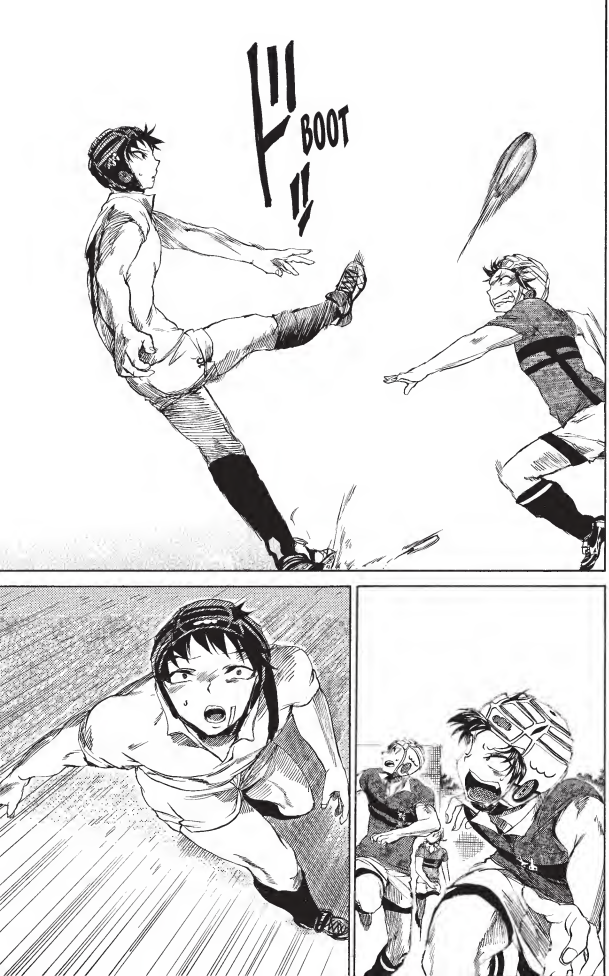

RUN.
WE'LL ALL...
...TRY TO OBSTRUCT THEM.
BA-DUMP
BA-DUMP

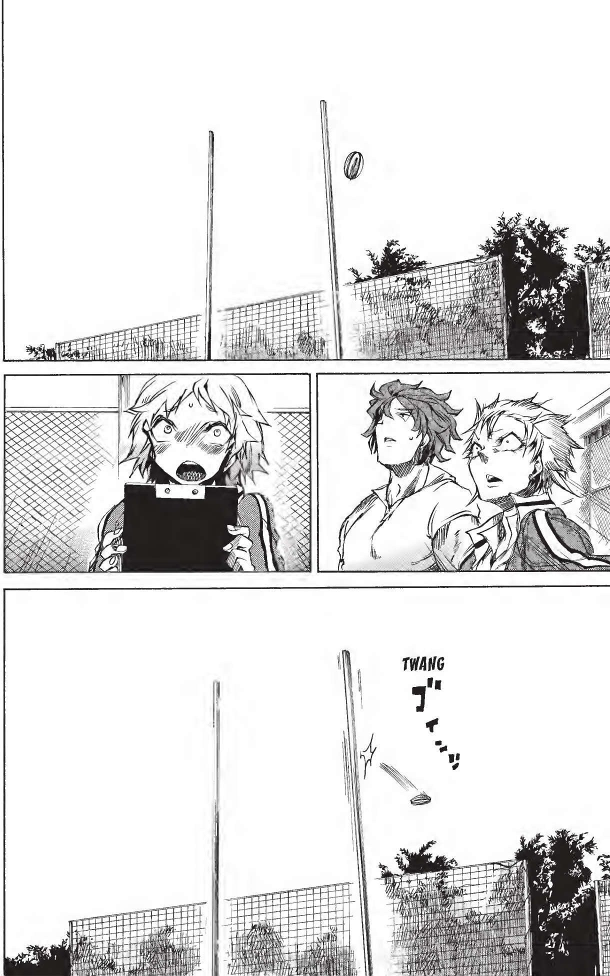

BA-DUMP
BA-DUMP
RUN!

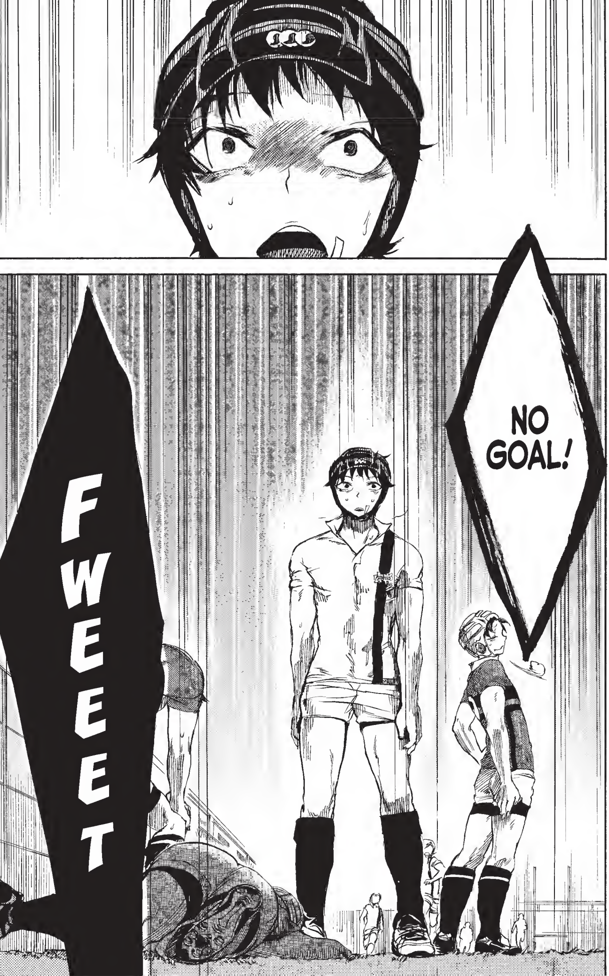
DASH

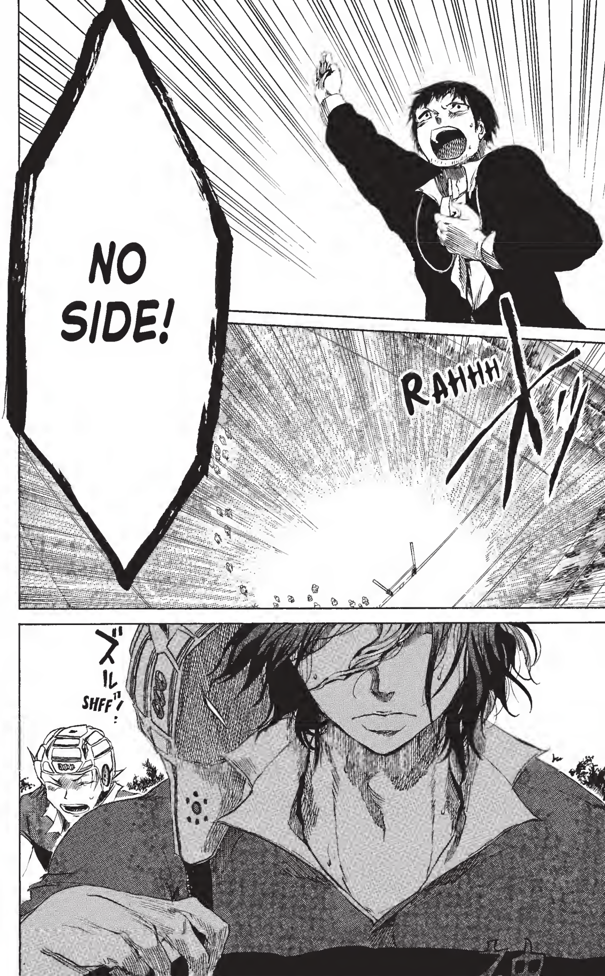

I HAVEN'T DONE...
...ANYTHING YET!
GRRR...
....AHHH!

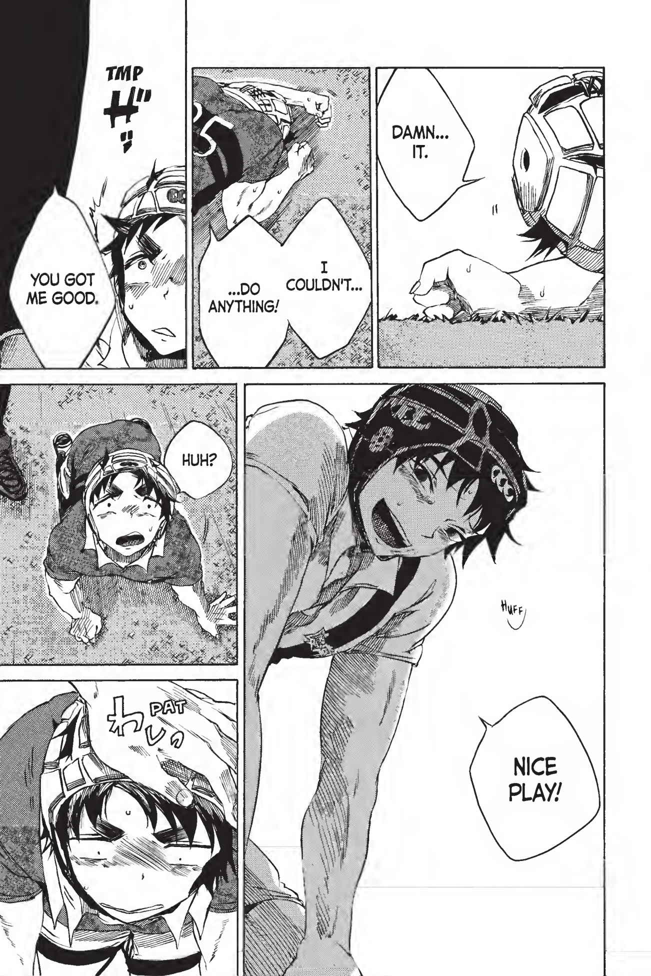

ズ
SLIP
BFFT!
ちゃ
べ
SPLAT

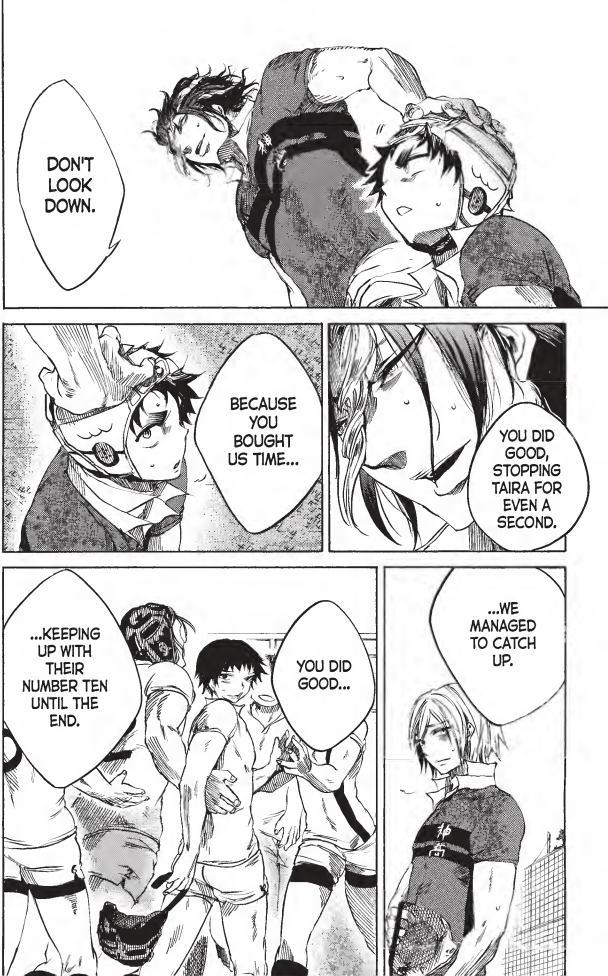

ド
BOOT
!!

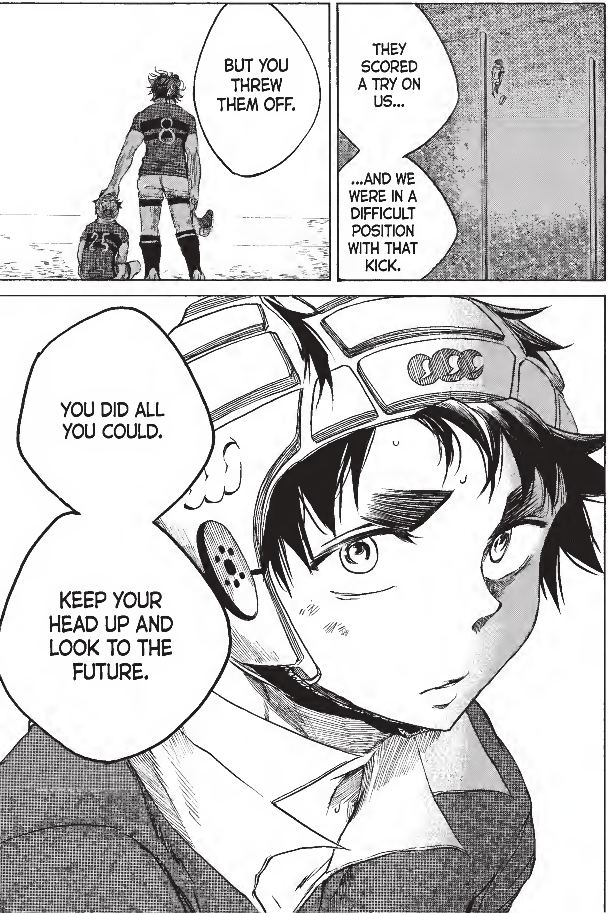

TWANG
ゴイーーッ

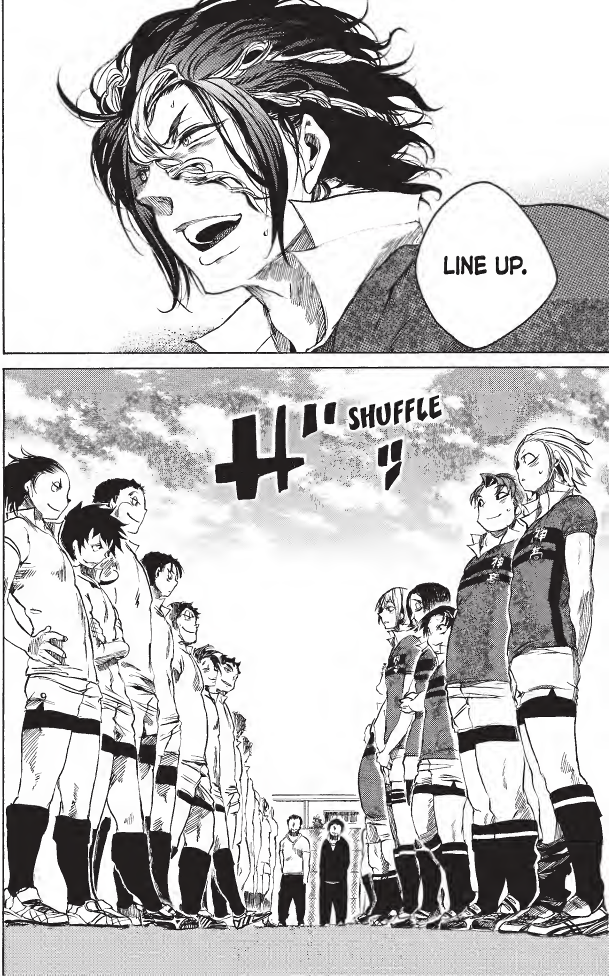

NO GOAL!
FWEEET

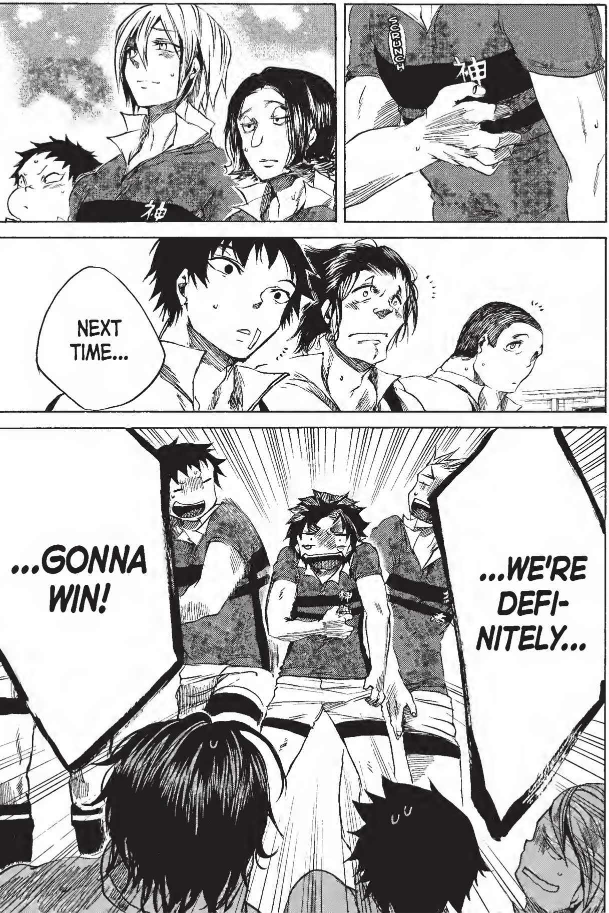

NO SIDE!
RAHHH
ズル
SHFF

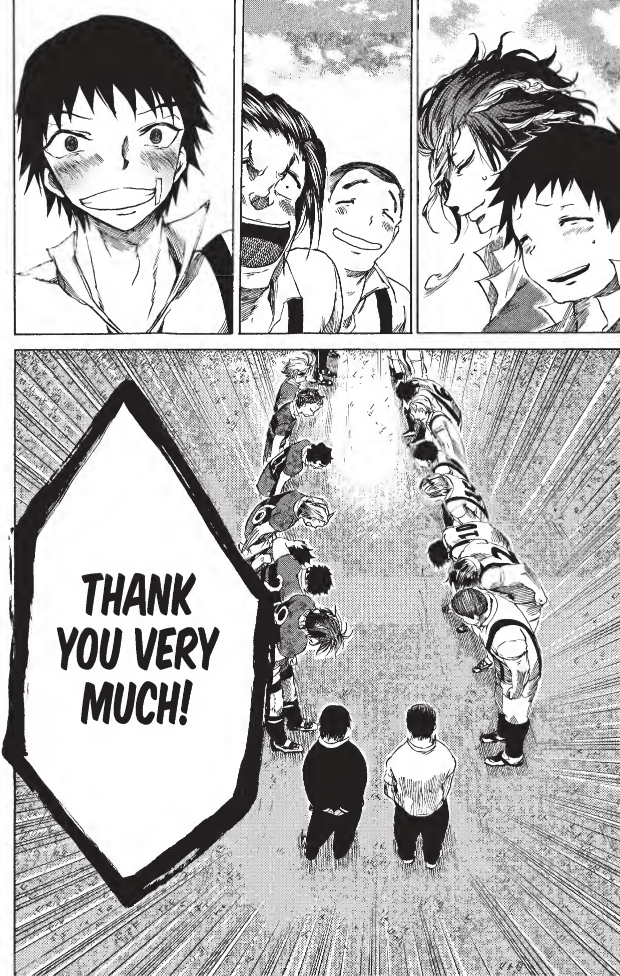

DAMN... IT.
I COULDN'T...
...DO ANYTHING!
TMP
ザッ
YOU GOT ME GOOD.
NICE PLAY!
HUFF
HUH?
PAT
わしっ


DON'T LOOK DOWN.
YOU DID GOOD, STOPPING TAIRA FOR EVEN A SECOND.
BECAUSE YOU BOUGHT US TIME...
...WE MANAGED TO CATCH UP.
神高
YOU DID GOOD...
...KEEPING UP WITH THEIR NUMBER TEN UNTIL THE END.


THEY SCORED A TRY ON US...
...AND WE WERE IN A DIFFICULT POSITION WITH THAT KICK.
BUT YOU THREW THEM OFF.
8
25
YOU DID ALL YOU COULD.
KEEP YOUR HEAD UP AND LOOK TO THE FUTURE.

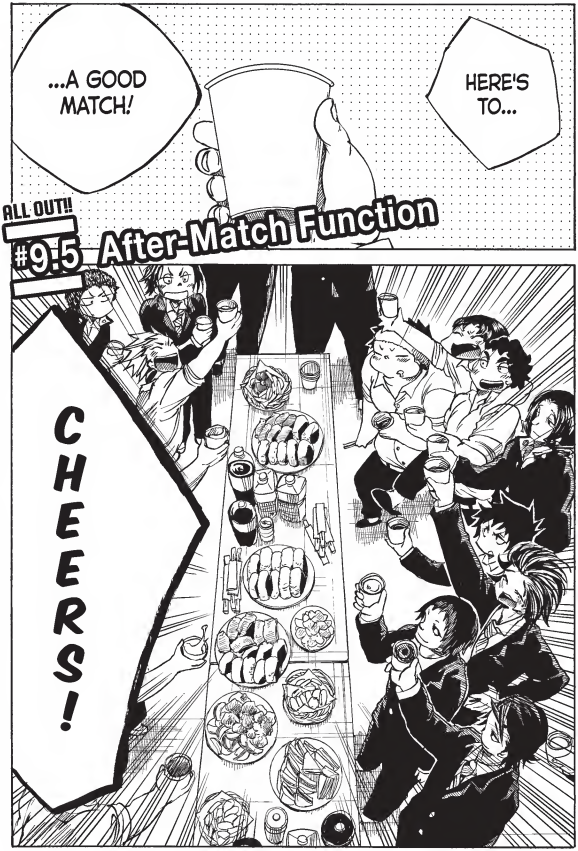

LINE UP.
SHUFFLE

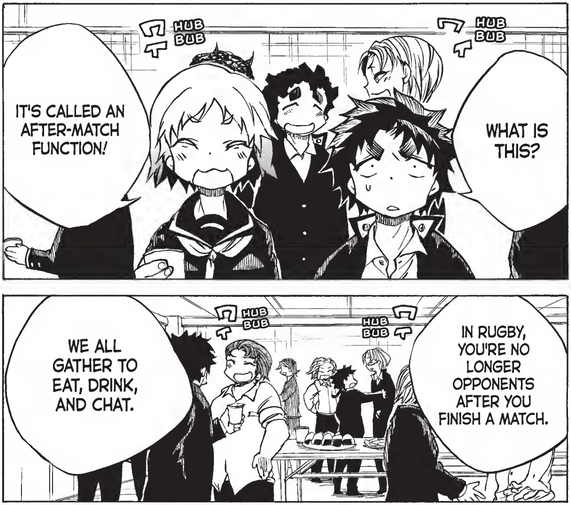

SCRUNCH
NEXT TIME...
...WE'RE DEFINITELY...
...GONNA WIN!

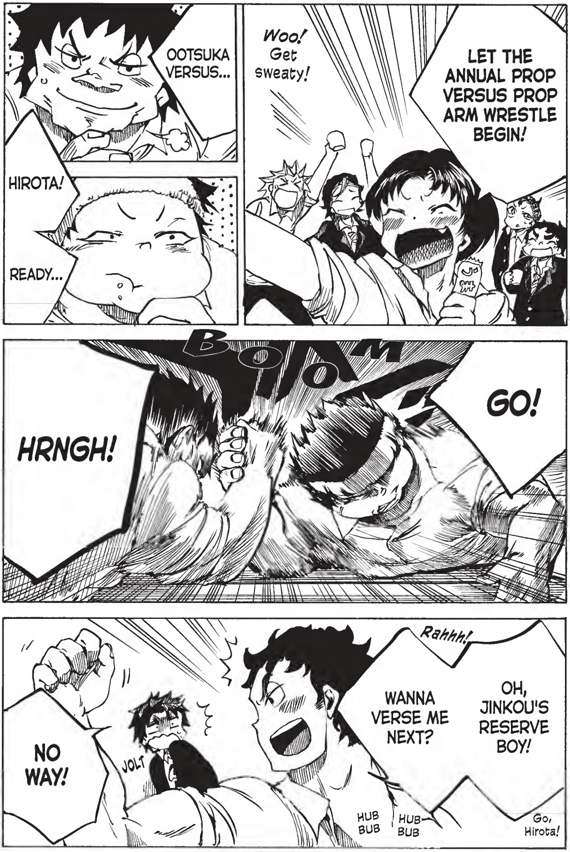

THANK YOU VERY MUCH!

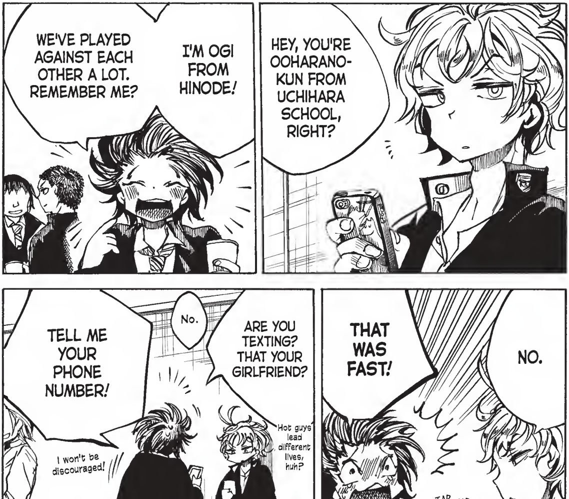
ALL OUT!!

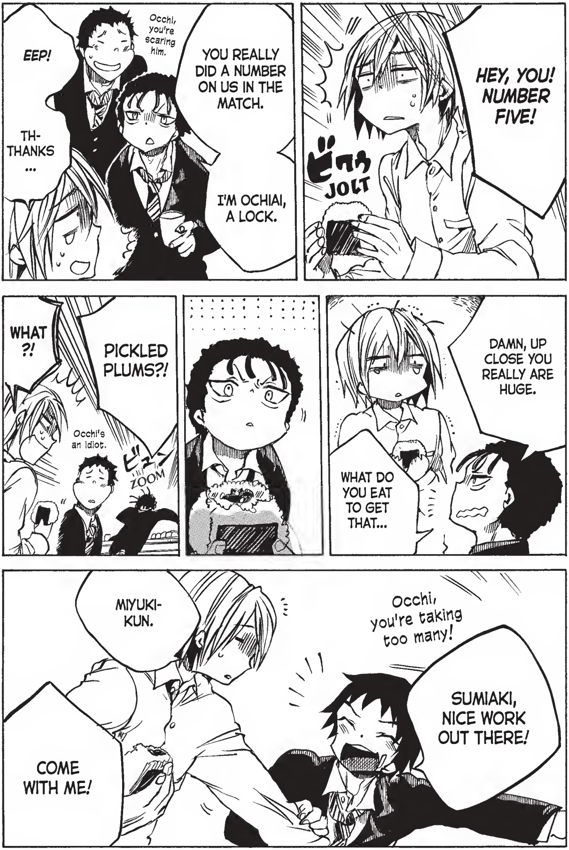
#9.5 After-Match Function

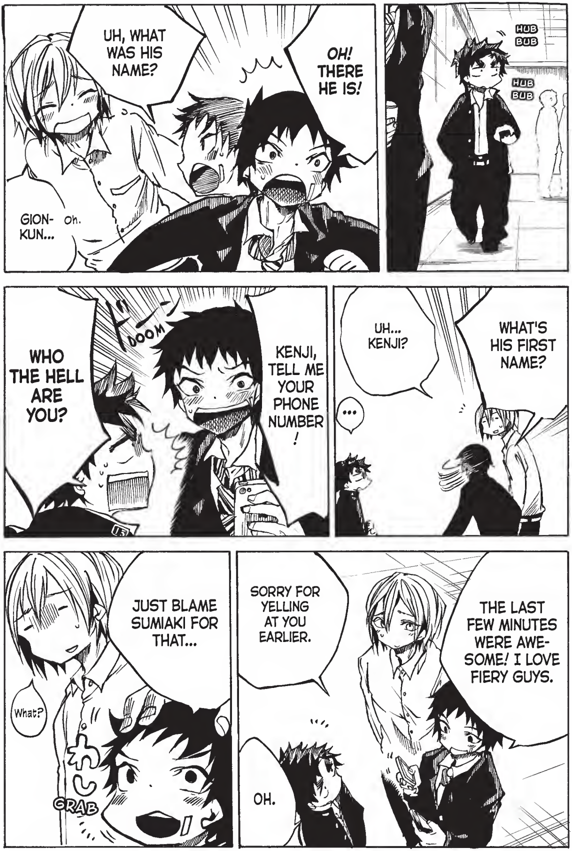

HERE'S TO...
...A GOOD MATCH!
CHEERS!


HUB BUB
HUB BUB
WHAT IS THIS?
IT'S CALLED AN AFTER-MATCH FUNCTION!
HUB BUB
HUB BUB
IN RUGBY, YOU'RE NO LONGER OPPONENTS AFTER YOU FINISH A MATCH.
WE ALL GATHER TO EAT, DRINK, AND CHAT.
UMENON, IT'S BEEN SO LONG!
EEK! RIE-CHAN!
What? Those girls are all managers?!
Yup, yup! We've had tons of additions!
HUB BUB
HUB BUB
DAZE

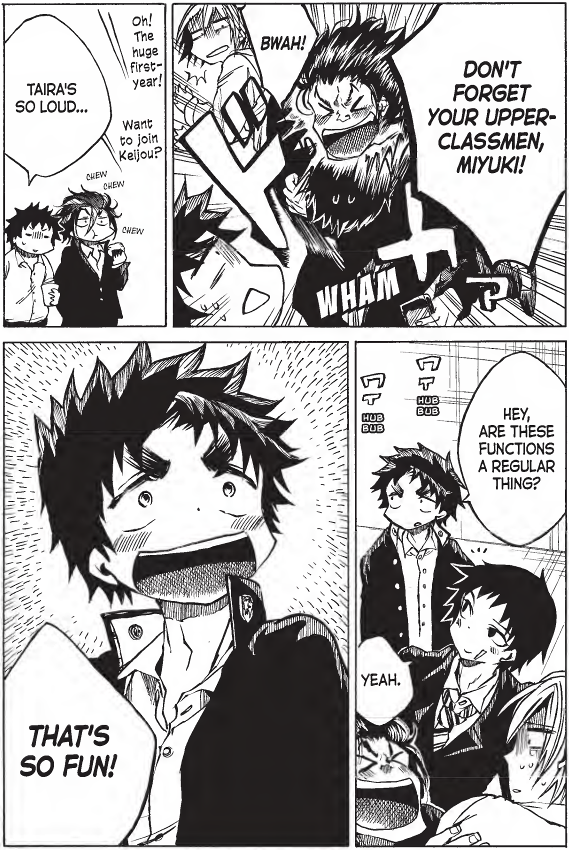

LET THE ANNUAL PROP VERSUS PROP ARM WRESTLE BEGIN!
Woo! Get sweaty!
OOTSUKA VERSUS...
HIROTA!
READY...
GO!
BOOM
HRNGH!
Rahhh!
OH, JINKOU'S RESERVE BOY!
WANNA VERSE ME NEXT?
NO WAY!
JOLT
HUB BUB
HUB-BUB
Go, Hirota!

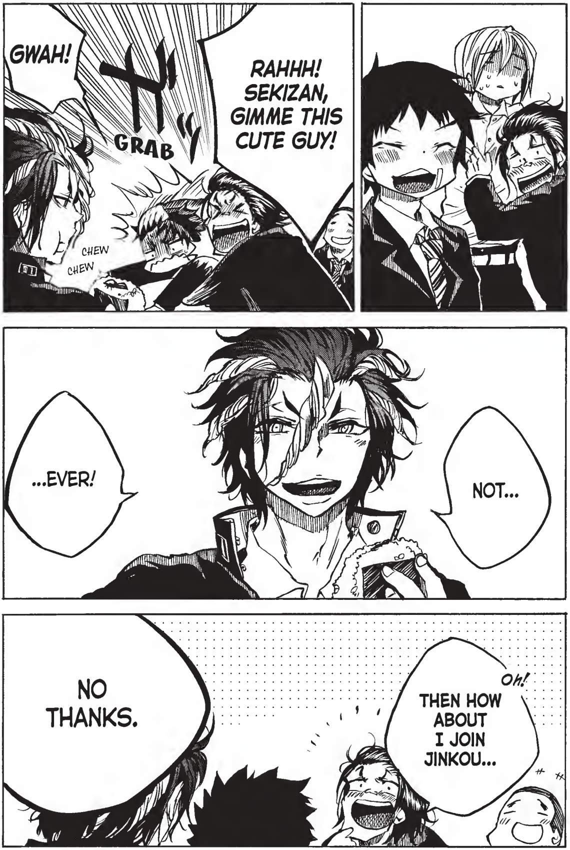

HEY, YOU'RE OOHARANO-KUN FROM UCHIHARA SCHOOL, RIGHT?
I'M OGI FROM HINODE!
WE'VE PLAYED AGAINST EACH OTHER A LOT. REMEMBER ME?
NO.
THAT WAS FAST!
GWONG
TAP TAP
TAP
ARE YOU TEXTING? THAT YOUR GIRLFRIEND?
No.
TELL ME YOUR PHONE NUMBER!
Hot guys lead different lives, huh?
I won't be discouraged!
SORRY, I DON'T HAVE A CELLPHONE.
GAH GWONG
WHAT?
IS THAT LIE EVEN POSSIBLE?!
TAP
TAP
TAP

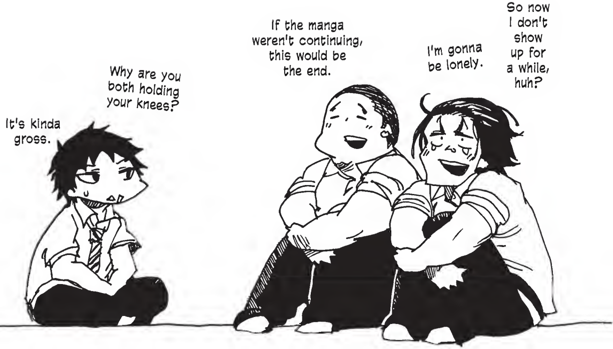

HEY, YOU! NUMBER FIVE!
ビクッ
JOLT
YOU REALLY DID A NUMBER ON US IN THE MATCH.
I'M OCHIAI, A LOCK.
Occhi, you're scaring him.
EEP!
TH-THANKS...
DAMN, UP CLOSE YOU REALLY ARE HUGE.
WHAT DO YOU EAT TO GET THAT...
PICKLED PLUMS?!
WHAT?!
Occhi's an idiot.
ビュン
ZOOM
SUMIAKI, NICE WORK OUT THERE!
Occhi, you're taking too many!
MIYUKI-KUN.
COME WITH ME!


HUB BUB
HUB BUB
OH! THERE HE IS!
UH, WHAT WAS HIS NAME?
GION-KUN...
Oh.
WHAT'S HIS FIRST NAME?
UH... KENJI?
...
KENJI, TELL ME YOUR PHONE NUMBER!
DOOM
WHO THE HELL ARE YOU?
THE LAST FEW MINUTES WERE AWESOME! I LOVE FIERY GUYS.
SORRY FOR YELLING AT YOU EARLIER.
OH.
JUST BLAME SUMIAKI FOR THAT...
What?
GRAB

↑ Remembering


BWAH!
DON'T FORGET YOUR UPPER-CLASSMEN, MIYUKI!
WHAM
Oh! The huge first-year!
Want to join Keijou?
TAIRA'S SO LOUD...
CHEW
CHEW
CHEW
HUB BUB
HUB BUB
HEY, ARE THESE FUNCTIONS A REGULAR THING?
YEAH.
THAT'S SO FUN!


RAHHH! SEKIZAN, GIMME THIS CUTE GUY!
GRAB
GWAH!
CHEW CHEW
NOT...
...EVER!
Oh! THEN HOW ABOUT I JOIN JINKOU...
NO THANKS.

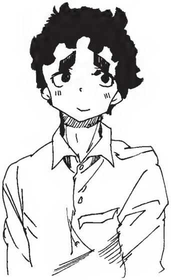

So now I don't show up for a while, huh?
I'm gonna be lonely.
If the manga weren't continuing, this would be the end.
Why are you both holding your knees?
It's kinda gross.

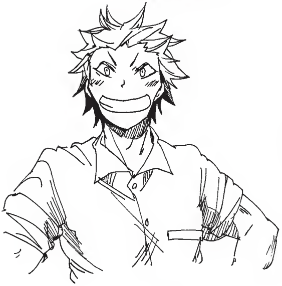
Tomomichi Takebe

SECOND-YEAR

169 cm, 65 kg
Blood type A
Family: grandfather, grandmother, father, mother
Birthday: August 17

Has bed head year-round. Is friends with Marodo. Mostly easy-going, but has some wit.





Shinnosuke Hyousu

THIRD-YEAR

173 cm, 76 kg
Blood type A
Family: father, younger sister and brother
Birthday: May 5

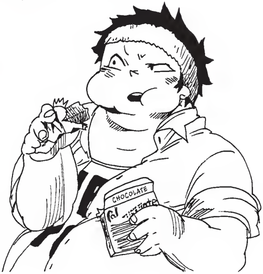
His reactions are always turned up to eleven. Often gets up to mischief with Kamo. Can't refuse a request.

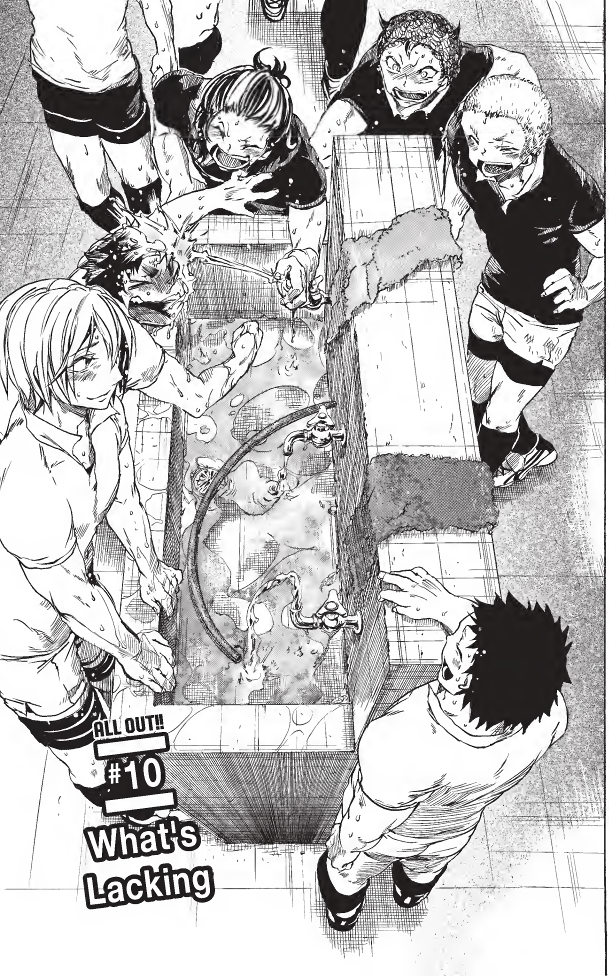
Eiichi Hirota

THIRD-YEAR

174 cm, 115 kg
Blood type O
Family: father, mother, younger brother
Birthday: March 16

For some reason he's always full of confidence and eating something. If you look down on him and assume he's as gentle as he is round, you'll be in for a world of hurt.

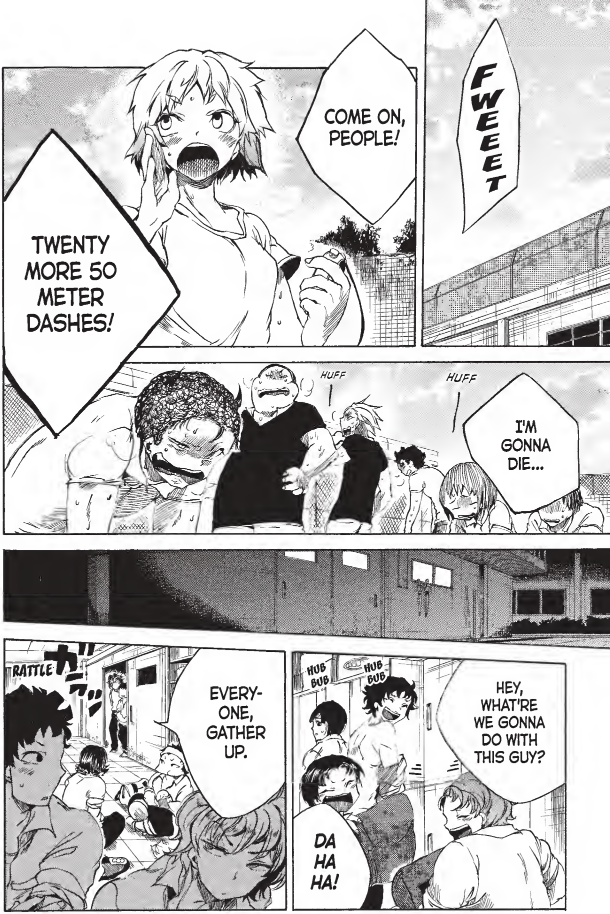


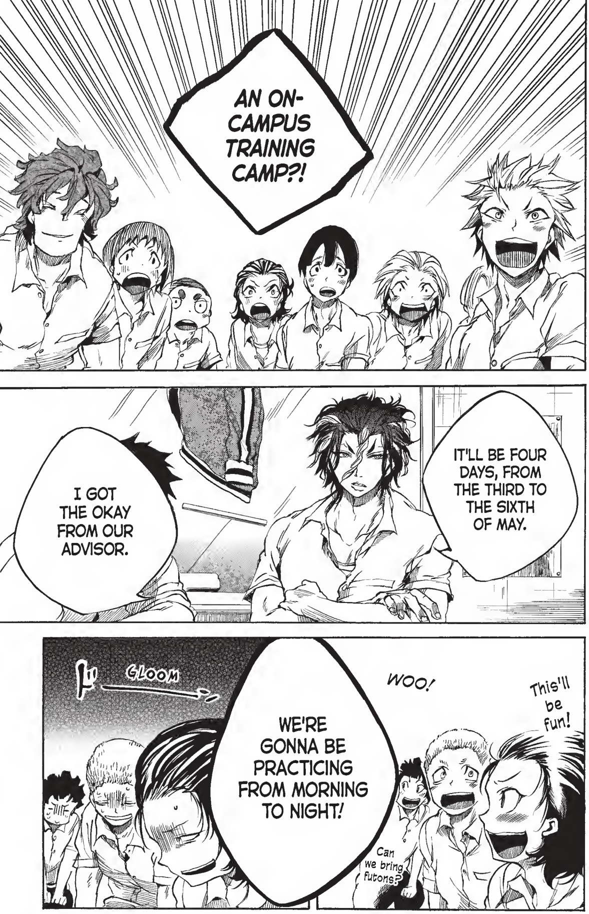


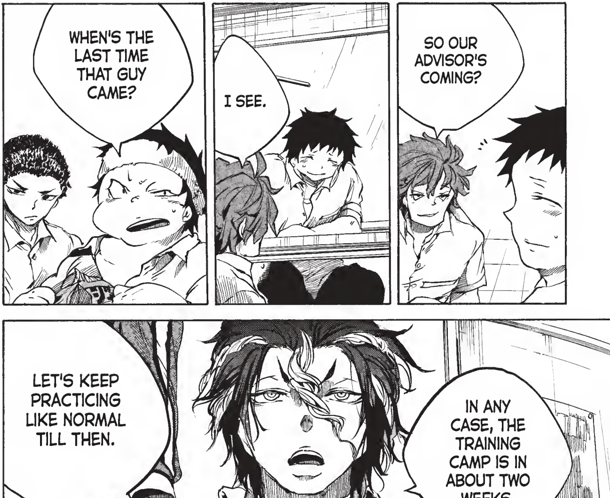
ALL OUT!!

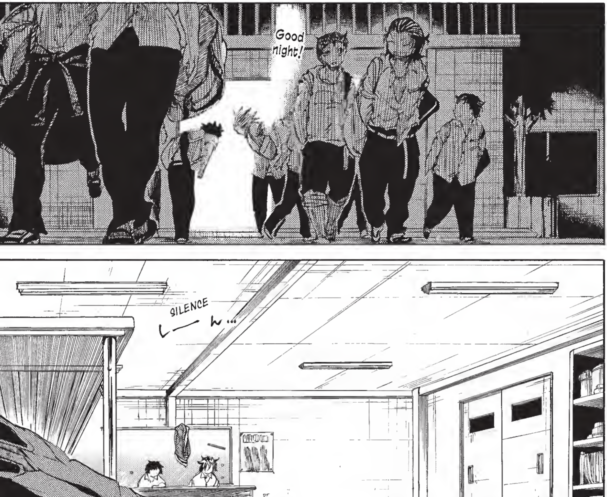
#10

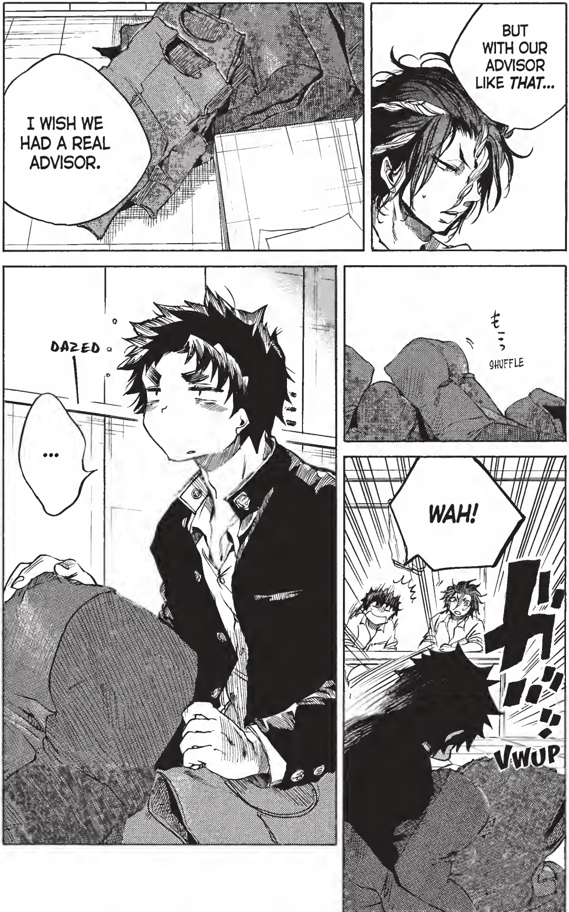
What's Lacking

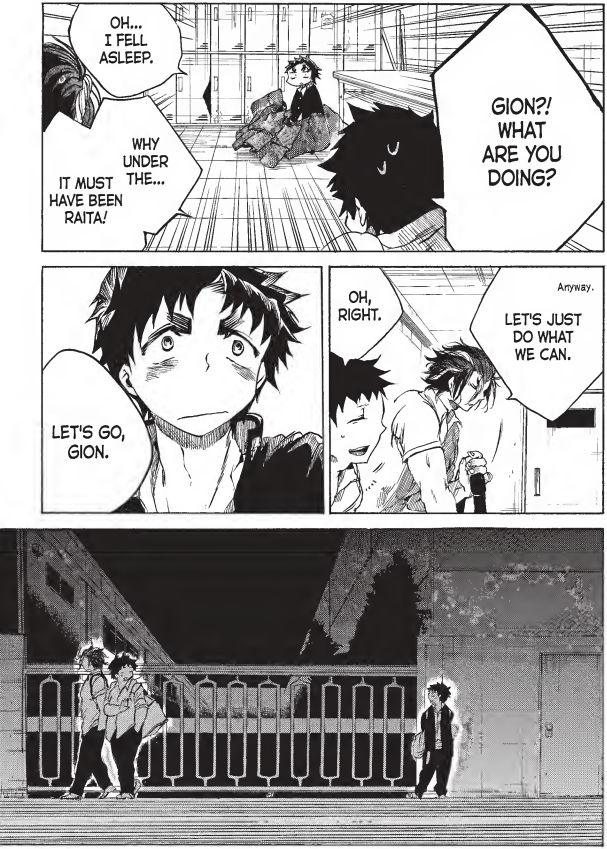

FWEEET
COME ON, PEOPLE!
TWENTY MORE 50 METER DASHES!
I'M GONNA DIE...
HUFF
HUFF
HUB BUB
HUB BUB
HEY, WHAT'RE WE GONNA DO WITH THIS GUY?
DA HA HA!
RATTLE ガラッ
EVERYONE, GATHER UP.

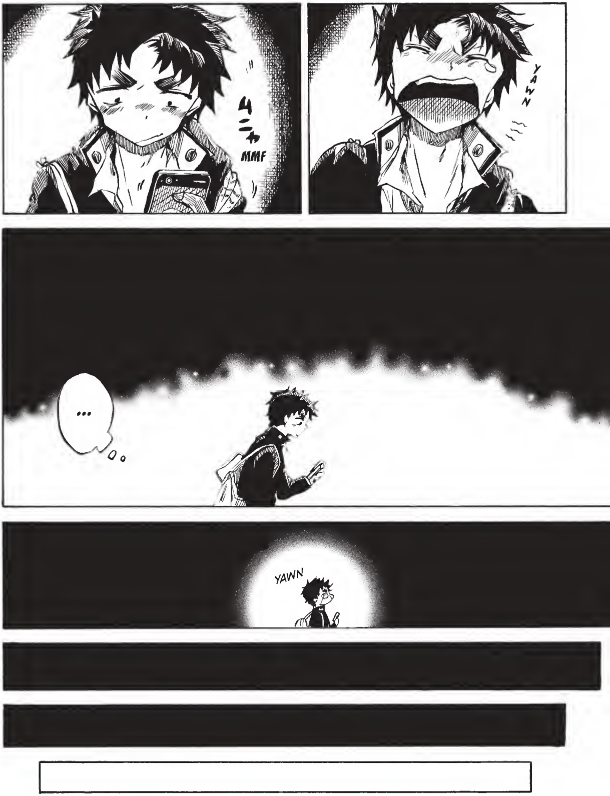

AN ON-CAMPUS TRAINING CAMP?!
IT'LL BE FOUR DAYS, FROM THE THIRD TO THE SIXTH OF MAY.
I GOT THE OKAY FROM OUR ADVISOR.
This'll be fun!
WOO!
Can we bring futons?
WE'RE GONNA BE PRACTICING FROM MORNING TO NIGHT!
GLOOM

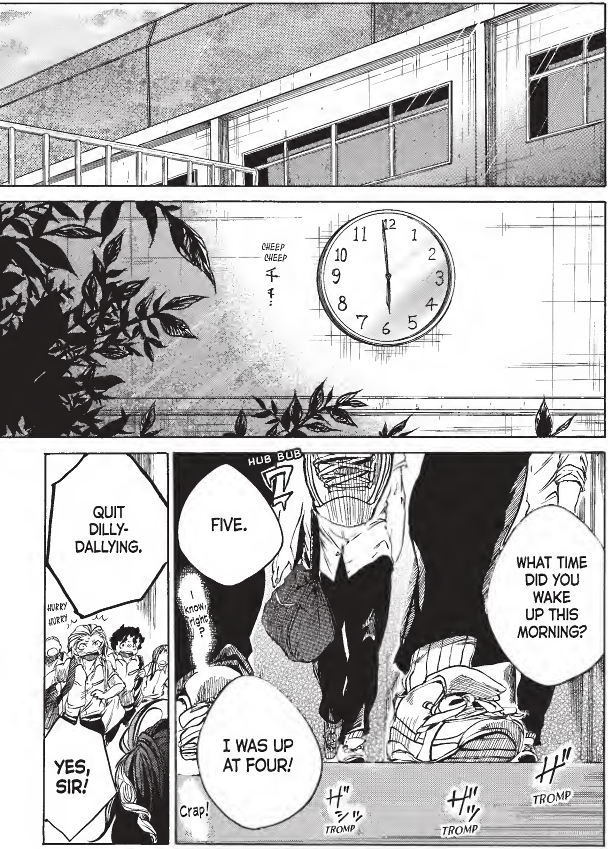

SO OUR ADVISOR'S COMING?
I SEE.
WHEN'S THE LAST TIME THAT GUY CAME?
IN ANY CASE, THE TRAINING CAMP IS IN ABOUT TWO WEEKS.
LET'S KEEP PRACTICING LIKE NORMAL TILL THEN.
YES, SIR!

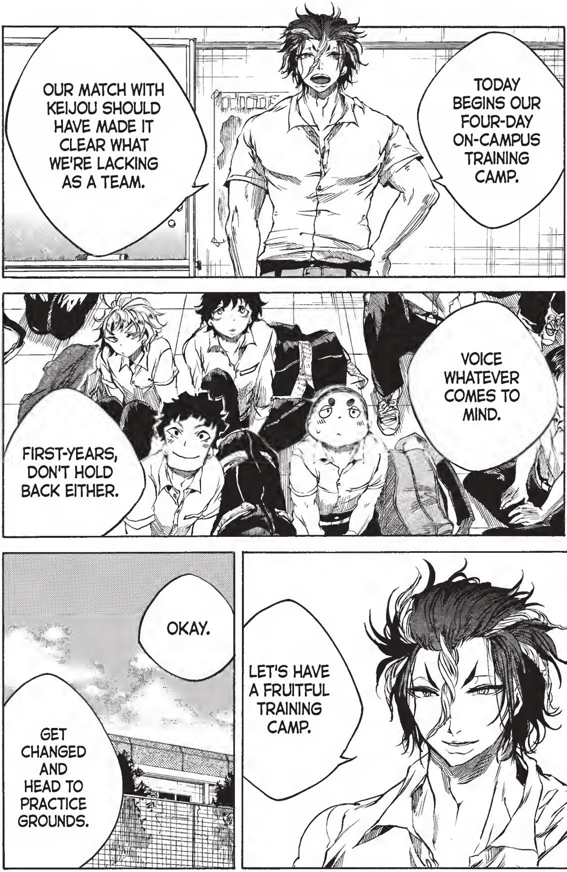

Good night!
SILENCE
し― ん…
THE TRAINING CAMP'S... DECIDED..
...

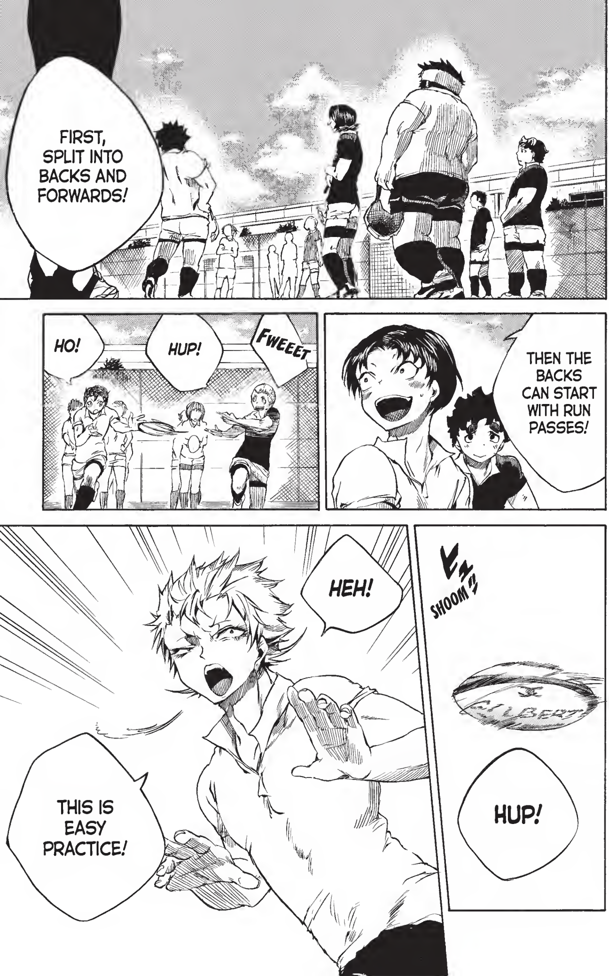

BUT WITH OUR ADVISOR LIKE THAT...
I WISH WE HAD A REAL ADVISOR.
もこ
SHUFFLE
DAZED
...
WAH!
VWUP

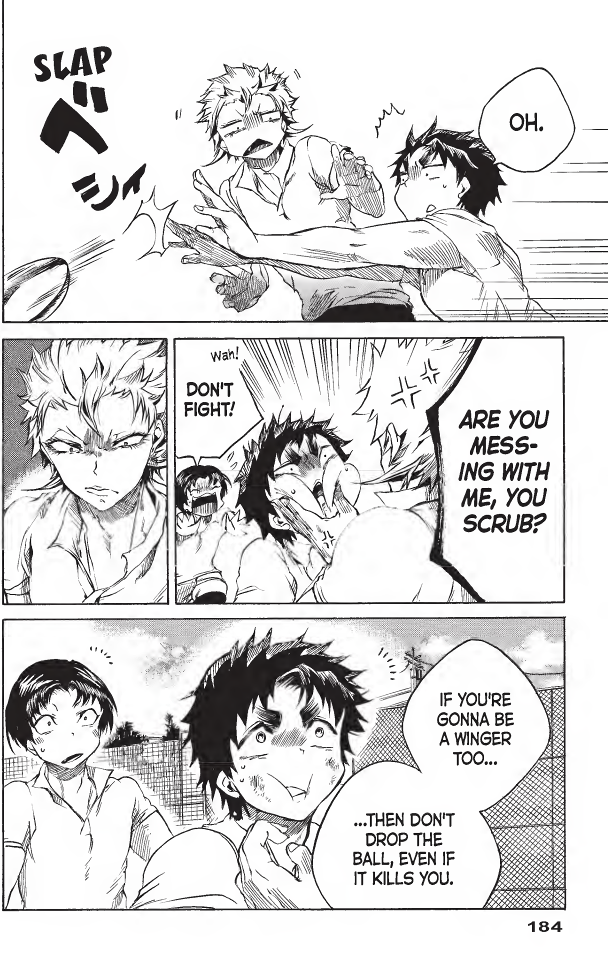

GION?! WHAT ARE YOU DOING?
OH... I FELL ASLEEP.
WHY UNDER THE...
IT MUST HAVE BEEN RAITA!
Anyway.
LET'S JUST DO WHAT WE CAN.
OH, RIGHT.
LET'S GO, GION.

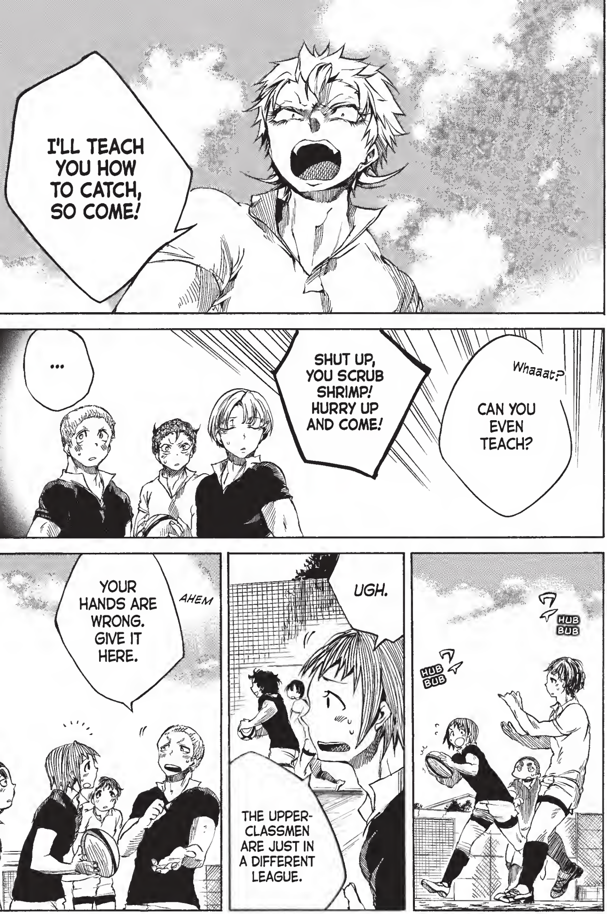

YAWN
ムニャ
MMF
...
YAWN

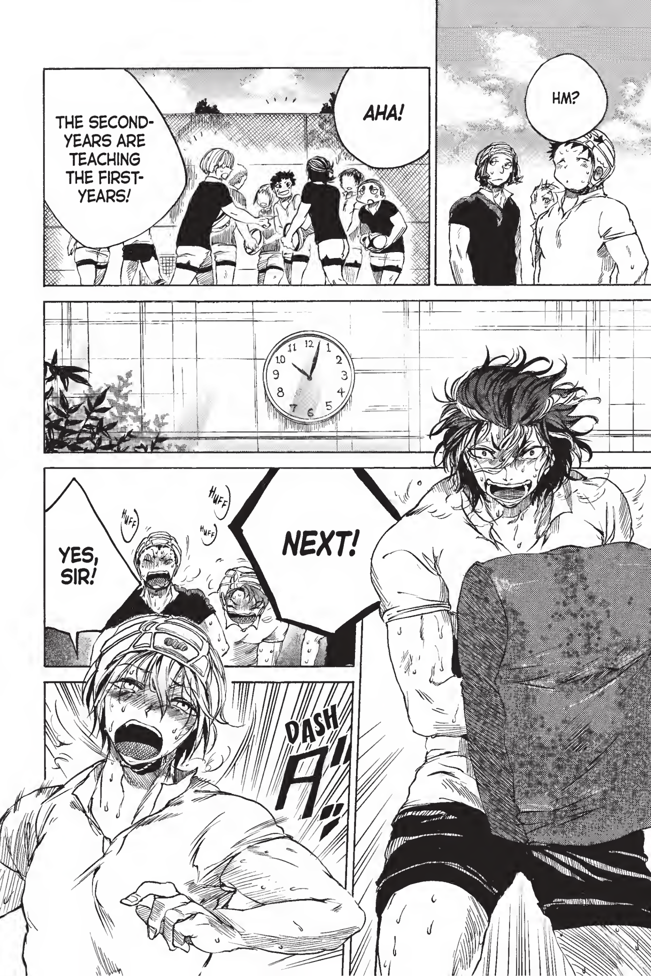

CHEEP CHEEP
HUB BUB
WHAT TIME DID YOU WAKE UP THIS MORNING?
FIVE.
I know, right?
I WAS UP AT FOUR!
TROMP
TROMP
TROMP
Crap!
QUIT DILLY-DALLYING.
HURRY HURRY
YES, SIR!

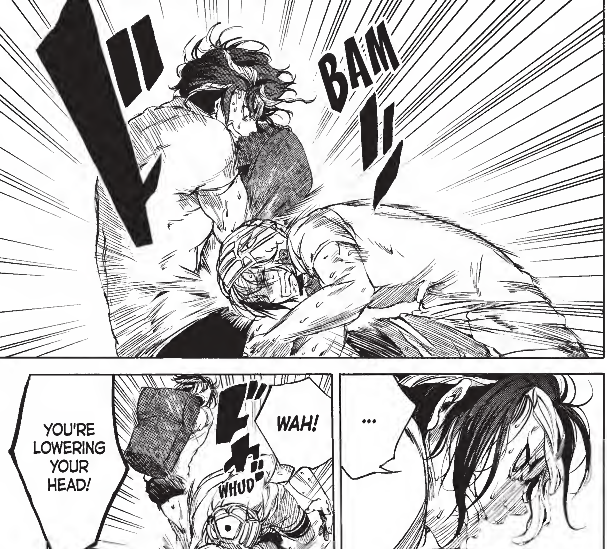

TODAY BEGINS OUR FOUR-DAY ON-CAMPUS TRAINING CAMP.
OUR MATCH WITH KEIJOU SHOULD HAVE MADE IT CLEAR WHAT WE'RE LACKING AS A TEAM.
VOICE WHATEVER COMES TO MIND.
FIRST-YEARS, DON'T HOLD BACK EITHER.
LET'S HAVE A FRUITFUL TRAINING CAMP.
OKAY.
GET CHANGED AND HEAD TO PRACTICE GROUNDS.

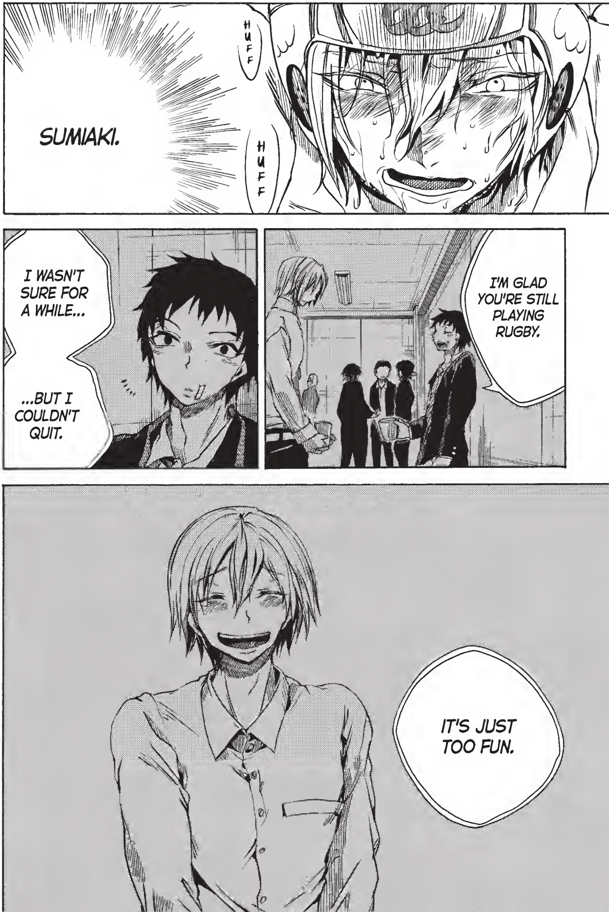

FIRST, SPLIT INTO BACKS AND FORWARDS!
THEN THE BACKS CAN START WITH RUN PASSES!
FWEEET
HUP!
HO!
SHOOM
GILBERT
HUP!
HEH!
THIS IS EASY PRACTICE!

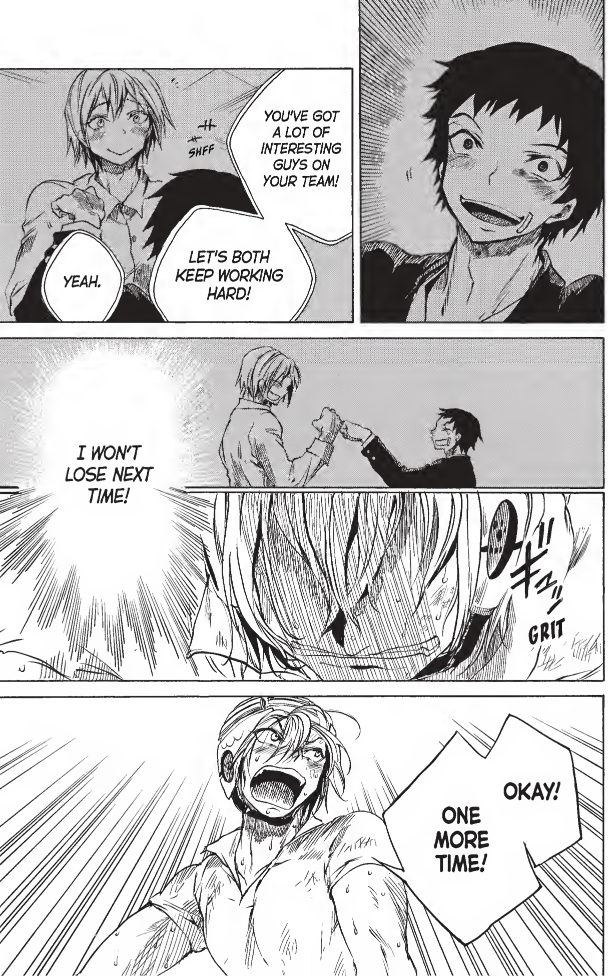

OH.
SLAP
ベシィ
ARE YOU MESSING WITH ME, YOU SCRUB?
DON'T FIGHT!
Wah!
IF YOU'RE GONNA BE A WINGER TOO...
...THEN DON'T DROP THE BALL, EVEN IF IT KILLS YOU.

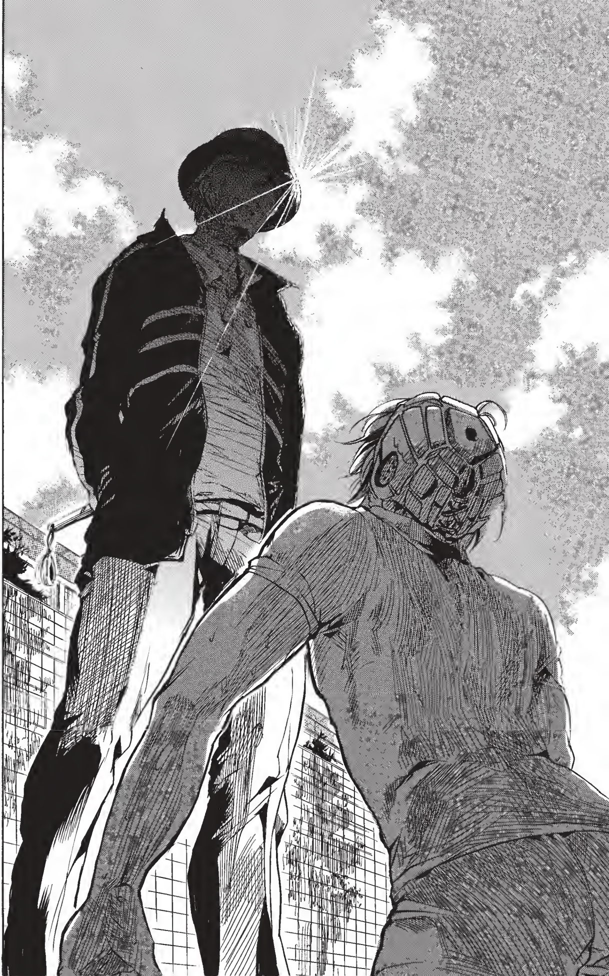

I'LL TEACH YOU HOW TO CATCH, SO COME!
Whaaat?
CAN YOU EVEN TEACH?
SHUT UP, YOU SCRUB SHRIMP! HURRY UP AND COME!
...
HUB BUB
HUB BUB
UGH.
THE UPPER-CLASSMEN ARE JUST IN A DIFFERENT LEAGUE.
AHEM
YOUR HANDS ARE WRONG. GIVE IT HERE.

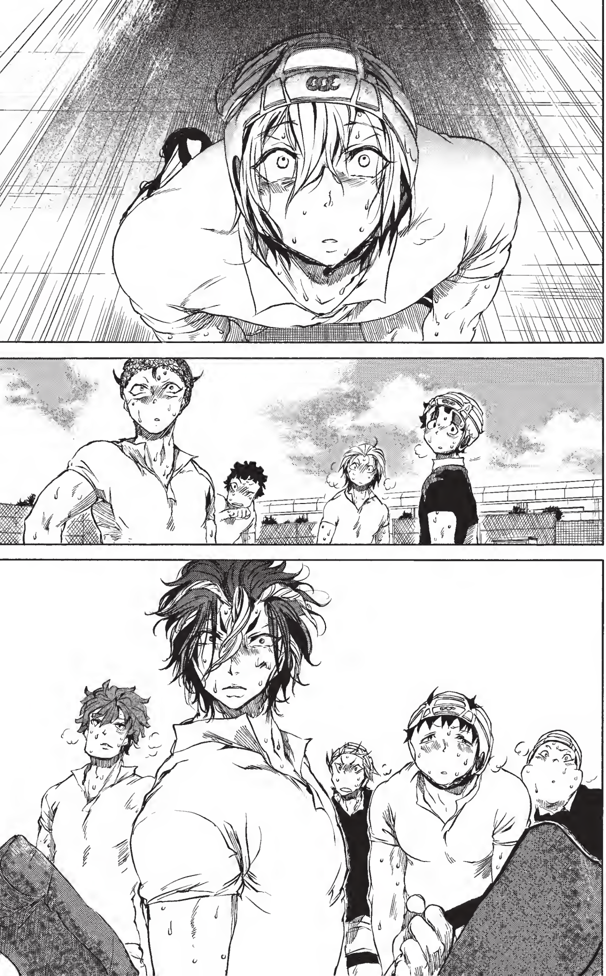

HM?
AHA!
THE SECOND-YEARS ARE TEACHING THE FIRST-YEARS!
NEXT!
HUFF
HUFF
HUFF
YES, SIR!
DASH

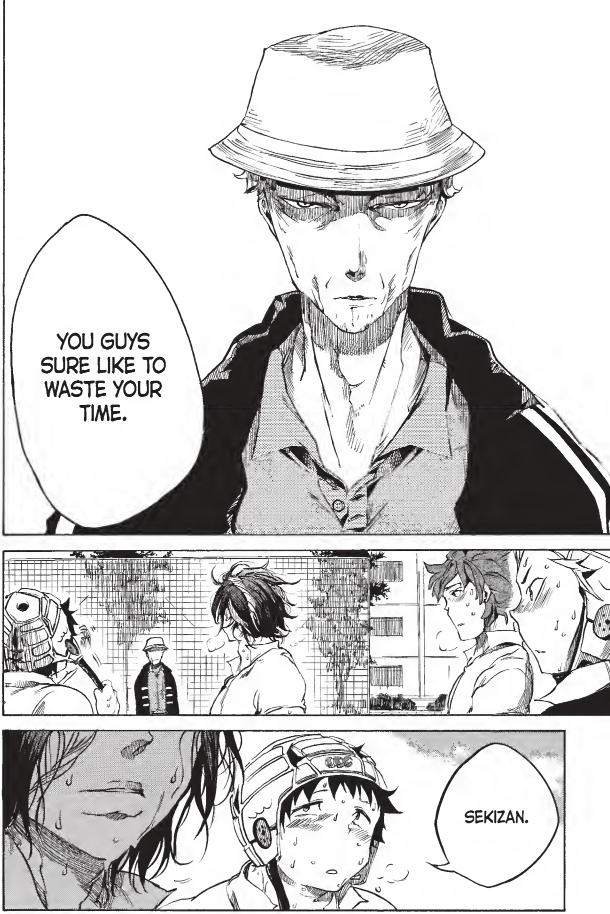

BAM
...
WAH!
YOU'RE LOWERING YOUR HEAD!
WHUD
THIS IS HOW YOU ARE ON THE FIRST DAY? ARE YOU KIDDING ME?
HUFF
HUFF
HUFF

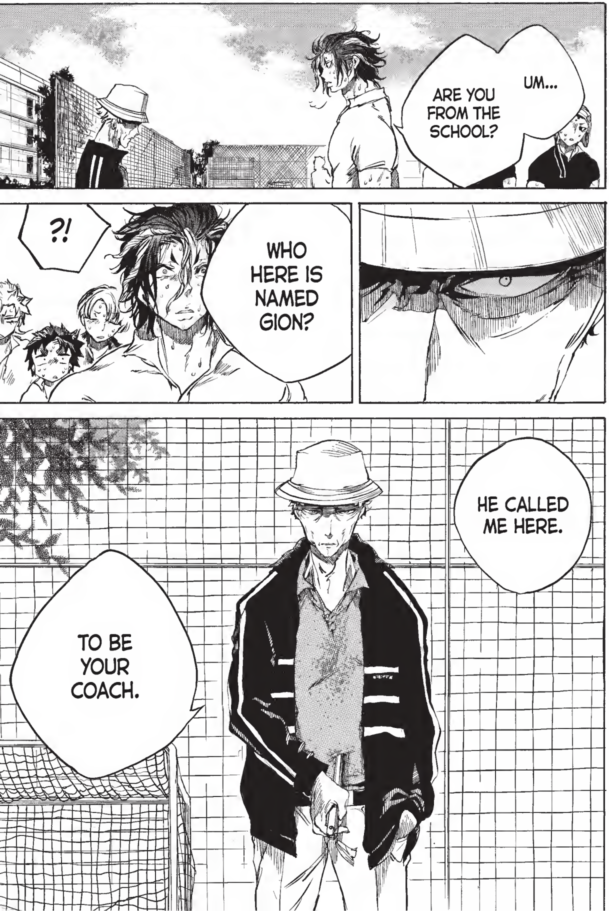

HUFF
HUFF
SUMIAKI.
I'M GLAD YOU'RE STILL PLAYING RUGBY.
I WASN'T SURE FOR A WHILE...
...
...BUT I COULDN'T QUIT.
IT'S JUST TOO FUN.

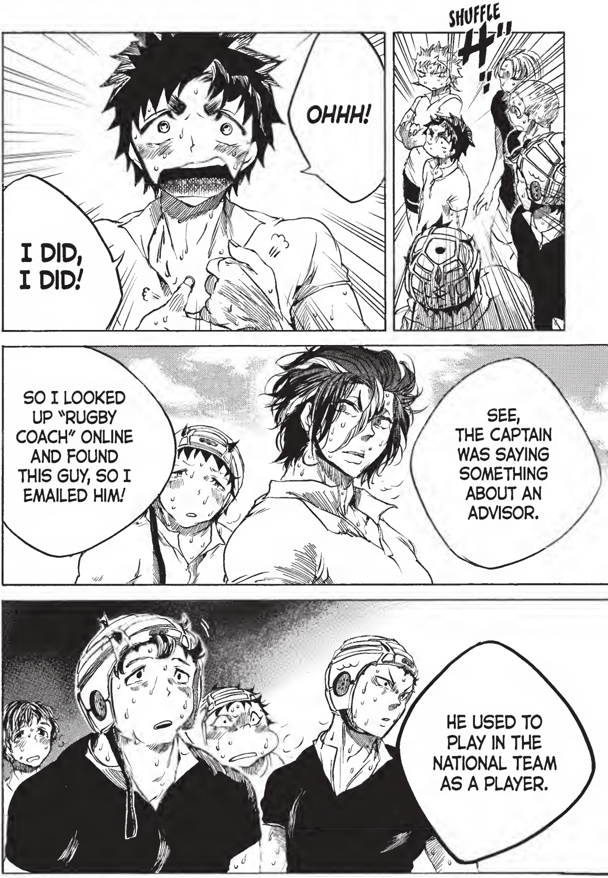

YOU'VE GOT A LOT OF INTERESTING GUYS ON YOUR TEAM!
SHFF
LET'S BOTH KEEP WORKING HARD!
YEAH.
I WON'T LOSE NEXT TIME!
GRIT
OKAY! ONE MORE TIME!

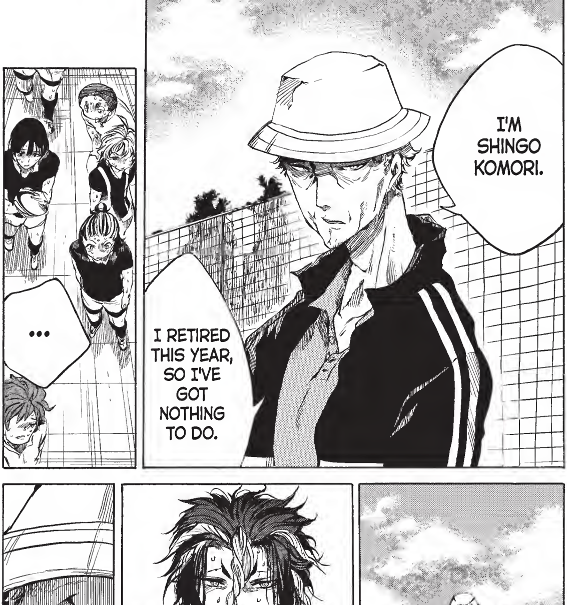


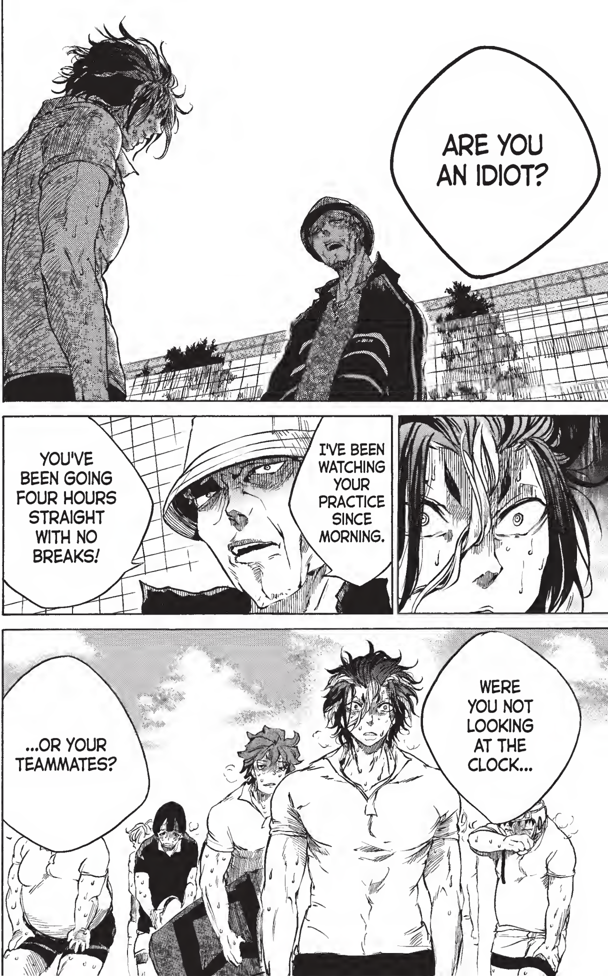


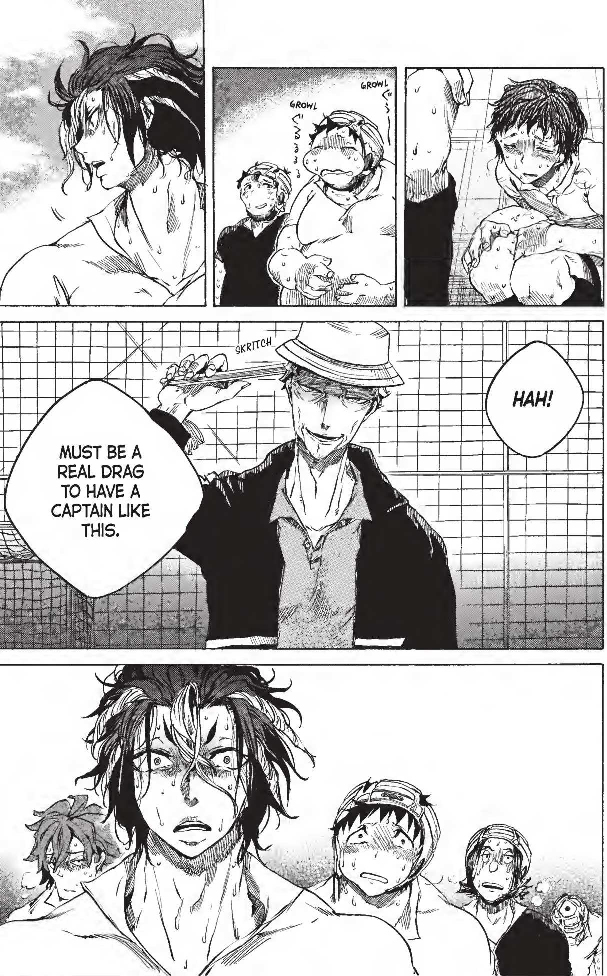

YOU GUYS SURE LIKE TO WASTE YOUR TIME.
SEKIZAN.

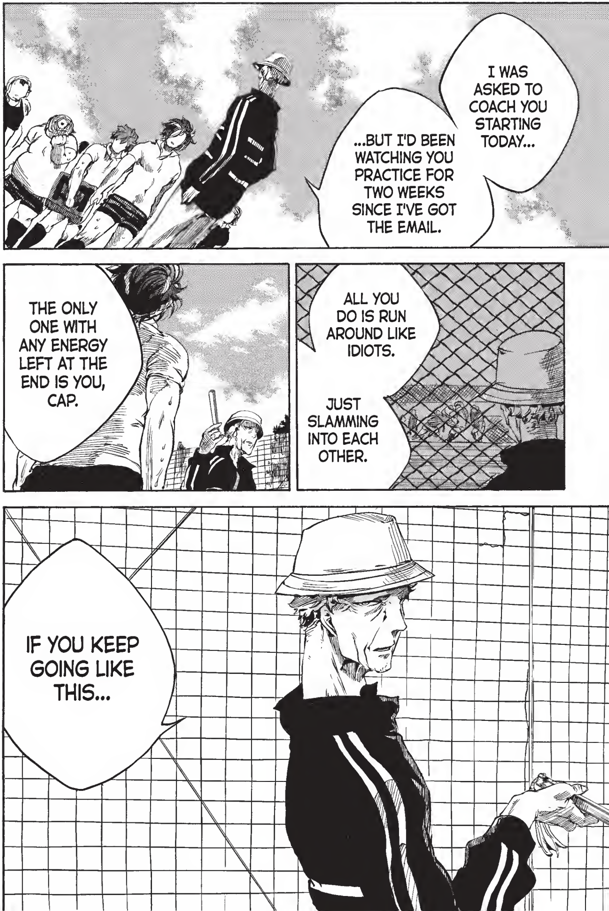

UM...
ARE YOU FROM THE SCHOOL?
WHO HERE IS NAMED GION?
?!
HE CALLED ME HERE.
TO BE YOUR COACH.

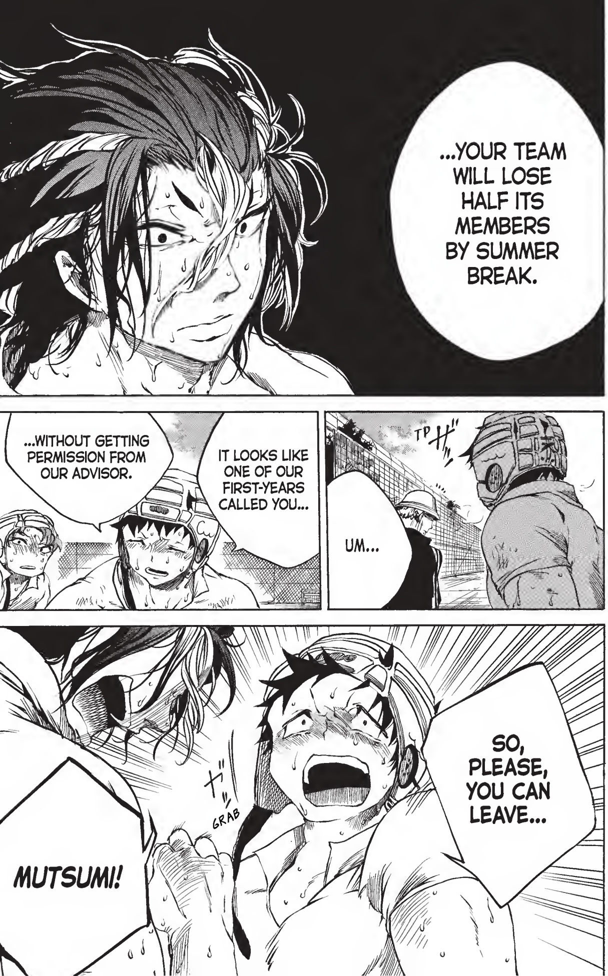

SHUFFLE
OHHH!
I DID, I DID!
SEE, THE CAPTAIN WAS SAYING SOMETHING ABOUT AN ADVISOR.
SO I LOOKED UP "RUGBY COACH" ONLINE AND FOUND THIS GUY, SO I EMAILED HIM!
HE USED TO PLAY IN THE NATIONAL TEAM AS A PLAYER.

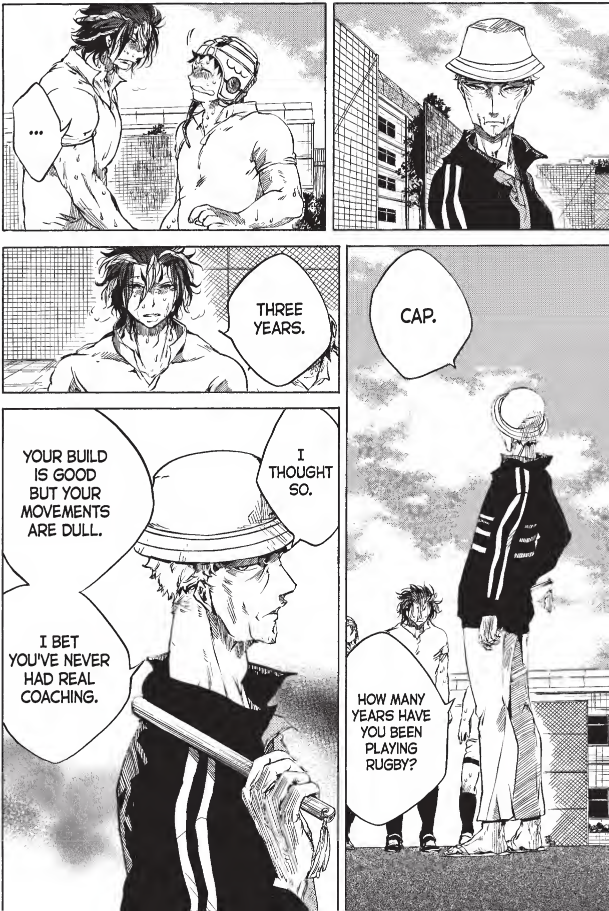

I'M SHINGO KOMORI.
I RETIRED THIS YEAR, SO I'VE GOT NOTHING TO DO.
...
WHO'S CAPTAIN?
ME.

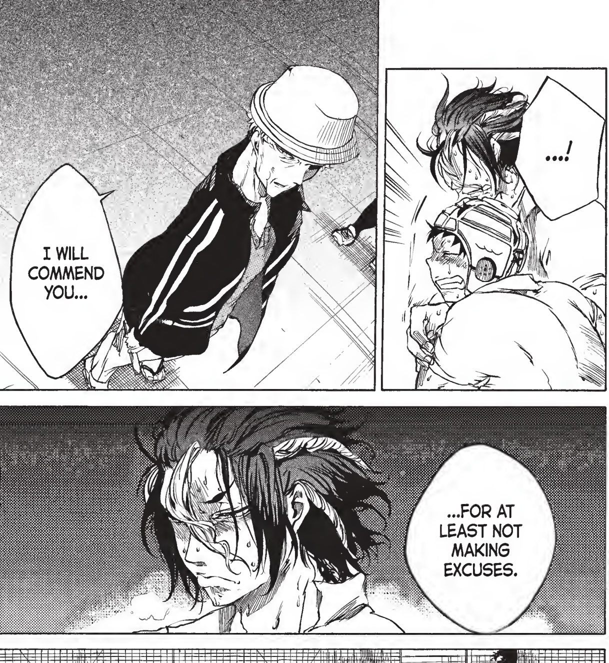

ARE YOU AN IDIOT?
I'VE BEEN WATCHING YOUR PRACTICE SINCE MORNING.
YOU'VE BEEN GOING FOUR HOURS STRAIGHT WITH NO BREAKS!
WERE YOU NOT LOOKING AT THE CLOCK...
...OR YOUR TEAMMATES?

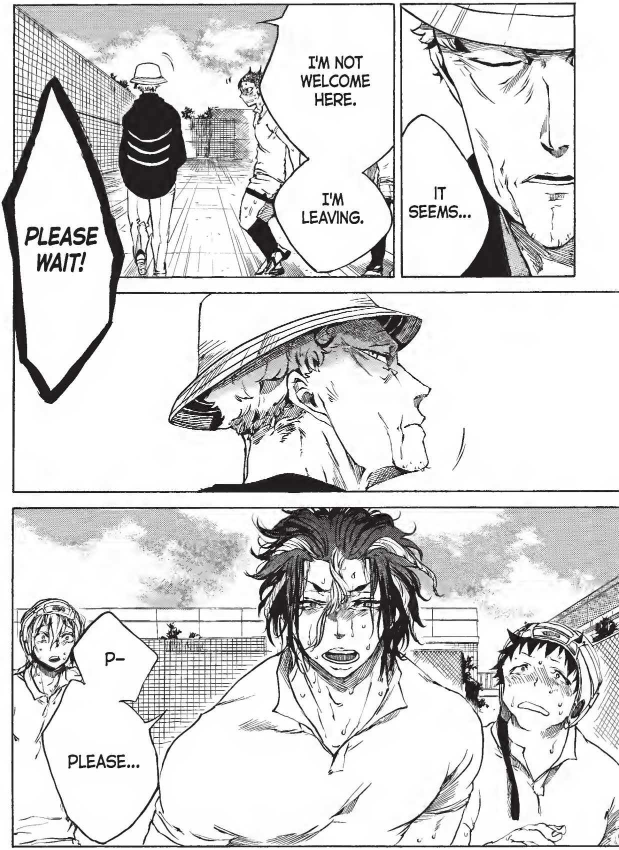

GROWL
GROWL
SKRITCH
HAH!
MUST BE A REAL DRAG TO HAVE A CAPTAIN LIKE THIS.

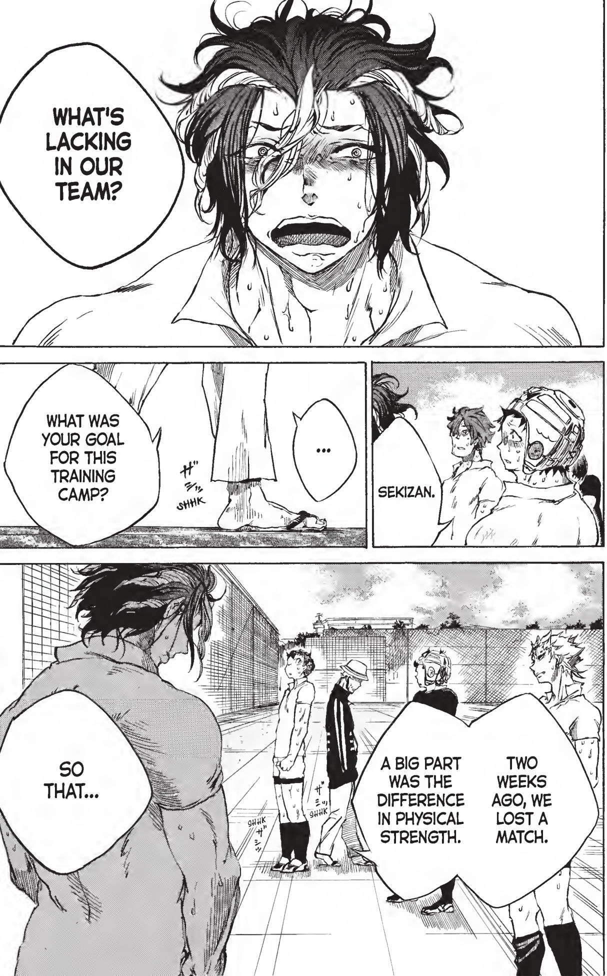

I WAS ASKED TO COACH YOU STARTING TODAY...
...BUT I'D BEEN WATCHING YOU PRACTICE FOR TWO WEEKS SINCE I'VE GOT THE EMAIL.
ALL YOU DO IS RUN AROUND LIKE IDIOTS.
JUST SLAMMING INTO EACH OTHER.
THE ONLY ONE WITH ANY ENERGY LEFT AT THE END IS YOU, CAP.
IF YOU KEEP GOING LIKE THIS...

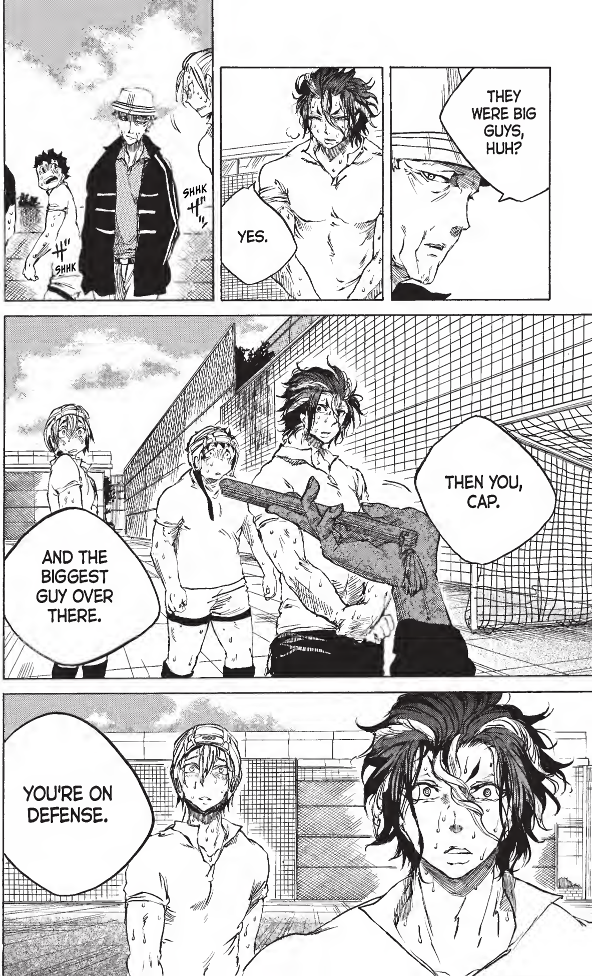

...YOUR TEAM WILL LOSE HALF ITS MEMBERS BY SUMMER BREAK.
TP
UM...
IT LOOKS LIKE ONE OF OUR FIRST-YEARS CALLED YOU...
...WITHOUT GETTING PERMISSION FROM OUR ADVISOR.
SO, PLEASE, YOU CAN LEAVE...
GRAB
MUTSUMI!

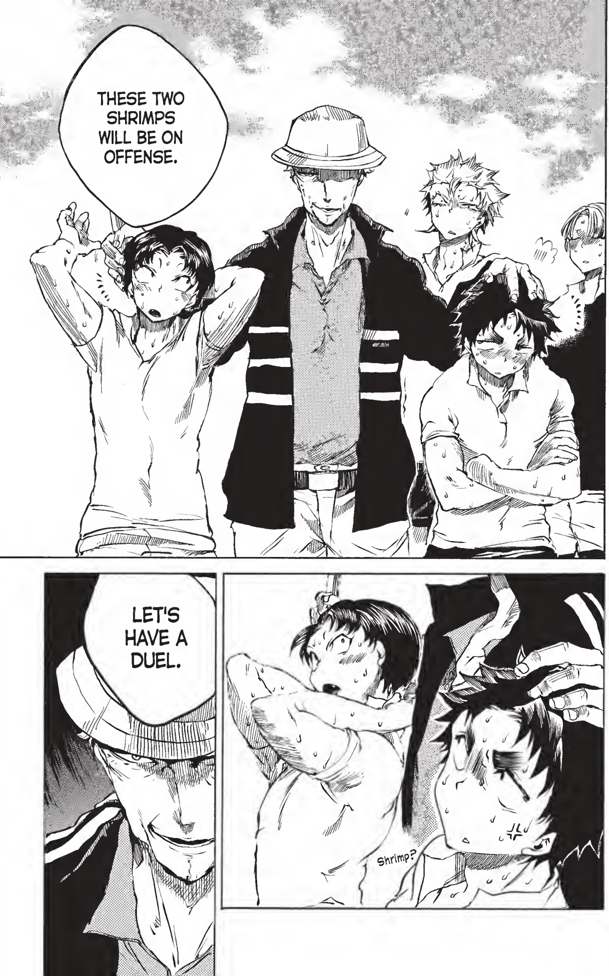

...
CAP.
HOW MANY YEARS HAVE YOU BEEN PLAYING RUGBY?
THREE YEARS.
I THOUGHT SO.
YOUR BUILD IS GOOD BUT YOUR MOVEMENTS ARE DULL.
I BET YOU'VE NEVER HAD REAL COACHING.

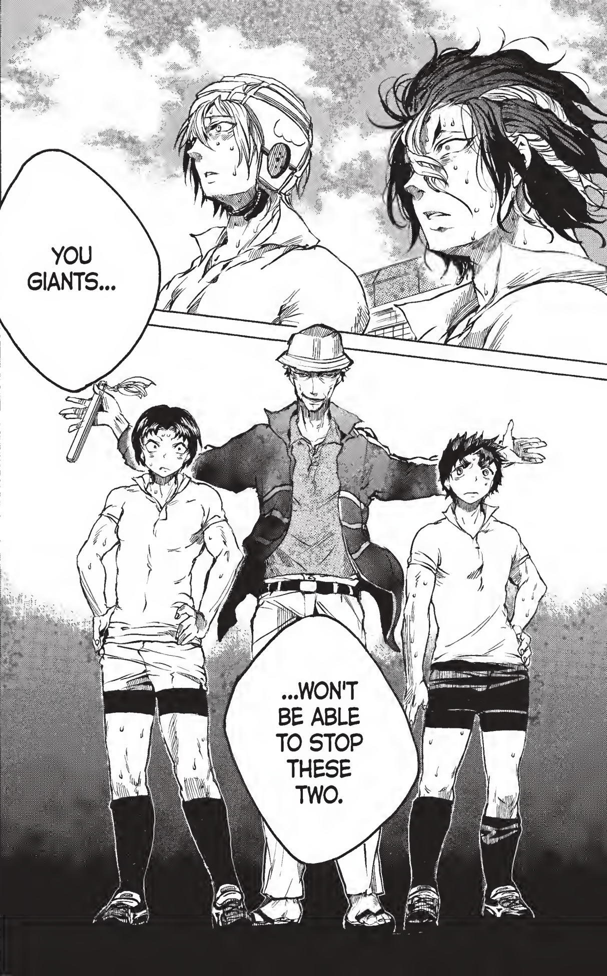

I WILL COMMEND YOU...
...!
...FOR AT LEAST NOT MAKING EXCUSES.
SILENCE


IT SEEMS...
I'M NOT WELCOME HERE.
I'M LEAVING.
PLEASE WAIT!
P-
PLEASE...


WHAT'S LACKING IN OUR TEAM?
SEKIZAN.
...
WHAT WAS YOUR GOAL FOR THIS TRAINING CAMP?
ザッ SHHK
TWO WEEKS AGO, WE LOST A MATCH.
A BIG PART WAS THE DIFFERENCE IN PHYSICAL STRENGTH.
ザッ SHHK
ザッ SHHK
SO THAT...


THEY WERE BIG GUYS, HUH?
YES.
SHHK
SHHK
THEN YOU, CAP.
AND THE BIGGEST GUY OVER THERE.
YOU'RE ON DEFENSE.


THESE TWO SHRIMPS WILL BE ON OFFENSE.
Shrimp?
LET'S HAVE A DUEL.


YOU GIANTS...
...WON'T BE ABLE TO STOP THESE TWO.

ALL OUT!! 2 THE END

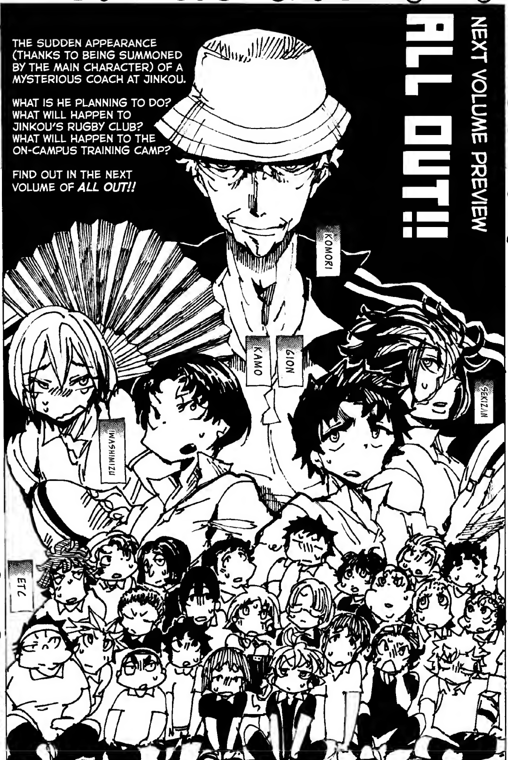
NEXT VOLUME PREVIEW

ALL OUT!!

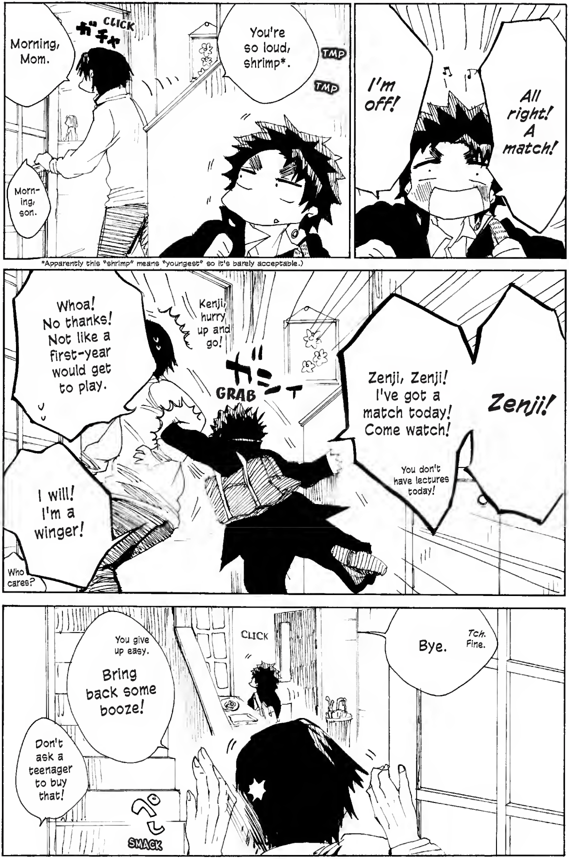
THE SUDDEN APPEARANCE (THANKS TO BEING SUMMONED BY THE MAIN CHARACTER) OF A MYSTERIOUS COACH AT JINKOU.

WHAT IS HE PLANNING TO DO? WHAT WILL HAPPEN TO JINKOU'S RUGBY CLUB? WHAT WILL HAPPEN TO THE ON-CAMPUS TRAINING CAMP?

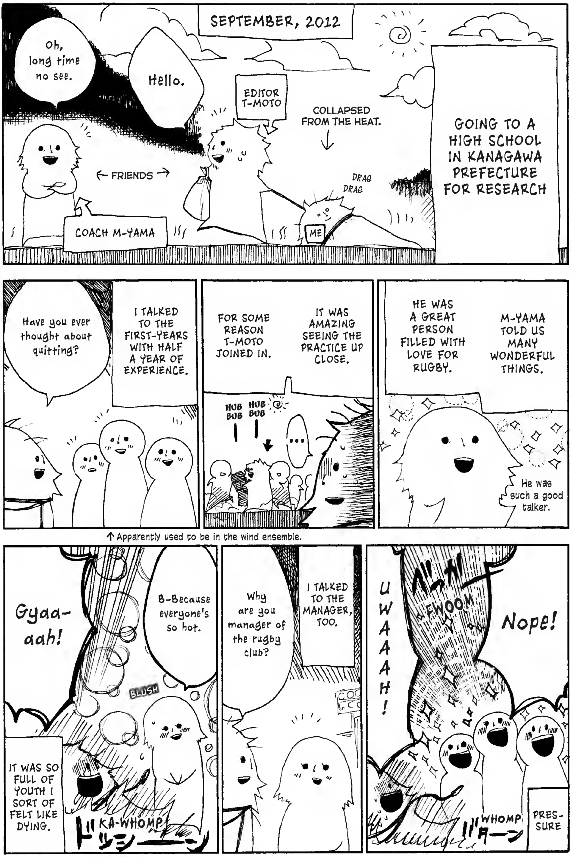
FIND OUT IN THE NEXT VOLUME OF ***ALL OUT!!***


KOMORI
GION
KAMO
SEKIZAN
IMASHIMIZU
ETC

MORNING OF THE MATCH AGAINST KEIJOU IN THE GION HOUSEHOLD

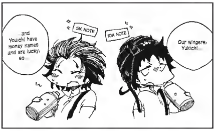

All right! A match!
I'm off!
You're so loud, shrimp*.
TMP
TMP
ガチャ
CLICK
Morning, Mom.
Morning, son.
Zenji!
Zenji, Zenji! I've got a match today! Come watch!
You don't have lectures today!
ガシーッ
GRAB
Kenji, hurry up and go!
Whoa! No thanks! Not like a first-year would get to play.
I will! I'm a winger!
Who cares?
Tch. Fine.
Bye.
CLICK
You give up easy.
Bring back some booze!
Don't ask a teenager to buy that!
ぺし
SMACK

*Apparently this "shrimp" means "youngest" so it's barely acceptable.)


SEPTEMBER, 2012
GOING TO A HIGH SCHOOL IN KANAGAWA PREFECTURE FOR RESEARCH
COLLAPSED FROM THE HEAT.
DRAG DRAG
ME
EDITOR T-MOTO
Hello.
Oh, long time no see.
← FRIENDS →
COACH M-YAMA
M-YAMA TOLD US MANY WONDERFUL THINGS.
HE WAS A GREAT PERSON FILLED WITH LOVE FOR RUGBY.
He was such a good talker.
IT WAS AMAZING SEEING THE PRACTICE UP CLOSE.
FOR SOME REASON T-MOTO JOINED IN.
HUB BUB HUB BUB
...
I TALKED TO THE FIRST-YEARS WITH HALF A YEAR OF EXPERIENCE.
Have you ever thought about quitting?
↑ Apparently used to be in the wind ensemble.
Nope!
UWAAAAH!
FWOOM
PRES-SURE
WHOMP
I TALKED TO THE MANAGER, TOO.
Why are you manager of the rugby club?
B-Because everyone's so hot.
BLUSH
Gyaa-aah!
IT WAS SO FULL OF YOUTH I SORT OF FELT LIKE DYING.
KA-WHOMP

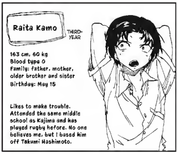
Thank you, everyone!

ALL OUT Volume 2 Translation Notes


Our wingers, Yukichi…
10K NOTE
5K NOTE
…and Youichi have money names and are lucky, so…

P079:

ICHIYOU HIGUCHI IS THE FACE OF THE 5K YEN BILL; FUKUZAWA YUKICHI IS THE FACE OF THE 10K YEN BILL.


Raita Kamo
THIRD-YEAR

163 cm, 60 kg
Blood type O
Family: father, mother, older brother and sister
Birthday: May 15

Likes to make trouble. Attended the same middle school as Kajima and has played rugby before. No one believes me, but I based him off Takumi Hashimoto.

P124: TAKUMI HASHIMOTO

TAKUMI HASHIMOTO COULD REFER TO EITHER THE ACTOR OR THE SOCCER PLAYER.

All-Out! 2

KODANSHA COMICS Digital Edition

All-Out!! volume 2 copyright © 2013 Shiori Amase
English translation copyright © 2017 Shiori Amase

All rights reserved.

First published in Japan in 2013 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682338810

Digital Edition: 1.0.0

Translation by Alexander Keller-Nelson
Lettering by Thea Willis
Editing by Dawne Law
YKS Services LLC/SKY Japan, INC.